



Primorski



D N E V N I K

Št. 49 (6.086) leto LIV.

PRIMORSKI DNEVNİK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNİK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakrit nad Cerkljem, raznošen na ciklostili. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Gornji pri Gorenji Trebusi, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNİK v zasedljem Trstu.

TRST: Tel. (043) 7796600

GORICA: Tel. (040) 365424

1500 U

1500 U

FARCO
FINE CHEMICALS

34132 TRST
Ul. del Lavatolo 4
Tel. (040) 365424
Tlx: 461012 FARCO I
Fax (040) 363918

PETROKEMIJA
KEMIJA
FARMACEVTIKA
KOZMETIKA

PETEK, 27. FEBRUARJA 1998

BERN / PRIJELI PET IZRAELSKIH TAJNIH AGENTOV

Ugled slovitega »Mossada« se maje, odnosi s Švico se slabšajo

Izraelski agenti naj bi vohunili za iranskimi diplomati - Štirje so že zapustili Švico

**Slovenska
novica in
italijanski
demanti**

MARJAN KEMPERLE

»Italijansko ministrstvo za solstvo je upoštevalo predloge sindikata slovenskih sol, naj se slovensko solstvo v zamejstvu izključi iz ukrepov za združevanje sol na območju Furlanije Julijske krajine oziroma iz posledic solske reforme, so potrdili danes na slovenskem zunanjem ministrstvu. Iz tega je mogoče sklepati, da so le slovenske manjšine z omenjeno reformo ne bodo prizadete.«

Gornjo novico je sporočila Slovenska tiskovna agencija včeraj ob 14.17.

Dobre tri ure kasneje je na programski konferenci o soli na Trzaskem pokrajinski odbornik za solstvo Roberto Sasso - na kateri je bil prav govor o solski reformi - povedal sledeče: »Solsko skrbništvo je pred dvema dnevoma prejelo z ministrstva za solstvo zakonski odlok o novem načrtu o dimenzijah solske mreže, po katerem bo na Trzaskem delovalo pet didaktičnih ravnateljstev, pet nizjih srednjih sol in šest visjih srednjih sol, od katerih jih bo pet italijanskih, ena pa slovenska.«

Druga novica je, zal, demantirala prvo.

O tej drugi novici ni bilo mogoče izvedeti nobene podrobnosti. Tudi zato ne, ker se trzaski solski skrbnik konferenci ni udeležil, pa čeprav je bil najavljen med poročevalci.

Številnim slovenskim solnikom, ki so se udeležili srečanja, je bilo takoj jasno, kaj novica o novem ministrskem odloku prinaša. V prihodnosti naj bi na Trzaskem delovala samo ena slovenska visja srednja sola namesto sedanjih štirih: klasičnega in znanstvenega liceja F. Prešerna, pedagoškega liceja A.M. Slomska, trgovskega tehničnega zavoda Ž. Zoisa in poklicnega zavoda J. Stefana.

Ko bi se to res dogodilo, bi »edinka« združila tri vrste zavodov: licej, tehnični in poklicni zavod. Na njej bi delovalo kar deset usmeritev: klasični licej, tri usmeritve znanstvenega liceja, pedagoški licej, trgovski merkantilni zavod, oddelek za geometre, oddelek za tehnike elektricne in elektronske industrije, oddelek za biotehnoške tehnike in oddelek za tehnike orodne mehanike. Vso to raznoliko paleto sol, vrst in usmeritev bi vodil en ravnatelj-meznež.

Med nedavnim obiskom v Sloveniji se je italijanski zunanji minister Dini dogovoril s slovenskim kolegom Frlecem, da se bosta o reševanju solskih vprašanj, ki zadevajo manjšine, dogovorila solska ministra Berlinquer in Gaber. Dobro bi bilo, ko bi tako res bilo.

BERN - Odkritje izraelskih agentov v trenutku, ko so nastavliali prisluškovalne naprave, s katerimi naj bi vohunili za iranskimi diplomati, je zadalo nov, izredno težak udarec izraelski tajni službi »Mossad«, katere ugled se je začel majati že septembra lani. Poleg tega bo nova afera se zaostrila odnose s Švico. Skupno so prijeli pet oseb, štiri so po zaslišanju izpustili, ena je ostala v zaporu. Švicarsko policijo je opozoril neki stanovalec, ki je v noči na 20. februar opazil sumljive osebe, odpravljale so se v klet bližnjega poslopja, kjer so jih tudi zasacili. Pri sebi so imele naprave za prisluškovanje. Voditelj »Mossada« Danny Yatom je že odstopil.

Septembra lani so dva izraelska agenta s kanadskimi potnimi listi prijeli v Jordaniji, kjer so poskusili zastrupiti Khaleda Meshala, voditelja islamskega integralističnega gibanja »Hamas«. V zamenjavo za njuno izpustitev je moral Izrael priskrbeti protistrup ter osvoboditi Ahmeda Yassina, zgodovinskega voditelja »Hamas« in drugih 70 Palestincev. Tedaj so se zaostrili tudi odnosi s Kanado, ki je Izraelu iztrgala obvezo, da se ne bo več posluževal kanadskih potnih listov.

Na 9. strani



RIM / NASPROTJA PA OSTAJO

DSL noče Flickove glave

Pravosodnega sodnika so odločno blani svetniki VSS

RIM - DSL ne zahteva odstopa pravosodnega ministra Giovannija Marie Flicka (na sliki). Tako je v telefonskem pogovoru zagotovil tajnik Hrasta Massimo D'Alema predsedniku vlade Romanu Prodiu.

Po njunem pogovoru se je vzdusje nekoliko pomirilo, čeprav so razhajanja med Hrastom in pravosodnim ministrom še precejšnja in zadevajo tako imenovanje Vladimira Za-

grebelskega za generalnega direktorja pravosodnega ministrstva kot zakonskega predloga o zamrznitvi staranja kaznivih dejanj, ko tožilci čakajo na gradivo iz tujine.

Ministra so branili svetniki Višjega sodnega sveta, ki jih je izvolilo sodstvo, medtem ko ga je ostro napadla opozicija, ki meni, da bi se Flick moral umakniti.

Na 2. strani



ZDRUŽENI NARODI

Težavno usklajevanje besedila resolucije Varnostnega sveta o sporazumu z Irakom

NEW YORK - Usklajevanje stališč za izdelavo končnega besedila resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov, s katero naj bi odobrili sporazum med generalnim sekretarjem Kofijem Annanom in iraskim podpredsednikom Tarekom Azizom, je očitno težavnejše, kot so sprva predvidevali. Zataknilo se je pravzaprav pri enem samem stavku: ZDA in Velika Britanija namreč zahtevata, naj bi v resolucijo vključili nekaksen avtomatizem, ki bi omogočil Američanom napad na Irak v primeru nesplošnega dogovora, ne da bi bil za to potreben dodaten sklep Varnostnega sveta; ostale tri stalne članice, Francija, Rusija in Kitaj-

ska temu stališču nasprotujejo, ker ocenjujejo, da resolucija ne sme vsebovati groženj z neposredno kaznijo ampak bo moral o morebitnem nesplošnem sporazumu ponovno odločiti Varnostni svet. Pogajanja o besedilu, osnutek katerega je pripravila Velika Britanija, so tako zelo zapletena in zaenkrat se ni izglelov, da bi prislo kmalu do sporazuma. ZDA očitno razburja zadržanje drugih držav, saj Francija že razmišlja o »normalizaciji« odnosov z Irakom, to je o odpravi embarga, ruski predstavniki pa so včeraj ponovili stališče, da bi morali Američani umakniti svoje čete z območja Zasliva.

Na 9. strani

SSG / DREVI PREMIERA

Master Class z Bogdano Bratuž v Tauferjevi režiji



TRST - Drevi bo na odru Kulturnega doma zazivel igra Master Class z »jubilantko« Bogdano Bratuž v glavni vlogi (f. KROMA). Delo je režiral Vito Taufer, intervju z njim na 8. strani.

V Trstu le ena naša višja srednja šola?

TRST - Neprijetno presenečenje na včerajšnji programski konferenci o soli, ki jo je priredilo pokrajinsko odbornstvo za solstvo in na kateri bi morali spregovoriti predvsem o solski reformi in solski avtonomiji. Govor pa je bil predvsem o novi »racionalizaciji«, ki jo predvideva zakonski odlok ministra za solstvo, po katerem bo na Trzaskem delovalo pet didaktičnih ravnateljstev, pet nizjih srednjih sol in šest visjih srednjih sol, od katerih bo pet italijanskih ena pa slovenska (namesto sedanjih štirih).

Na 5. strani

Predstavništvo: komisija za zakon

GORICA - Skupno predstavništvo je na sredi seji največ pozornosti namenilo zascitnemu zakonu in se v duhu konstruktivnega skupnega pristopa do tega vprašanja dogovorilo za ustanovitve ožje, delovne komisije. Glavna naloga komisije pa je, da v najkrajšem možnem času pregleda in upošteva vse predloge in sugestije glede oblikovanja zakonskega osnutka, delo komisije pa bo pregledalo predstavništvo na svoji prvi seji, ki bo predvidoma čez dva-tri tedne, ponovno v Gorici.

Na 3. strani

SKP za samostojen nastop na volitvah

Na nedavni programski konferenci SKP v Gorici so sprejeli odločitev, da stranka na občinskih volitvah nastopi samostojno in v lastnim znakom. Ne izključujejo pa možnosti programskih povezav z drugimi strankami in koalicijami, zlasti z Oljko. Ze zdaj pa opozarjajo na to, da ne bodo podprli vsiljenih zupanskih kandidatov.

Na 10. strani

Ausserwinkler za dialog na Koroškem

CELOVEC - Predsednik koroških socialdemokratov in namestnik deželnega glavarja Michael Ausserwinkler se je na Zboru predstavnikov Narodnega sveta koroških Slovencev izrekel za dialog med večino in manjšino ter proti poenotenju manjšinskih struktur. Izrekel je tudi podporo slovenski glasbeni soli in kulturnemu sporazumu med Slovenijo in Avstrijo.

Na 3. strani

Prodali vse krave na Dolgi kroni

DOLINA - Po 15 letih se je združni hlev na Dolgi kroni izpraznil. Včeraj so na dražbi prodali krave, danes pa bodo odpeljali se zadnje glave živine: kupili so jih rejci in trgovci iz Furlanije in Veneta.

Na 6. strani

Novo priznanje za Pressburgerja

RIM - Zunanji minister Lamberto Dini je imenoval prof. Giorgia Pressburgerja za ravnatelja Italijanskega kulturnega instituta v Budimpešti. Pressburger, ki je madzarskega rodu, je uveljavljen pisatelj, dramaturg ter gledališki in televizijski režiser.



NOVICE

Segni začena kampanjo za volilni referendum

RIM - Mario Segni jevčeraj napovedal, da se bo takoj začela odločna kampanja za razpis referenduma o volilnem sistemu, na katerem naj bi se izrekli za ukinitev proporcne kvote. Pod tem skupnim klobukom, se pravi v imenu odprave proporcne kvote, bi želeli po Segnjevih besedah združiti »vse sile in posameznike, ki želijo priti do istega cilja«. Vsekakor pa bo gibanje povsem »prečno«, referendum pa so izbrali, ker je to najmočnejše sredstvo, s katerim se je mogoče upreti »proporcnemu valu, ki bi želel zabrisati dosežke referendumskega gibanja iz leta '91, se pravi večinski volilni sistem in bipolarizem«. Po njegovem mnenju se je zataknilo pri uresničevanju reform, ki so v osnovi pravilne, zato pa je spet potreben velik ljudski pritisk. Sestavljen je že bil poseben odbor, v katerem so poleg Segnija še Luigi Abete, Ferdinando Adornato, Pietro Scoppola, Peppino Calderisi, Antonio Martino, Augusto Barbera, Claudio Petruccioli, Gianni Cervetti in Carlo Scognamiglio. Na prvem sestanku so tudi obravnavali odnos do Antonia Di Pietra, nekateri so namreč mnenja, da bi morali bivšega sodnika takoj vključiti v gibanje, drugi imajo drugačne poglede. Vsekakor bodo pobudo podrobneje predstavili danes na novinarski konferenci. Segni in njegovi Faustu Bertinottiju ne ustvarjajo preglavic, tako je tajnik SKP rekel novinarjem. Po Bertinottijevem mnenju namreč ni tako enostavno zbrati 500 tisoč podpisov, potem pa je treba na razpisnem referendumu se zmagati.

Berlusconi in Cossiga soglašata, da se izključujeta

RIM - V daljšem telefonskem pogovoru sta Berlusconi in Cossiga slobno ugovarjala, da pripadnost enemu gibanju izključuje pripadnost drugemu, se pravi, kdor želi biti v Polu svobosčin ne more s Cossigo, kdor pristopi h novemu Cossigovemu gibanju UDR, dejansko izstopi iz Pola. Razjasnitev stališč oz. medsebojnega odnosa je bila po mnenju obeh nujna in koristna za vzpostavitev jasnega in koristnega soočenja med političnimi formacijama. Vendar pa to sporazumno »razmejitveno« stališče sploh ne pomeni, da gibanji ne bosta sodelovali, nasprotno, saj je prav to osnova za graditev nadaljnjih odnosov.

Craxi: preveč splošna obtožba proti njemu

MILAN - Milansko kazensko sodišče je včeraj »zamrznilo« obtožbo zaradi podkupovanja na račun Bettina Craxija in njegovega nekdanjega sodelavca Maura Giallombarda, ker jo je javni tožilec formuliral preveč splošno. Osvojilo je tezo Craxijevega odvetnika, da je treba pri tovrstnih obtožbah navesti tudi javne funkcionarje, ki so bili vpleteni v zadevo, medtem ko je obtožnica navajala omenjeni dve osebi v sodelovanju z Vincenzom Balzomom (ze pokojnim upravnim tajnikom PSI) in javnimi funkcionarji, ki trenutno še niso identificirani. Nadaljevala pa se je razprava zaradi kršenja zakona o finciranju političnih strank, po predstavitvi primera so obravnavo prenesli na 10. marec.

PRAVOSODJE / D'ALEMOVO ZAGOTOVILO PRODIJU

DSL ne zahteva Flickovega odstopa

Pravosodnega ministra so odločno branili člani VSS - Sporno imenovanje Zagrebelskega

RIM - Nočemo odstopa pravosodnega ministra Giovannija Maria Flicka (na fotografiji), ampak večjo odločnost. Tako je včeraj popoldne v telefonskem pogovoru s predsednikom vlade Romano Prodiem povedal tajnik Demokratske stranke levice Massimo D'Alema. Pogovor med premierom in tajnikom najvplivnejše stranke vladnega zavezništva o pravosodju in o položaju pravosodnega ministra je bil nujen in je prispeval k bolj umirjenemu vzdušju, potem ko se je v sredo napetost zaostrila po ostrih kritikah Pietra Folene (ki vodi pravosodni resor DSL) ministru očitati, da je preveč tehnik in premalo politik, obenem pa mu je osporoval izbiro Vladimira Zagrebelskega (ker je se član Visjega sodnega sveta) za novega generalnega direktorja pravosodnega ministrstva.

Vzporedno s pogovorom med D'Alema in Prodiem je predsednik poslancev Demokratske levice Fabio Mussi v izjavi za javnost poudaril, da njegova stranka ni nikoli zahtevala Flickovega odstopa. »Potrjujemo zaupanje ministru in vladi, vendar bi želeli, da bi obravnavali akutne probleme pravosodja z učinkovitejšimi pobudami,« je dejal Mussi. Dodal je, da za počasnost ni odgovoren samo Flick, ampak vlada in ob nji tudi vse vladno zavezništvo. Tajnik SKP Fausto Bertinotti pa je menil, da Flick ni v nevarnosti zaradi »krhkih ravnovesij« v večini.

Za pravosodnega mini-



stra se je takoj potegnil predsednik vlade Romano Prodi, ki je dejal, da nihče ni v vrtincu viharja, takoj za njim pa sta notranji minister Giorgio Napolitano in zunanji minister Lamberto Dini poudarila, da nič ne vešta o morebitni vladni prenosu. Tudi Folena je moral priznati, da je bila njegova ocena o Flicku bolj tehniku kot politiku samo osebno mnenje, zanimivo pa je, da se je k nji povrnil poročevalec pravosodne problematike v dvodomni komisiji za ustavne reforme Marco Boato.

Po sredinih kritikah se je minister Flick zdel osamljen in zelo sibak. Tudi zaradi tega so mu člani Visjega sodnega sveta, ki so jih izvolili sodniki, izrazili solidarnost in podporo. Poudarili so, da je v poldrugem letu za krmiom pravosodja Flick »prenovil ministrstvo, pripravil organski nacrt

reform pravosodja« in to z rednimi zakoni, medtem ko so bile politične stranke za ustavno pot v reformi pravosodja. Mor-da je prav ta razkorak razlog za napade, je menil eden od svetnikov VSS. Soglasni so bili tudi v ugotovitvi, da bi bila »zamenjava ministra neodgovorno dejanje«.

Flick se je včeraj srečal s predsednikom vlade Prodiem, da bi se dogovoril prav o spornem imenovanju Zagrebelskega za generalnega direktorja ministrstva in o zakonskem predlogu, s katerim bi zamrzili staranje kaznivih dejanj v pričakovanju na odgovore in gradivo sodnikov iz tujine. Vendar prav v teh predlogih nima polne podpore večine (pomisleke imata tako DSL kot Ljudska stranka, opozicija pa jim sploh nasprotuje). Zato ni težko predvideti, da se vode ne bodo povsem pomirile tako kmalu.

VERONA / DANES

Programska konferenca NZ izziv za desnico

Na zasedanju v Veroni bo med gosti tudi D'Alema

Danes se bo v Veroni začela programska konferenca Nacionalnega zavezništva. Po ustanovnem občnem zboru v Fiumicino, kjer je pred tremi Gianfranco Fini »opral« stranko v vodah demokracije, naj bi srečanje v Veroni, na katerem bo prvič prisoten tudi tajnik Demokratske stranke levice Massimo D'Alema, nakazalo Nacionalno strategijo NZ in pripravilo politični in gospodarski projekt, ki ga desnica ponuja Italiji.

V treh letih od rojstva Nacionalnega zavezništva je Finijevo gibanje prehodilo dober del poti demokracije naproti in se postopno osvobodilo zgodovinske in kulturne dediščine fašizma (zlasti v vsedržavnem merilu, medtem ko v krajevnih okvirih večkrat zapade skušnjavi preteklosti). Nacionalno zavezništvo se je zlasti z aktivnim sodelovanjem v dvodomni komisiji za reforme vpisalo med ustavodajne sile druge republike in je - naj bo to vseč ali ne - temeljna sila desnosredinskega tabora.

Finijevo gibanje nedvomno ni več fašistično in najbrž je prese-glo tudi fazo postfašizma, njegova identiteta pa ni se povsem jasna. K temu naj bi prispevalo tudi srečanje v Veroni. Vozli, ki jih bodo morali udeleženci razrešiti so ste-

vilni, predvsem pa se bodo morali opredeliti in izbrati med desno evropskega formata (po vzorcu britanskih konservativcev ali francoskih degolistov) ali pa etatiistično in korporativno desnico, kar je bila stara MSI. Bolj kot besede, ki bodo v razpravah vseh diskutantov v Veroni nedvomno liberalne, bo svojo izbiro stranka morala dokazati nato z dejstvi v vsakodnevni politiki.

Doslej je Nacionalno zavezništvo precej nihalo in ni izbralo jasne usmeritve, v želji, da bi si pridobilo večjo tezo, je »zajahal« vsakršen protest, pa naj je slo za manifestacije proti mleku, ali proteste zaradi neupostevanja terapije proti raku profesorja Luigija Di Belle, pa čeprav gre v obeh primerih za kršitev zakonov in reda, ki sta se vedno paroli italijanske desnice.

Geslo konference v Veroni je »Upanje naj stoji spet na pot«. Če bo srečanje dokazalo, da je Nacionalno zavezništvo stopilo na pot sodobne desnice evropskega formata, bo že to nedvomno pomembno za celoten italijanski politični sistem in korak na poti tiste bipolarnosti, ki ima se vedno zelo krhke temelje prav zaradi nedorečenosti desnice in novega dre-na na sredini desnosredinske polovice političnega loka. (vt)

CANALE 5 / ARETIRALI NAJ BI IVO ZANICCHI

Lažna oddaja Emilia Fedeja

Val kritik na provokacijo, ki ji je nasledel velik del gledalcev

MILAN - Predsinocnja televizijska provokacija Emilia Fedeja je povzročila pravi plaz kritik. V glavni večerni oddaji na mreži Canale 5 je namreč Fede predstavil izmišljeno vest in jo podprl z videoposnetki, da so aretirali pevko Ivo Zanicchi zaradi korupcije v svetu popevk. Sicer se je na začetku oddaje pojavil na ekranih napis, ki je opozarjal publiko, da gre za izmišljotino, kdor pa ni sledil oddaji od samega začetka, in teh je bilo ogromno, je nasel na provokacijo in na tisoče ljudi je telefoniralo v redakcije medijev za podrobnosti.

Zakaj se je Fede spustil v tako dvomljivo oddajo? Po mnenju večine komentatorjev naj bi slo za poskus pridobivanja gledalcev na večer, ko največ publike sledi sanremskemu festivalu, za druge pa provokativna oddaja spada v okvir po-



bud za delegitimacijo sodstva. Direktor tv dnevnika TG 5 Mentana je ocenil Fedejovo pobudo kot avtogol, avtor oddaje Striscia la notizia Antonio Ricci pa je pohvalil Fedejo, ker je tokrat prvič obvestil publiko pred neko svojo oddajo, da gre za same izmišljotine... Novinarska zborni-

ca Lombardije je uvedla disciplinski postopek proti Fedeju, ki naj bi kršil načela profesionalne etike.

(Na sliki: posnetek z zaključnega dela oddaje, ko je Fede pojasnil, da gre za izmišljotino in je Iva Zanicchi stopila v televizijski studio. Telefoto AP)

BRESCIA / RAZSODBA KAZENSKEGA SODIŠČA

Mili kazni za ljubimca iz Capriola

Povzročila sta samo lažje telesne poškodbe njenemu možu Olivieru Signoroniju

BRESCIA - Maria Angiola Assoni in njen ljubimec Massimo Foglia ni sta poskusila umoriti njegove soproga Oliviera Signoronija. V bistvu sta kriva le povzročitve lažjih telesnih poškodb, ona pa je se hlinila kaznivo dejanje.

Tako je menil sodni senat brescianskega kazenskega sodišča, ki je včeraj obsodil na eno leto in štiri mesece zapora Massimo Foglio in na eno leto in osem mesecev zapora Mario Angiolo Assoni (na sliki). Obema so suspendirali kazen, ki ne bo omenjena v kazenskem listu.

Z razsodbo, ki so jo prisotni pozdravili s plaskanjem, se je končal proces proti ljubimcem iz Capriola, ki je zaradi okoliščin dogodka in razpleta preiskave vzbudil veliko pozornost medijev in ljudi.

Vse se je začelo pred slabim letom. V noci na



18. april je namreč Maria Angiola Assoni poklicala karabinjerje in povedala, da sta jo doma napadla in posilila dva Albanca ali Jugoslovana, ki sta nato

napadla in ranila z nožem njenega moža. Dogodek, o katerem so se casopisi razpisali, je odjeknil v javnosti, izkazalo pa se je, da je povsem izmi-

sljen. Dva dni potem so karabinjerji priprli Assonijevo in njenega ljubimca Massima Foglio in ju obtožili, da sta hlinila rop, pričala po krivem, povzročila zaskrbljenost javnega mnenja in poleg vsega poskusila ubiti njegovega moža Oliviera Signoronija. O dogodku samem sta Assonijeva in Foglia povedala dve povsem različni »resnici«. Ona je trdila, da sta se omenjeno noč srečala na njenem domu in se vzela kar na kavču. Njen krik naj bi zbudil moža in sina. Medtem ko naj bi ona sla k otroku, da bi ga potolazila, naj bi Foglia napadel moža. Foglia pa je trdil, da tistega dne sploh ni bil v vili.

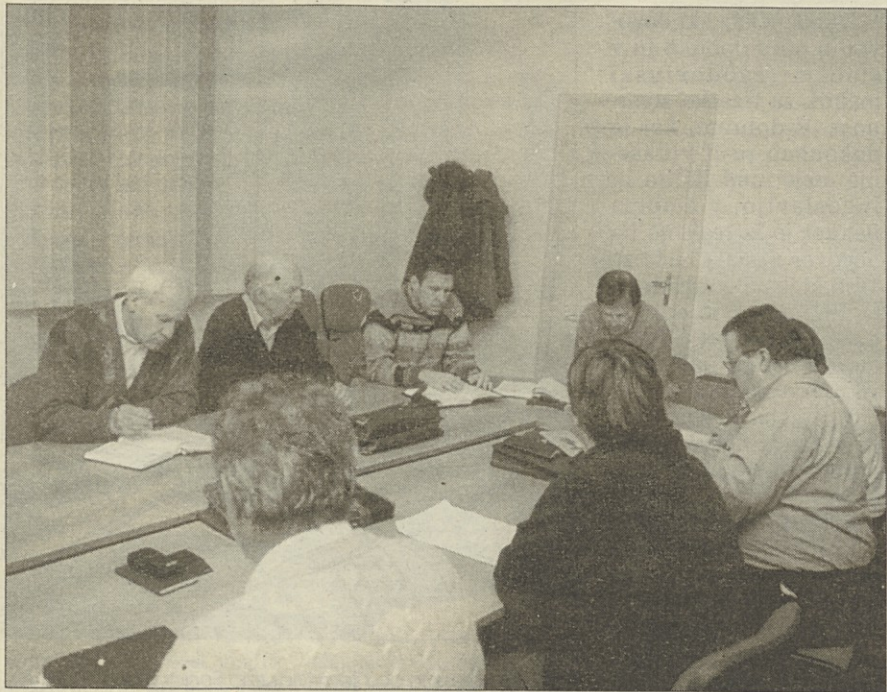
Sodniki so ocenili, da ljubimca nista hotela umoriti Oliviera Signoronija, ki se je medtem spet zbližal z ženo, s katero bo skušal obnoviti družino predvsem v interesu mla-doletnega sina.



GORICA / PREDSTAVNIŠTVO O ZAŠČITNEM ZAKONU

Ožja skupina bo pripravila predloge

Na sestanku je prišla do izraza skupna zavzetost glede temeljnega vprašanja



GORICA - Zaščitni zakon je bila osrednja tema sredinega goriskega srečanja komponent slovenske manjšine v Italiji. Na seji, ki je bila delovnega značaja, je bil predvsem naglasen pomen skupnega nastopa in opredeljen metodološki pristop do tega, za manjšino temeljnega vprašanja. Po izmenjavi pogledov na besedilo, ki ga je doslej izoblikoval poročevalec zakonskega osnutka Maselli in usklajevanju stališč o mejah, ki bi se jih moral zakon držati, so se predstavniki Demokratskega foruma Slovencev (Ales Waltritsch), slovenske komisije Demokratične stranke levice (Pavel Slamič), Slovenske kulturno gospodarske zveze (Rudi Pavsic), Slovenskih organizacij videmske pokrajine (Jole Na-

mor), Slovenske skupnosti (Bernard Spacapan, Martin Breclj in Damjan Terpin), slovenske komponente Stranke komunistične prenove (Sergij Lipovec) in Sveta slovenskih organizacij (Sergij Pahor in Marij Maver) dogovorili za sestavo ožje, delovne komisije. Naloga nekajčlanske komisije bo v najkrajšem možnem roku pregledati predloge, ki bi prišli do izraza v okviru celotne manjšine (se pravi ne samo iz kroga predstavnistva), na osnovi teh besedil in drugih sugestij pa sestaviti predloge za popravke k snujocemu osnutku oz. za izoblikovanje skupnega stališča. Vsekakor bo rezultate dela komisije vzelo v pretres skupno predstavnistvo na naslednji seji, ki bo predvidoma v roku dveh-

treh tednov, sestalo pa se bo spet v Gorici.

Na sredini seji pa so načeli tudi nekaj drugih vprašanj, ki neposredno zadevajo nadaljnji razvoj manjšine. Tako je bil govor o skupnem zastopstvu, izhodišča za razmišljanje o nadgradnji sedanje oblike oz. o njeni korenitejši spremembi ali povsem drugačni zasnovi naj bi posamezne komponente posredovale na naslednji seji. Nekaj pozornosti so namenili tudi odboru garantov za medije, za sestav katerega sta po dogovoru pristojna SKGZ lin SSO, in komisiji za imovinska vprašanja, katerima je bila dana spodbuda za delovanje.

Na sliki (f. Bumbaca) skupno predstavnistvo na sredinem srečanju na goriskem sedežu SSO v kulturnem centru »Lojze Bratuž«.

KOROŠKA / NA ZBORU NARODNIH PREDSTAVNIKOV NSKS

Ausserwinkler za dialog in proti volitvam

Podpredsednik nasprotuje zajamčenemu mandatu



Michael Ausserwinkler

CELOVEC - Za odprt dialog o vseh vprašanjih znotraj manjšine kot tudi med večino in manjšino ter proti poenotenju manjšinskih struktur se je v sredo zvečer kot gost Zbora narodnih predstavnikov Narodnega sveta koroških Slovencev (ZNP - NSKS) izrekel predsednik koroških socialdemokratov in namestnik deželnega glavarja Michael Ausserwinkler. V več kot dve uri trajajoči razpravi z odborniki Narodnega sveta je drugi najvišji politik v deželi zavzel stališče do vseh najpomembnejših zahtev NSKS in Enotne liste kot so to izvolitev skupnega predstavnistva manjšine, zajamčeni

manjšinski mandat v koroškem deželnem zboru, problematika dvojezičnih vrtcev, itd.

Glede skupnega izvoljenega zastopstva koroških Slovencev je Ausserwinkler poudaril, da deželna politika nikakor ne bo in tudi ne vplivati na notranjo organiziranost slovenske manjšine. To je to stvar manjšine same, je dejal Ausserwinkler, ki je s tem v zvezi svaril pred izvedbo volitev v tako predstavnistvo. Volitve da bi bile povezane z nevarnostjo polarizacije znotraj manjšine kot tudi med manjšino in večino, pojavi nacionalizma, ločevanjem ljudi po etničnih mejah in ne nazadnje bi lahko pomenile tudi samopreštevovanje manjšine. Bolj koristno, tako vodja koroških socialdemokratov, bi bilo, če bi manjšina dosegla trden dialog in koordinacijo svojih težej kot pravilih, ki bi jih določala sama.

V zvezi z zahtevo po zajamčenem sedezu za koroške Slovence v deželnem zboru je Ausserwinkler dejal, da sicer zagovarja prisotnost manjšine v deželnem zboru, toda ne v obliki zajamčenega mandata. Po njegovem mnenju mora imeti prednost integracijski model. Pripadniki koroških Slovencev naj kandidirajo na listah večinskih strank. Druga možna oblika sooblikovanja deželne politike za manjšino pa bi bila, da se jo na strokovni ravni

vključi v delo vseh odborov deželnega zbora ter da bi njen predstavnik imel pravico govora v plenumu deželnega parlamenta.

Tudi v vprašanju posebnega deželnega zakona o dvojezičnih otroških vrtcih Ausserwinkler ni zadovoljil pričakovanja članov Zbora narodnih predstavnikov NSKS. Opozoril je, kakšna je politična realnost na Koroškem in ugotovil, da svobodnjaki in ljudska stranka takega zakona ne bi podprli. Enaka ugotovitev velja tudi za spremembo zakona o koroški glasbeni soli, v kateri naj bi slovenska glasbena sola dobila enakopraven položaj. »Dokler ne bo spremembe tega zakona, bom skušal položaj slovenske glasbene sole izboljšati z visjimi finančnimi dotacijami«, je dejal Ausserwinkler.

Predsednik NSKS Nanti Olip in Matevz Grilc, ki je vodil razpravo, sta ocenila, da je bilo srečanje z Ausserwinklerjem koristno ter napovedala, da se bodo sestanki z najvišjimi deželnimi politikmi nadaljevali. Naslednji gost Zbora narodnih predstavnikov NSKS bo 9. marca deželni glavar in predsednik koroške ljudske stranke (ÖVP) Christof Zernatto, na srečanje s predstavniki NSKS pa je javljen tudi svobodnjaki namestnik deželnega glavarja Karlheinz Grasser.

Ivan Lukan

RIM / SESTANEK NA SEDEŽU FJK

Nov politični poziv v prid dežel s posebnim statutom

RIM - Dezele s posebnim statutom (FJK, Sardinija, Sicilija, Dolina Aosta in Tridintska-Južna Tirolska) se bojijo, da bodo napovedane ustavne reforme na nek način okrnile njihovo avtonomijo. Od tod nov politični poziv predsedniku poslanske zbornice Lucianu Violanteju in predsedniku dvodomne komisije Massimu D'Alemit, naj federalizem upošteva vlogo deželnih uprav. O teh vprašanjih so predstavniki petih dežel v družbi nekaterih senatorjev in poslancev razpravljali na včerajšnjem rimskem srečanju, ki ga je sklical predsednik deželnega sveta FJK Roberto Antonione.

Zastopniki avtonomnih dežel so pozvali parlamentarce, naj med razpravo o ustavnih reformah zagovarjajo

aktualnost posebnih statutom. Hkrati naj priznajo pravico deželnim skupščinam, da lahko same spremenijo statute, da bodo napovedane ustavne reforme na nek način okrnile njihovo avtonomijo. Na rimskem sestanku so potrdili aktualnost in veljavnost političnih stališč o avtonomnih deželah, ki jih je parlament odobril leta 1986 in potrdil šest let kasneje.

Poleg predsednika deželnega sveta Antonioneja so Furlanijo-Juljsko krajino na srečanju uradno zastopali se odbornik za prevoze Giorgio Mattassi ter deželni svetovalec Aldo Ariis (Forza Italia), Antonio Martini (Ljudska stranka) ter Giancarlo Castagnoli (RI). Od parlamentarcev sta bila navzoča le Gualberto Niccolini (FI) in Elvio Ruffino (DSL).

LJUBLJANA / SOLANA V SLOVENIJI

Nova etapa v sodelovanju z NATO

Generalnega sekretarja atlantskega zavezništva sprejel Drnovšek



LJUBLJANA - Zveza NATO si zeli poglobiti dvostransko sodelovanje s Slovenijo, je po včerajšnjem srečanju z gostiteljem premierom Janezom Drnovškom (telefoto Ap) dejal generalni sekretar zveze NATO Javier Solana in dodal, da je Slovenija v lanskem letu zelo aktivno sodelovala v Partnerstvu za mir. Napovedal je, da bo v letu 1998 partnerstvo letošnje najpomembnejšo vojaško vajo izvedlo prav v Sloveniji.

Premier Drnovšek je pogovore z generalnim sekretarjem zveze NATO označil za »novo etapo« sodelovanja Slovenije s Severnoatlantsko zvezo in izrazil upanje, da se bo uspešno končala na naslednjem vrhu zveze NATO. Poudaril je, da Slovenija se naprej zeli postati članica zveze NATO; s tega vidika so bili današnji pogovori s Solano zelo pomembni, je dodal Drnovšek. (STA)

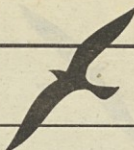
NOVICE

Avstrija in Slovenija ratificirali okvirni sporazum o zaščiti manjšin

DUNAJ, LJUBLJANA - Avstrijski parlament je včeraj ratificiral okvirni sporazum Evropskega sveta o zaščiti narodnih manjšin. Za sporazum je glasovalo vseh pet poslanskih skupin. Okvirni sporazum je prvi večstranski in pravno obvezujoči instrument, ki je posebej namenjen zaščiti manjšin. S skupnim evropskim sporazumom naj bi pokazali, da v Evropi upoštevajo manjšinska vprašanja in zagotavljanje njihovih pravic. Z veliko večino glasov je v sredo okvirni sporazum ratificiral tudi slovenski parlament. (-STA/APA)

Slovenska gospodarsko prosvetne zveza pri Maselliju

RIM - Domenico Maselli, poročevalec osnutka zaščitnega zakona za Slovence v Italiji, je včeraj sprejel delegacijo SGPZ, ki sta jo sestavljala predsednik Boris Gombac in tajnik Boris Tanko Pausic. Govor je bil o zakonskem osnutku, med specifičnimi vidiki pa so vzeli v pretres, kot so sporočili predstavniki SGPZ, zahtevo po enaki stopnji zaščite Slovencev, ki živijo v trzaski, goriski in videmski pokrajini, in zakonskem priznanju demokratično izvoljenega predstavnistva manjšine. Maselli, se piše v tiskovnem sporočilu SGPZ, je pokazal razumevanje za pričakovanja manjšine in izrazil zaupanje v nadaljevanje procesa sprejemanja zakona.



Ž A R I Š Č E

Dobri razlogi za Prešernovo proslavo v Beneški Sloveniji

EZIO GOSGACH

V soboto, 28. februarja bomo tudi v Beneciji imeli proslavo ob Dnevu slovenske kulture, ki ga sicer vsi Slovenci praznujejo 8. februarja ob obletnici smrti Franceta Prešerna.

Nasi sosedje Furlani in Italijani se čudijo, da imamo Slovenci najpomembnejši narodni praznik na dan smrti nekega pesnika. Vseposod namreč proslavljajo obletnice zmagovitih vojn, generalov, kraljev in tako dalje. Zgovorno je dejstvo, da malokdo v Italiji pozna na pamet datum smrti Danteja, Manzoniya, Leopardija ali kaksnega drugega velikega pesnika oziroma pisatelja. Vsi pa vedo, da je 4. november dan zmage v prvi svetovni vojni.

Lepo je, da je med Slovenci Dan slovenske kulture zelo cenjen in spostovan. To pomeni, da smo Slovenci narod, ki mu pomeni kultura veliko. Mogoče, ker smo majhen, malostvilčen narod, ki ne more biti vojaska ali gospodarska velesila. To lahko zmorejo narodi, ki štejejo veliko milijonov ljudi. V kulturi pa ni pomembno koliko je ljudi. V kulturi velja pamet in prav gotovo Slovenci v tem nismo manj vredni od ostalih narodov, ki živijo ob nas.

Večkrat sem razmišljal, ali je prav, da proslavljamo Dan slovenske kulture tudi v Beneciji. Prav gotovo večji del Benecanov ne pozna Franceta Prešerna, kakor ne pozna Ivana

Cankarja, Jakoba Gallusa in tako dalje. Ne pozna Simona Gregorčiča, četudi je bil doma iz sosednje soske doline. Celó ne ve, da si je msgr. Ivan Trinko iz Tarcmuna zaslužil pomembno mesto med velikimi možmi slovenske kulture.

Prav gotovo veliko več Benecanov pozna Danteja, Petrarco, Manzoniya, Leopardija, Carducciya. Njihova imena in njihov kulturni delež smo dobro spoznali v solah. O Prešernu, Cankarju, Gallusu, Gregorčiču in Trinku pa nas ni noben učil. Nismo se imeli možnosti naučiti njihovih pesmi, prebirati njihovih črtic in romanov, poslušati njihovih skladb.

Sola je seveda najbolj pomembna ustanova pri ohranjanju in razvoju kulture. Dejstvo pa je, da v naših dolinah nismo nikoli imeli slovenskih sol. Le dobrih deset let obstaja v Spletu dvojezična osnovna sola, v kateri se beneški otroci učijo po slovensko in lahko spoznajo svojo zgodovino in ime na ter delo velikanov slovenske kulture.

Tudi mediji so zelo pomembni za sirjenje kulture. Mislim na časopise in se posebno na radio in televizijo. Vendar smo Benecani tudi na tem področju potisnjeni ob rob. Na radiju imamo na razpolago le 40 minut tedensko v oddaji Nediski zvon. Slovenske televizije ne vidimo. Ni oddaj o Beneciji, v naših dolinah

ne vidimo niti slovenskega sporeda tržaškega sedeža RAI niti RTV Slovenija.

V taksem položaju je pravi čudež, da se dandanes v Beneciji še govori slovensko. Ne le zato, ker ni bilo nikoli izobrazbe v materinem jeziku, marveč tudi ker je bila slovenska beseda na vse načine preganjana. Ko smo prišli pod Italijo, je pred 132 leti uradni list videmske pokrajine (Giornale di Udine) napisal: »Te Slovence moramo iztebiti. Ne nasilno, ampak z uporabo bolj visoke kulture (to je italijanske)«. A vseeno po skoraj poldrugem stoletju prisilne asimilacije Benecani se naprej govorimo slovensko in smo ohranili narodnostno podobo, kakor pričajo številni običaji.

Pravkar smo obnovili pustovanje, ki je pri nas nekaj res posebnega. Etnologi poudarjajo, da je naš pust popolnoma drugačen od pusta, ki ga praznujejo po celi Italiji. Pravijo, da ima v Nadiskih dolinah pust globoke korenine. Odkrili so namreč, da nasi pustni običaji izvirajo se iz poganskih časov, ko so ljudje praznovali konec zime in prihod pomladi. V pustnih likih je bil uporabljen boj med pomladjo in zimo, to je med dobrim in zlom. Tako v našem pustovanju »te liepi« predstavljajo pomlad-dobro in »te gardi« pa zimo-zlo.

Zaradi vsega navedenega, je treba začeti

mu vprašanju ali je prav proslavljati Prešernov dan tudi v Beneciji, odgovoriti pritrdilno. Ne da se namreč istovestiti pojma kulture s pojmom izobrazbe, ker je kultura način socialne ureditve in skupek ljudskih običajev, je pripadnost neki skupnosti, čeprav je bila ta identiteta politično zanikana in socialno zatrta s strani politično-pravnih organov.

Znani angleski antropolog Edward Burnett Taylor (1832-1917) je napisal, da je kultura »kompleksna celota, ki vsebuje spoznanja, verojanja, umetnost, moralo, pravo, običaje in druge sposobnosti, ki jih človek pridobi kot član neke skupnosti.«

Torej slovenska kultura niso le Presernove pesmi, Cankarjeve črtice, ali Gallusove skladbe. Slovenska kultura so tudi domače pesmi, ki jih radi prepevamo, so predstave Beneskega gledališča, so skladbe Sejma beneske pesmi, so nastopi zborov Pod Lipo, Matajur, Recan in Beneske korenine, so pustni običaji, so molitve in vsa zapuščina prednikov. Kultura je tudi ustvarjalnost sedanjih Benecanov, ki dan za dnem bogati celotni slovenski kulturni prostor.

Zato je Dan slovenske kulture praznik tudi za Benecijo. Glede na zgodovinske okoliščine je mogoče naša Prešernova proslava najpomembnejša med vsemi, ki jih prirejajo po vsem svetu.

TRST / SREČANJE KROŽKA MIANI

Osimo je mejnik v zgodovini Trsta

*V središču pozornosti melonarsko gibanje
Uvod nekdanjega radikalca Ercolessija*

TRST - Osimski dogovor je bil v dobrem in v slabem zgodovinski mejnik za tržaško stvarnost. V dobrem, ker je dokončno rešil vprašanje meje med Italijo in Jugoslavijo, v slabem pa, ker je iz reakcije na dogovor nastala Lista za Trst, ki je na volitvah leta 1978 čez noč postala daleč prva stranka v mestni skupščini. O Listi in o reakcijah na Osimo je tekla beseda sinoči v hotelu Savoia na pobudo krožka Ercole Miani, ki je zgodovini tržaske politike posvetil ciklus zanimivih srečanj. Za okroglo mizo je njegov predsednik Maurizio Fogar tokrat povabil nekdanjega radikalca Giulia Ercolessija, ki je imel uvodno poročilo, zastopnika LpT Gianfranca Gambassinija, bivšega tajnika KPI Claudia Tonela in Luigija Rovellija, funkcionarja pristanišča in nekdanjega socialista.

Ercolessi je zagovarjal stališča radikalne stranke, ki je takrat »z leve« kontestirala Osimo in prav zaradi tega izvolila v občinski svet Marca Pannello. Sporazum med Rimom in Beogradom je bil po njegovem v bistvu pravilen, popolnoma zgrešeno pa je bilo stališče italijanske vlade, ki ga je do zdaj skušala prikrivati. In prav to je sprožilo množično reakcijo Tržanov in nastanek odbora, ki je v nekaj dneh s podporo Piccola (takrat ga je vodil Chino Alessi) zbral 65 tisoč podpisov. LpT je zagledala luč se le čez nekaj mesecev.



Giulio Ercolessi in ob njem Maurizio Fogar (Foto KROMA)

Levica in z njo slovenska manjšina sta zelo podcenjevali ta protest, ki je imel nacionalistične, a tudi ekološke vzgibe. Ercolessi je omenil načrtovano industrijsko cono na Krasu in dejstvo, da je bilo med pobudniki zbiranja podpisov proti Osimu tudi lepo število levčarjev. Sama KPI po njegovem ni čisto verjela v sporazum z Jugoslavijo, a ga je sprejela kot neizogibno krivdo za izgubljen vojni. Rojstvo LpT lahko ocenjujemo kot prvi primer demokratičnega revolta proti tradicionalnim strankam.

Tonel je odgovornost za tako zolčno reakcijo na Osimski dogovor naprtil v prvi vrsti Kršćanski demokraciji, ki je dobro vedela, da so meje s SFRJ dokončne. Zaradi volilne računice (glej

glasove istrskih optantov) pa o tem ni govorila in je raje ustvarjala v ljudih lažne utvare, da bo cona B morda kdaj spet italijanska. Volilci so jo leta 1978 kaznovali, medtem ko je KPI od tradicionalnih strank izgubila v povprečju najmanj glasov. Komunisti niso vse nasprotnike Osima imeli za fasiste in nacionaliste.

Gambassini se je, dokler je bilo možno, zavezal za »čisto in samostojno« LpT, potem pa se je moral tudi sam sprijazniti s pisanimi zavezništvi (radikalci, fasisti, socialisti, demokristjani in danes Berlusconi). V najlepšem spominu pa je vsekakor ostalo zavezništvo s Craxijevo PSI, »ki je bila, za razliko od ostalih, najbolj lojalni zaveznik Liste«.

SEŽANA / KOSOVELOVA KNJIŽNICA

Prostorska stiska ogroža vsakodnevno delo

V nevarnosti je zlasti delo z mladimi - Občinska uprava doslej ni pokazal dovolj občutljivosti za potrebe ustanove

SEŽANA - Številni obiskovalci Kosovelove knjižnice, ki iz dneva v dan v vedno večjem številu prihajajo v knjižnico (blizu 300 dnevno), niti ne slutijo, s kaksnimi težavami se srečujejo delavci te ustanove. Javnost je bila že nekajkrat seznanjena z načrti prostorskega urejanja knjižnice, pa naj ne bo odveč, če se enkrat spomnim na staro zgodbo. Ko se je dolga leta gradil in do danes se ne dogradil Kulturni dom, je vrsto let bila vsa ostala kulturna dejavnost potisnjena na obrobje. Po uradnem odprtju Kulturnega doma, se je zaslala knjižnica v tako hudi prostorski stiski, da ni mogla več delovati in ji je celo pretila nevarnost, da se ji zaradi neustreznih pogojev odvzame natoga matičnosti. Takrat je občinsko vodstvo (leta 1990) pristopilo k reševanju problema tako, da so v obstoječi stavbi zagotovili se nekaj prostora v prvem nadstropju in naročili projekte za dozidavo prizidka. Adaptacija je kmalu stekla in knjižnica je pridobila v nadstropju dve čitalnici. In pri tem se

je ustavilo, ker se je medtem občinsko vodstvo menjalo in z njim tudi odnos do knjižnice. Sedanji zupan ni pokazal nobene naklonjenosti, pripravljenoosti in posluha do reševanja navedenih problemov (mimogrede, v času svojega županovanja se ni obiskal ustanove, ki jo Občina finansira). Knjižnica si je s svojim prizadevnim delom in celodnevno odprtostjo pridobila širok krog bralcev in obiskovalcev od najmlajših do starih. Od tistih, ki vsakodnevno hodijo prebirat časopise do onih, ki jim knjižnica pomeni mesto pridobivanja različnih informacij in študijske literature. Da ne omenjamo dijakov in učencev, ki so tudi vsakodnevni nasi obiskovalci in si brez knjižnice ni mogoče zamisliti njihovega solanja. Da bo predstava jasnejša naj postrežem s podatkom, da je v minulemu letu knjižnico obiskalo 66.500 obiskovalcev (20 odst. več kot leto poprej). Tudi število izposojenih knjig je naraslo na 91.756. Samo v čitalnici je bilo 28.759 obiskovalcev.

Knjižnica je v grobem razdeljena na oddelek za odrasle in mladino. Tu bi izpostavila razvejano in dragoceno mladinsko dejavnost namenjeno tako predšolskim kot šolskim otrokom. Zaradi izjemnega ustvarjalnega dela, ki ga z mladimi bralci vodi knjižničarka mladinskega oddelka, pomeni prav mladinski prostor knjižnice toplo in prijazno zatocišče, ki ga dnevno obiskujejo, saj tu ne najdejo samo dobre knjige, pa revije, lahko poslušajo tudi glasbo in najmlajši se lahko igrajo. Občinsko vodstvo bi se vsekakor moralo zavedati pomena takšne organizirane dejavnosti toliko bolj, ko nenehno govorimo o problemih mladih in njihovi nevarnosti.

A oddelek se dusi v prostorski stiski, na policah ze davno ni več prostora za nove knjige, in tako grozi nevarnost, da bo ob prenatrpanem prostoru vsakodnevna živa dejavnost začela usihati. Prav z dograditvijo prizidka bi se problem mladinskega oddelka resil (glede na to, kot pravijo, da ni denarja, bi bi-

lo možno graditi prizidek po fazah). Kadar ni prave volje pride vsak izgovor prav, tudi ta, da je treba poskrbeti najprej za vodo. In vendar vemo, da se v sosednjih občinah, ki se gotovo zavedajo da ni razvoja kraja brez dobro urejene knjižnice, najdejo sredstva tudi za to (v Gorici se gradi nova knjižnica, prav tako v Ilirski Bistrici, v Ajdovscini se je pred kratkim preselila v nove prostore).

Ko sem omenjala mladinski oddelek naj javnost seznanim, da tudi v oddelku za odrasle ni nič boljše. Ob prenatrpanih policah vsakodnevno ugotavljam, da izgubljamo pregled nad gradivom. V časopisnem oddelku smo prisiljeni zlagati revije in časopise kar po tleh. Zato ni čudno, da marsikdaj ne moremo najti gradiva, ki ga uporabniki takoj potrebujejo.

Ob vsem nastetem ostaja Občina ravnodušna in vse kaže, da bomo v takšem stanju praznovali letosnjo 50-letnico delovanja knjižnice, kar za kolektiv gotovo ni vzpodbudno.

LUCKA CEHOVIN

POLITIKA / DEŽELNE VOLITVE

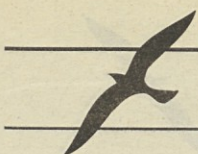
Berlusconi bo neposredno spremljal volilno kampanjo

RIM - Silvio Berlusconi bo neposredno spremljal priprave na junjske volitve v Furlaniji-Juljski krajini. To je obljubil predsedniku deželneega sveta Robertu Anoniju in deželnemu kordinatorju »Forza Italia« Ettoreju Romoliju, ki se očitno bojuje, da bi novo politično gibanje Francesca Cossiga ogrozilo Berlusconijevo stranko tudi v naši deželi.

Nekdanji ministrski predsednik je rekel, da se bo FI predstavila volilcem v FJK kot močna in sodobna sredinska stranka in to v trenutku, »ko se Oljka vse bolj razkrajja in je pod vplivom skrajnih stališč Komunistične prenoje«. Na srečanju (čeprav o tem ni niti besede v uradnem sporocilu) so najbrž govorili tudi o kandidaturah in o možnih povolilnih koalicijah. Nekateri v FI se namreč vneto zavzemajo za morebitno zavezništvo s

Severno ligo, drugi pa temu nasprotujejo. Med njimi je tudi tržaški poslanec Gualberto Niccolini, ki je prepričan, da bi bilo vsakršno sodelovanje z Ligo škodljivo in torej nesprejemljivo. Niccolini se nasprotno zaveza za institucionalno deželno vlado, iz katere bi bila izvzeta le Bertinottijeva stranka.

Medtem ko se »Forza Italia« pripravlja na junijske volitve, je včeraj prišla uradna vest, da je stranko dokončno zapustil eden od ustanoviteljev, evropski poslanec Luigi Caligaris. Slednji, ki je bil v Strasbourg izvoljen v severovzhodnem volilnem okrožju, je bil že nekaj časa v ostri polemiki z Berlusconiem, na zadnjih tržaskih občinskih volitvah pa je podprl Riccarda Illyja. Caligaris meni, da se je FI popolnoma izneverila svojemu začetnemu političnemu programu.



SOLSTVO / NA POBUDO POKRAJINE

Na konferenci o šoli napoved »racionalizacije«

Ministrski odlok: na Tržaškem le ena slovenska višja šola

Na sinočnji pokrajinski programski konferenci o solstvu bi morali spregovoriti o solski avtonomiji in o možnostih, ki naj bi jih ponujala za razvoj tržaškega solstva. Pa se je - že spet - govorilo o »racionalizaciji«, ali bolje »nacrta o dimenzijah solske mreže«, kot naj bi jo minister za solstvo Luigi Berlinguer poimenoval v zakonskem odloku, ki ga je solsko skrbništvo prejelo pred dvema dnevoma. Novico o novem odloku je sporočil organizator programske konference, pokrajinski odbornik za solstvo Roberto Sasco. Po tem odloku naj bi v prihodnje delovalo na Tržaškem pet didaktičnih ravnateljstev, pet višjih srednjih sol in šest višjih srednjih sol, pri čemer je odbornik izrecno poudaril, da bi bilo pet sol italijanskih, ena pa slovenska.

Malo pred tem je Sasco omenil, da je Berlinguer prvotno predvidel, naj bi racionalizacijski nacrt začeli izvajati v šolskem letu 1999/2000, nova okrožnica pa naj bi predvidela že v prihodnjem šolskem letu združitve nekaterih nižjih in višjih srednjih sol.

Novica je neprijetno presenetila solnike, ki so napolnili veliko dvorano italijanskega liceja Dante Alighieri. Med njimi so bili tudi številni slovenski ravnatelji, profesorji in učitelji ter sindikalni predstavniki. Ravnatelj liceja Franceta Prešerna Tomaž Simčič je posegel v razpravi in se obregnil prav ob nepricakovani odlok iz Rima. Izrazil je veliko zaskrbljenost o bo-



Polna dvorana šolnikov na programski konferenci o šoli (f. KROMA)

dočnosti slovenskega višjega srednjega solstva. Tudi zato, ker pri pripravi svojega najnovejšega »nacrta o dimenzijah solske mreže« minister ni upošteval zahtev političnih strank in sindikalnih organizacij, prav tako pa je prezrl priporočila Višjega šolskega sveta, ki je svetoval, naj na območjih z etničnimi posebnostmi zniža za 20 odstotkov mejo za ustanavljanje samostojnih sol, za slovenske sole pa naj bi prvotne pogoje o številu vpisanih znižali za 40 odstotkov.

Ravnatelj Simčič se je vprašal, kako bo lahko na Tržaškem delovala ena samcata slovenska visja srednja sola, ko pa je obstoječa višjesolska ponudba neprimerno bolj raznolika. Poleg tega je Simčič omenil tudi mednarodne sporazume, ki ščitijo slovenske sole na Tržaškem, kar bi moralo ministrstvo pri izdaji svojih odlokov

vsekakor upoštevati.

A slovenski ravnatelj se ni omejil le na vpliv, ki bi ga imelo udejanjanje odloka na slovenske visje srednje sole. Poudaril je, da bi tako začrtana redukcijska akcija prizadela ves tržaski solski sistem. Zato bi pozitivna rešitev tega najnovejšega slovenskega šolskega vprašanja posledično ugodno vplivala tudi na italijanske sole in zavode. Na podlagi te ugotovitve je pozval pristojne krajevne upravitelje - poleg pokrajinskega odloka Sasca sta se programske konference udeležila tudi tržaska odborica za solstvo Bassa Popratova in miljski odbornik za solstvo Santoro - naj pritisnejo na rimske oblasti, da bi se izognili novemu osiromašenju tržaškega solstva.

Na konferenci se je večina razpravljavcev ustavila prav ob doslej izvedeni »racionalizaciji«. Od leta 1990, ko so jo sol-

ske oblasti zacele izvajati, je bilo - po podatkih pokrajinskega tajnika šolskega sindikata Snals Uga Ughija - doslej na Tržaškem ukinjenih ali združenih 9 didaktičnih ravnateljstev, 5 nižjih in 8 višjih srednjih sol. »Racionalizacija« je torej privredla le do osiromašenja šolske ponudbe. Država je hotela z njo le pristediti, pozitivnega učinka na solski proces ni bilo. Po mnenju pokrajinskega tajnika šolskega sindikata CGIL Pietra Alzette ne bi smelo biti združevanje in ukinjanje sol v izključni domeni ministrstva za solstvo in perifernih solskih organov, pač pa celotne družbe, ki zahteva kvalitetno šolsko službo.

Skoda, da je govoril le solnikom in trem krajevnim upraviteljem. Novi tržaski solski skrbnik Ugo Mannini, ki je bil najavljen med poročevalci, se programske konference ni udeležil. (M.K.)

POLITIKA / SKLEP POKRAJINSKEGA SVETA

Bilanca Pokrajine brez presenečenj

Za slovenščino v turističnem vodiču ni časa
Ostre kritike svetovalcev Oljke, SKP in Lige

Pokrajinski svet je preteklo noč odobrila proračun za tekoče leto. Finančni dokument je bil odobren z glasovi večinskega Kartela svoboščin ob nasprotovanju Oljke in SKP, medtem ko se Mario Bussani (Liga) iz protesta ni udeležil glasovanja. Vse je potekalo po začrtanem scenariju brez večjih napestosti. Večina je sprejela nekatere popravke opozicije, druge pa je zavrnila, kar se je ponovilo tudi pri obravnavi številnih političnih resolucij.

Predsednik Renzo Codarin je izrazil zadovoljstvo nad odobritvijo bilance v prepričanju, da je Pokrajina spet pridobila izgubljeno verodostojnost. Zaslugo za to nosi po njegovem seveda desničarska koalicija. Opozicija pa je popolnoma nasprotnega mnenja in je prepričana, da je pokrajinska uprava po tej poti obsojena na propad.

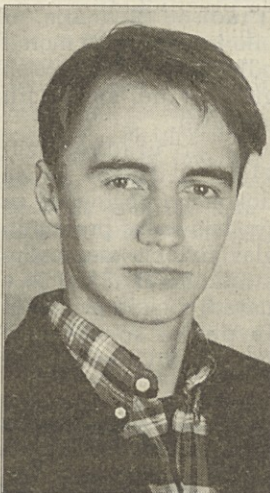
Skupščina je z glasovi večine zavrnila predlog Brune Zorzini Spetič (SKP), da bi vodič za turiste in kupce, ki prihajajo v Trst, prevedli tudi v slovenščino in hrvaščino. Pristojni odbornik Paris Lippi (NZ) je rekel, da zo to ni več časa, tako da bo publikacija izšla v madžarščini, nemščini, angleščini in francoščini. Za Pokrajino so gostje iz Slovenije in Hrvaske očitno nezanimivi, saj so Francozi in Angleži tisti, ki dnevno prihajajo po nakupe v nase mesto...

Skupščina je tudi zavrnila predlog Spetičeve, da bi na napovedano

srečanje skavtov iz treh dežel povabili tudi Rod modrega vala, medtem ko je sprejela njeno zahtevo, da bi Pokrajina navezala stike tudi z muzejem prve svetovne vojne v Kobaridu. Nekoliko več pozornosti pa je uprava pokazala za organizacije in društva, ki se ukvarjajo s kulturo sožitja, čeprav je SKP mnenja, da je Codarinov odbor na splošno zelo malo ali nič občutljiv do teh vprašanj.

Vladimir Vremec (SSK-Oljka) je v glasovalni izjavi podčrtal, da pokrajinski odbor močno zaostaja glede politike sožitja in spodbujanja sodelovanja med tukaj živečima narodoma. Izpostavil je tudi premajhno skrb za zaščito okolja. Skupščina je vsekakor sprejela nekatere Vremčeve popravke, med katerimi tudi tistega, ki se zavzema za objektivnejše proučevanje tukajšnje zgodovine.

Večina ni sprejela popravka Igorja Gabrovca (DSL-Oljka), ki se je zavzemal za proračunsko postavko v korist popravila stavbe, kjer ima sedež zavod Jozef Stefan. Pristojni odbornik Roberto Sasco, ki je priznal potrebo po gradbenem posegu, je vsekakor obljubil, da bodo sredstva za to po vsej verjetnosti vključili v rebalans proračuna. Codarin je na koncu sprejel Gabrovčovo zahtevo po ostrejšem nadzorstvu nad nezakonitimi odlagališči, ki jih je na Krasu kar precej.



Igor Gabrovec (DSL)



Bruna Zorzini Spetič (SKP)



Vladimir Vremec (SSK)

NAFTA / INDUSTRIJCI IN SINDIKATI

Enelova odločitev škoda za vse tržaško gospodarstvo

Tudi tržaško združenje industrijcev (Associazione degli Industriali) je močno vznemirjeno zaradi odločitve družbe Enel, da za oskrbo svoje termocentralne v Trziču ne bo več uporabljala naftnega terminala v tržaškem pristanišču. Industrijci, katerih delegacija se je v ta namen sestala s predstavniki stanovskih sindikatov, seveda tako kot sindikate najbolj skrbijo posledice, ki bi jih izguba prometa z nafto povzročila za vse tržaško gospodarstvo, na kater sta že opozorila tudi tržaski zupan Illy in njegov tržiski kolega Persi.

Na sestanku med predstavniki združenja industrijcev in sindikalnimi predstavniki zaposlenih v podjetjih SiLoNe in Siot je bilo podčrtano, da bo odločitev Enela, ce bo uresničena, povzročila dejansko zaprtje podjetja SiLoNe s predvidljivimi posledicami tako za neposredno zaposlitev (vpodjetju, ki ima skladišči v Trstu in Viscu, je zaposleno 60 oseb) kot tudi za posredno zaposlitev, ki jo zagotavljajo povezane dejavnosti. Samo za vzdrževanje naprav skrbi v povprečju 50 ljudi, ki so zaposleni v več kot 25 krajevnih podjetjih in ustvarjajo 11 milijard lir letnega prometa.

Podjetniško združenje je v sozvočju s sindikalnimi organizacijami poudarilo, da bi morebitno prenehanje dejavnosti sistema povzročilo znatno obubožanje tržaškega gospodarstva in nadaljnji hud udarec za krajevni industrijski sistem. Delegaciji sta tudi menili, da Enelova odločitev ne sloni izključno na ekonomskih razlogih, saj je bilo za novo pogodbo predvideno obcutno znižanje tarif, in to kljub znatnim vlaganjem za večjo ekološko varnost preto-varjanja naftnih derivatov.

Ruski dan na liceju Franceta Prešerna

Na liceju Franceta Prešerna bodo danes preživele skupni Ruski dan, ki se ga bodo udeležili tudi študenti visoke sole za prevajalce. Srečanje se bo začelo ob 9. uri, zatem bo na sporedu predavanje dr. Francesca Straniera o prevajalskem delu, po odmoru pa bo prof. Ivan Verč predaval o »ruski duši«.

Drugi del dneva bo potekal na visoki soli za prevajalce v Ul. Filzi 14. Po skupnem kosilu, na katerem bodo udeleženci okusili rusko specialiteto boršč, bo na programu ura fonetike z glasbenico Karino, ki bo zapela v ruščini, sledilo pa bo predvajanje filma.

Pobuda spada v okvir pouka ruščine na liceju Franceta Prešerna v sodelovanju z univerzo in sodi v usmerjanje dijakov.

MILJE / OB PUSTU

Napad na policijski avto, toda apokalipse le ni bilo

Gneča je bila velika, veselja in razposajenosti prav toliko, vendar brez omembe vrednih nevšečnosti. Tezave so se začele proti večeru, pozno ponoči pa je celo prislo do napada na policijsko patroljo. Z izjemo tega napada, ki je bil zelo hud in ki bo pred sodišče gotovo privedel nekaj mladeničev, pa so si izjave o dogajanju po miljskih središčnih ulicah tudi precej vsaksebi. Nekateri nočne ure prikazujejo s prav apokaliptičnimi podobami, kot tukajšnji italijanski dnevnik, drugi pa pravijo, da tako črno spet ni bilo: karabinjerji na primer niso prijeli ene same prijave o razbitih izlozbah, o katerih nekateri govorijo. Tudi ulice niso bile dramatično prekrte s človeškimi odpadki, čeprav so bile s sanitarijami res težave in so se nekateri nesramno spozabljali, tako da so morali stanovalci naslednje jutro za njimi čistiti. Domnevajo, da so si tako početje privoščili »veseljaki«, ki niso iz Milj, sodili naj bi v kroge tako imenovanih ultrasov. Višek so dosegli z napadom na policijske agente, okrog 3. ure. Tedaj je po Ul. Roma pripeljala policijska patrolja, agenti so iz avta izstopili in povabili mimoidoče, naj ne pretiravajo. Nekaterim povabilo ni slo v račun, ali bolje, izkoristili so ga kot pretvezo, da so grozeče obkolili policijski avto, ki se je s tremi agenti zatem oddaljil, prvi skupini se je pridružilo tudi precej drugih. Tedaj je nekdo s kamnom razbil zadnjo sipo policijskega avta. Agenti so poklicali na pomoč, v Milje so s kvestre poslali vse razpoložljive sile, priskocili so tudi karabinjerji in finančni stražniki. Obkolili so Trg Republike in kontrolirali vse, ki so bili na tamkajšnjem območju, kjer so se nekateri vedli prav vandalsko, metali steklenice, kamenje. Kot napadalce so prepoznali 5 oseb: Luca Turla (24 let), Roberta Vidolija (29 let), Matteo Bazzaro (21 let), Paola Cristofara (25 let) in Edoarda Turado (30 let).

NOVICE

Predavanje dr. Stalia o vesolju

Dvojezični kulturni krožek »La Rupe - Ob pečini« vabi na predavanje docenta vesoljske fizike dr. Roberta Stalia, ki bo ob 20.30 v Domu Brdina na Opčinah. Dr. Stalio, ki je tudi oče teleskopov, ki so jih lani poslali v vesolje, bo govoril prav o raziskavah v vesolju.

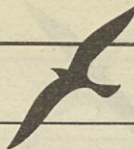
Odprje Centra za ogled Glinščice

Pokrajinski odbor Italijanske zveze sport za vse (UISP) je z letosnjim letom prejel od Dolinske občine v upravljanje Center za ogled Glinščice, ki nudi vse informacije in dokumentacijo o Glinščici in daje na razpolago vodiče ter instruktorje alpinizma in plezanja. Center bodo uradno odprli jutri s krajšo slovesnostjo, ki bo ob 11. uri.

Dve nesreči pri delu

V novem pristanišču se je včeraj popoldne ponesrečil 51-letni uslužbenec V.C., ki se sedaj zdravi v katarski bolnišnici, okrevaj bo v 20 dneh. Moski je bil na turskem trajektu, kjer je končal med dva tovornjaka, ki sta mu poškodovale prsni kos. Na pomoč so mu najprej priskocili delovni kolegi, nakar je prihitelo osebje službe 118.

Do nesreče pri delu je prislo tudi predvčerajšnjim, v obratu Fincantierja (Passeggio S. Andrea), žrtev je bil 57-letni Livio Vocati iz Ul. Frescobaldi 13, ki se bo zaradi udarca v glavo zdravil 30 dni. Vocati je bil na zadnjem delu električnega vilicarja, ki ga je upravljal 42-letni Fabrizio Misigoj. Slednji je želel nekaj dvigniti, zavil je na levo, a ko je začel manevr, je na tleh opazil negibnega Vocatija. Nemudoma je sprožil alarm, prihiteli so reševalci, ki so ponesrečenca odpeljali v bolnišnico.



DRAŽBA / HLEV SE JE IZPRAZNIL

Prodali sto krav Zadruga Dolga krona

Za molznice in teleta dosegli povišek izključnih cen

Zadnje krave bodo naložili na tovarnjake danes, nakar bo veliki hlev Zadruga Dolga Krona od jutri prazen: včeraj so namreč prodali skoraj vse 103 glave živine, kar jih je premogel hlev, ki se skoraj otožno dviga nad Siotovimi naftnimi hranilniki. Ostalih nekaj glav bodo na dražbi oddali danes. Kupili so jih trgovci in rejci iz raznih krajev dežele, predvsem iz Karnije, pa tudi iz Benecije in iz Furlanske nizine, veliko pa tudi iz sosednjega Veneta. Ob zaključku več kot triurne dražbe so takoj pričeli nalagati krave na tovarnjake, kar je vedno mučen prizor, saj se zivali do zadnjega upirajo, da bi zapustile »svoj« hlev, ko pa so že na tovarnjakih, turbno mukajo in butajo ob stene.

Veliko večino prodane živine sicer ne caka najhujša usoda - klavnica, saj jih bo namenjenih za zakol samo kakih 20; ostale krave so odpeljali kot molznice v nove hleve.

Okrog hleva na Dolgi kroni se je včeraj zjutraj zbrala prava množica: največ jih je prišlo za nakup, veliko pa tudi iz radovednosti. Parkiranih je bilo na desetine avtomobilov in tovarnjakov z domaco registracijo, pa tudi iz Vidma, Pordenona, Benetk, Trevisa in Padove. V prvem delu hale so na vozu uredili



Med dražbo so kupcem predstavili vsako posamezno glavo živine (foto KROMA)

mizico, od koder je predstavnik deželne Zdruga rejcev vodil dražbo.

Izklicne cene so bile 600 tisoč lir za teleta prve sorte in milijon stotisoč lir za krave. Cene so se med dražbo znatno povisale: za teleta so dosegli od 800 do 850 tisoč lir, za krave pa tudi milijon 350 tisoč lir. To je očitno priznanje, da je bila po mnenju včerajšnjih kupcev živina res kvalitetna in genetsko neoporečna. S tega vidika je torej bilo vodenje zadruga nedvomno uspešno, manj sreče pa je imelo z drugih vi-

dikov, predvsem s finančnega zornega kota. Tudi nezadostna proizvodnja lastne krme in nakupovanje krme na tržistu sta zadrugo preobremenili z dolgovi, pomanjkljivosti, ki so jo pričakovale tudi od Slovenije, ni bilo in tako so se morali odločiti za prodajo vseh glav živine, kar so jih premogli.

Se po uradnem zaključku dražbe so se dokončno dogovorili za prodajo nekaj preostalih glav živine s preprostim stiskom roke, kot je v navadi v takih primerih. In potem so zabrnili motorji tovarnjakov, ki

so se zvrstili ob izhodu, da so naložili in odpeljali živino. Kričanje v furlanskem in beneškem narečju se je mešalo s slovenskimi klici, in trajalo je do večera, da so naložili večji del zivali. Ostale bodo odpeljali, kot receno, danes.

Veliki in lepo urejeni hlev, na katerega so bili člani zadruga, pa tudi drugi, tako ponosni, se je torej izpraznil. Zadruga Dolga krona sicer ne bodo razpustili, saj se poseduje objekt in stroje, o zivnoredi pa verjetno ne bo govora še dolgo časa.

DAN SLOVENSKE KULTURE

Jutri praznik v društvu Tabor

Priprave na društveni občni zbor

SKD Tabor z Opcin se pripravlja na praznovanje dneva slovenske kulture, ki bo jutri ob 20.30 v Prosvetnem domu in bo potekal pod geslom »Skupaj proslavimo teh naših 30 let«.

»Dejavnost našega društva je tako bogata in raznolika, da smo želeli proslaviti 30-letnico uspešnega delovanja v filmu, besedi in pesmi,« sta nam v razgovoru povedali aktivni člani društva Kostanca Filipovič in Stanka Hrovatin. Prvo smo srečali pri vratih dvorane, kjer je potekalo otroško pustno rajanje, drugo pa v knjižnici, ki jo sedaj spet urejujejo, potem ko so se zaključila obnovitvena dela v dvorani in zgornjih društvenih prostorih, ki so se začela 12. januarja letos.

»Preden preidemo k pogovoru o sobotni proslavi, bi se želeli zahvaliti vsem prostovoljcem, ki so nam pomagali pri obnovitvenih delih, predvsem pevcem našega zbora in oporečnikom, ki delajo pri nas. Če so bila vsa dela opravljena v razmeroma katkem času, potem gre njim posebna zahvala.«

Po tej, prav gotovo potrebni in primerni ugotovitvi in zahvali, smo začele pogovor o sobotni proslavi.

»Zamislili smo si jo tako, da preko videa, prikazemo glavne dosežke in etape našega delovanja. Tako bodo lahko udeleženci videli posnetke iz filma, ki ga je pred približno 20 leti posnela ljubljanska televizija. Tu bo prikazano delovanje amaterske gledališke skupine, ki jo je v tistem času vodila naša igralka Leli Nakrstova, torej odlomke iz iger "Od jutra raste dan", za katero je tekst napisal Ivan Artač, režiral pa jo je Igor Malalan. Prikazali bomo delovanje moskega in ženskega zbora in še druge dejavnosti, ki so potekale pod geslom "Mir in sožitje".«

Na jutrišnji proslavi bosta nastopila moski in ženski pevski zbor, proslavo pa bodo obogatili priložnostni govori in seveda tudi pozdravi.

Skrčiti dejavnost SKD Tabor v kratko poročilo je izredno težka zadeva, saj je društvo dejavno na številnih področjih. Zelo bogata in kakovostna je predavalna dejavnost (in tu sta nam sogovornici omenili predavanja, katerih gosta sta bila pisatelja Tomizza in Sirovich). Pestro je bilo sodelovanje s krožkom Istria, »La Rupe - Ob pečini« in Skupino 85. Potem je tu še koncertna dejavnost, ki jo vodi ta Alda Sosič in Luca Ferrini. V tej sezoni so bili kar stirje koncerti, se stirje pa so predvideni do konca sezone.

»Ne smemo pozabiti se na razstave in gostovanja drugih društev, pa seveda na pevsko dejavnost, saj se naši pevci in pevke pripravljajo na revijo Primorska poje. Eni bodo nastopili v Selu, drugi v Trnovem.«

Omenili sta nam nato nastop zborov na Božičnem koncertu, nastop Ženskega zbora ob predstavitvi kar treh razstav slik umetnika Roberta Hlavatyja, pa se pustne prireditve, ki so se odvijale v Prosvetnem domu, kot »Pustna osmica« in otroško pustno rajanje.

V društvu redno poteka tudi telovadba oziroma rekreacija, ki jo dvakrat tedensko vodi Cvetka Sila (telovadba je namenjena ženskam in moskim).

Društvo izdaja glasilo »Glasnik«, v tem sklopu pa uspešno deluje tudi knjižnica »Pinko Tomazič in tovariši«. V društvu deluje se krožek »Ob pletenju se kaj«, ki ga vodi domaćinka Marija Sosič.

»Sedaj, ko smo dom obnovili, bomo za 19. marec pripravili redni občni zbor. Prepričani smo, da bo vse potekalo v redu in da bomo načrte, o katerih bo govora na občnem zboru, tudi uresničili.«

Ni bilo časa za daljši razgovor. Kostanca je morala »nadzorovati« otroško pustno rajanje. Stanka pa je hitela z urejanjem knjižnice.

Neva Lukeš

NOVICE

Srečanje o šolski avtonomiji in poklicnem usposabljanju

Zveza pokrajin naše dežele UPI prireja jutri ob 9.30 v veliki dvorani Tehničnega zavoda Volta srečanje na temo »Solska avtonomija in poklicno usposabljanje«. Srečanje, ki se ga bodo udeležili tudi tržaški solski skrbnik Ugo Mannini ter predstavniki vseh solskih zavodov v pokrajini, bo obravnavalo zelo aktualno in občuteno vprašanje, saj predstavlja poklicno usmerjanje in usposabljanje pomembno osnovo za vključevanje mladih v delovno tkivo.

Nando dalla Chiesa o svojem očetu

V Modri dvorani hotela Savoia Excelsior bo danes ob 18. uri predstavitev avtobiografske knjige generala Carla Alberta dalkla Chiese »In nome del Popolo Italiano« (V imenu italijanskega ljudstva), ki jo je priredil njegov sin Nando dalla Chiesa. On sam jo bo tudi predstavil, ob tej priložnosti pa bodo vrtili tudi film o generalovem življenju, ki je bil posnet v prvih osemdesetih letih. Tega filma kasneje niso več predvajali, zato je medtem zadel vrednost zgodovinskega dokumenta.

Sporočilo KGS

Kraska gorska skupnost sporoča, da zapade jutri, 28. februarja rok za predložitev prošnje za dopolnilno odškodnino, ki jo predvideva deželni zakon št. 34/86. Zato bodo jutri uradi Kraske gorske skupnosti izjemoma odprti od 9. do 13. ure.

Skupščina podlonjerske SKP

Danes ob 17.30 bo v Ljudskem domu v Podlonjerju (Ul. Masaccio 24) potekala skupščina krajevnega krožka SKP »1. maj«, kot priprava na pokrajinsko programsko konferenco. Zaključni poseg bo imel član strankinega vodstva Giulio Lauri.

PREUREDITEV PARKA VILE ENGELMANN

Prestижno priznanje Vladimiru Vremcu

Za zgledno ureditev manjšega mestnega parka, v konkretnem parku vile Engelmann: s to motivacijo (v skrbeni obliki) sta bila nagrajena tržaška občinska uprava in projektant Vladimir Vremec, katerema so v petek na milanskem velesejmu izročili nagrado Miflor. Gre za zelo prestižno italijansko nagrado, ki so jo tokrat podelili tretjič, s Trstom pa je bil nagrajen se Turin, in sicer v »kategoriji« velikih zelenih površin. Trstu pa je nagrado prineslo življensko delo Vladimira Vremca, ki je najprej (v zgodnjih 80. letih) izdelal projekt za ovrednotenje parka vile Engelmann, nato pa ga stalno dopolnjeval in tudi skrbel, da so njegove zamisli v konkretnem prislo do izraza. Na svoje delo je (upravičeno) ponosen, nagrade pa je bil izredno vesel, ker je ob priznanju za njegov intelektualni napor in organizacijski trud tudi dokaz o uspešnem posegu javne uprave na tem področju.

Za takšne podvige se je treba v Italiji navadno zahvaliti zavzemanju zasebnikov, je menil Vremec, ki je ob predstavljanju gradiva o malem, mično in smotno urejenem parku vile Engelmann velikokrat naletel na začudenje, češ kako nenavadno, da je to rezultat zavzemanja občinske uprave. Sicer pa je slo za trdo delo, saj je moral projektant ostro poseči, saj je bil park vile v stmi uličici nekaj metrov nad prometno Rossettijevo ulico zapuščen, zaznavne pa so

bile posledice zavezniškega bombardiranja. Vila Engelmann se namreč lahko pohvali z zelo zanimivo preteklostjo, tokrat se bezno zaustavimo le v polpreteklem obdobju. Za časa nacistične okupacije Trsta je bilo v vili poveljstvo SS, zaradi česar so zavezniki vilo bombardirali.

Projektanta je usoda vile od njenega začetnega »statusa« predmetne vile do nekaksne neizrabljene oaze v močno pozidanem predelu močno prevzela, zato se je načrto o preureditvi parka lahko celovito posvetil. Ob spoštovanju preteklosti pa je moral pri radikalni preureditvi parka upoštevati zahteve našega časa in tudi prostora. Za vse, ki morda še niso prestopili praga parka, gre namreč za obzidan prostor z vrati, ki jih zvečer zapirajo, velja poudariti, da je park urejen kot ...park, se pravi, da ga krasijo drevesa in cvetje, istocasno pa so v njem urejena sprehajališča in igrišča za otroke raznih starosti. Glede cvetja je Vremec se posebej ponosen na anticne vrtnice in hortenzije, ki so posebna odlika te, sedaj lepo urejene zelene oaze sredi poslopij. V zvezi z otroškimi igrišči pa je povedal, da so bili zelo pozorni do tega, da bi ustregli željam otrok raznih starostnih kategorij. Brez težav ni slo, zato se je tudi urejanje vleklo oz. dopolnjevalo toliko let, sicer pa tudi zgledno vzdrževanje zahteva dovolj sredstev in usposobljenega osebja. **bip**

V ČETRTEK, 5. MARCA

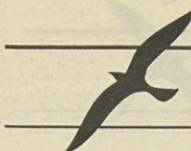
Stavka javnih uslužbencev

V podpori zahtevi po enotni deželni delovni pogodbi so sindikati CGIL, CISL, UIL proglasili enodnevno stavko javnih uslužbencev iz Furlanije-Juljske krajine, in sicer za četrtek, 5. marca. Skupaj s stavko je predvidena tudi demonstracija pred sedežem deželne sveta z namenom, da bi se sestali za načelniki svetovalskih skupin, katerim bi orisali predlog in preverili, kakšno je stališče deželne odbora. O teh vprašanjih bo govor tudi 2. marca, na tiskovni konferenci, ki jo sklicujejo deželni tajniki za javni sektor Cgil, Cisl, Uil (ob 11. uri na sedežu deželne Cisl, Trg Libertà 6).

Ob koncu postopka, ki se je začel z ustavnim zakonom 2/93 in ki deželi FJK priznava pristojnosti o pravnem položaju in ekonomskem traktiranju osebja, bodo krajevnim ustanovam pripadale vse upravne pristojnosti. Ko bo zakonski dekret o krajevnih ustanovah postal zakon, bo Dežela »lajza«, ostale naj bi ji samo zakonodajne in programske pristojnosti. Sindikati pravijo, da lahko pričakujemo premestitev uslužbencev, in sicer z Dezele k občinam, in ker je nepojmljivo, da bi uslužbenci z različnimi prejemki opravljali iste funkcije, je potrebno poenotiti pravni položaj in ekonomski traktma. Iz tega sledi potreba po enotni delovni pogodbi. Z deželnim zakonom, trdijo se sindikati, pa bi morali določiti enotno področje za osebje Dezele in krajevnih ustanov, enotno pogodbo ter deželno agencijo za pogajanja.

Tudi Mancino na otvoritvi novega akademskega leta

Letošnje otvoritve novega akademskega leta na tržaški univerzi se bo udeležil tudi predsednik senata Nicola Mancino. Otvoritev bo v sredo, 4. marca ob 11. uri v veliki dvorani univerze.

SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE

Stridesetletnica gledališkega dela Bogdane Bratuz

Terrence Mc Nally

MASTER CLASS

Rezija VITO TAUFER

PREMIERA

Danes, 27. februarja ob 20.30 RED A

PONOVI

Jutri,	28. februarja	ob 20.30	RED B
v nedeljo,	1. marca	ob 16.00	RED C
v sredo,	4. marca	ob 20.30	RED D
v četrtek,	5. marca	ob 20.30	RED E
v petek,	6. marca	ob 20.30	RED F

KD IVAN GRBEC
Skedenjska ulica 124vabi danes, 27. t. m. ob 20.30
na prijetno srečanje

BENEŠKI PUST

Projekcija diapozitivov
v tehniki križnega prelivanja z glasboSLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO
TRST

sklicuje

REDNI OBČNI ZBOR

danes, 27. februarja ob 20.30

v Gregorčičevi dvorani v
Ul. sv. Franciška 20/II v Trstu
Vabljeni člani društva

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
27. februarja 1998

GABRIJEL

Sonce vzide ob 6.49 in za-
tone ob 17.47 - Dolžina dne-
va 10.58 - Luna vzide ob
6.35 in zatone ob 17.40Jutri, SOBOTA,
28. februarja 1998

ROMAN

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 14,6
stopinje, zračni tlak 1033 mb
ustaljen, veter 9 km na uro
vzhodnik severo-vzhodnik,
burja, vlaga 46-odstotna, ne-
bo jasno, morje skoraj mirno,
temperatura morja 9 stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI

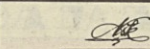
Rodil se ni nihče.

UMRLI SO: 73-letna Ma-
ria Miranda Babic, 88-letni
Carlo Cattaruzza, 71-letni Lo-
renzo Scichilone, 84-letna
Flora Palumbo, 83-letna Ca-
terina Odorico, 82-letna Ma-
ria Pavlich, 86-letna Roma
Movia, 79-letna Elisabetta
Novak, 91-letna Angela Ce-
scutti, 75-letna Marinella
Zonta, 70-letni Pietro Maffio-
ne, 86-letna Maria Cvitanic,
93-letni Luigi Udovic.

LEKARNE

Od ponedeljka, 23. do so-
bote, 28. februarja 1998Normalen urnik lekarn od
8.30 do 13.00 in od 16.00 do
19.30Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00Ul. dell'Orologio 6 (zace-
tek Ul. Diaz) - tel. 300605),
Ul. Pasteur 4/1 (tel. 911667),
Milje - Mazzinijev drevored
1 (tel. 271124).Prosek (tel. 225141/225340) - s predhod-
nim telefonskim pozivom in
z nujnim receptom.Lekarne odprte od 19.30
do 20.30Ul. dell'Orologio 6 (zace-
tek Ul. Diaz), Ul. Pa-
steur 4/1, Drevored XX.
septembra 6, Milje - Mazzi-
njev drevored 1.Prosek (tel. 225141/225340) - s predhod-
nim telefonskim pozivom in
z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30
do 8.30Drevored XX. septembra
6 (tel. 371377).Za dostavljanje zdravil na
dom tel. 350505 -
TELEVITAUrad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.NARODNA IN ŠTUDIJSKA
KNJIŽNICA

vabi člane na

OBČNI
ZBORdanes, 27. 2. 1998 ob
18.45 v prvem ter ob
19.15 v drugem skli-
canju v čitalnici NSK
v Trstu, Ul. sv.
Franciška 20/I.rekviziti. Da bi se otroci cim-
bolj zvičeli v dogajanje, so
organizatorji predhodno po-
sredovali solnikom kratko
pesmico, s katero bi s »Palci-
co« peli in z njo podoživeli
zgodbico.AMATERSKI ODER
JAKA STOKA s Proseka-
Kontovela vabi na Prešerno-
vo proslavo, ki bo jutri, 28. t.
m. ob 20.30 v Kulturnem
domu na Proseku. Spored:
razstava Maria Maganja, ki
ga bo predstavil Jože Koren,
vokalna skupina Odmevi in
dramski prizor v izvedbi
dijakov Srednje sole Frana
Lestvika. Priložnostno misel
bo podala Slava Starc.ŽUPNIJA SV. JERNEJA
NA OPCINAH vabi na
Večer slovenske pesmi in
besede ob slovenskem kul-
turnem prazniku. Prireditve
bo potekla pod geslom IZ
RODA V ROD DUH ISCE
POT, v nedeljo 1. marca, ob
17. uri v dvorani Finzgarje-
vega doma v Marijanšču.
Oblikovali jo bodo: CPZ Sv.
Jernej, MPZ Vesela pomlad,
tercet Ver laetum. Igralska
skupina Tamara Petaros bo
podala odlomke mladih
openskih avtorjev: Miche-
leja Gregoretija, Tomaza
Susica, Brede Sosic, Erike
Hrovatin. Priložnostno misel
bo imel inz. Vladimir
Vremec, vezno besedilo je
pripravila in rezirala prof.
Lucka Susic. Vabljeni!GLASBENA MATICA
TRST - Sola »M. Kogoj« pri-
reja v torek, 3. marca, ob 18.
uri v Marijinem domu v
Rojanu koncert: Glasbeniki
ob dnevu kulture. Nastopili
bodo gojenci, komorne sku-
pine in veliki in mali Solski
godalni orkester, Vstop pro-
st. Vabljeni!GLASBENA MATICA
TRST sporoča cenjenim
abonentom in obiskovalcem
abonmajskih koncertov, da
je 4. abonma (3. marca) pre-
nesen zaradi bolezni harmo-
nikarja C. Rojaca na kasnejši
datum.DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH UPOKOJENCEV v Tr-
stu prireja ob mednarodnem
dnevu žensk, v sredo, 11.
marca 1998 ob 16. uri v Gre-
gorčičevi dvorani prireditve
kjer bo nastopil Atilij Kralj s
predstavitvijo njegovega no-
vega dela v narečju Uače
nas. Hkrati bo popestril po-
poldan mladi Egon Tavčar,
ki bo z diatonično harmo-
niko zaigral vesele narodne
in poskočne melodije. Na
koncu se bomo zadržali v
prijetni družabnosti. Vljudo-
no vabljeni!

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE
SOLE obvešča solsko osebje
v staležu, da zapade rok za
vložitev prošnje za premesti-
tve, prestop ali začasno do-
delitev danes, 27. februarja
1998 za učno osebje otroških
vrtcev, nižjih in visjih
srednjih sol in za upravno,
tehnično in pomožno osebje
ter 10. marca 1998 za učno
osebje osnovnih sol in za vo-
dilno osebje.URAD SINDIKATA SLO-
VENSKE SOLE, Ul. Carduc-
ci 8, tel./fax 370301, posluje
vsak torek in četrtek, od 16.
do 17.30.

IZLETI

SKD CEROVLE-
MAVINJE organizira 1. 3.
1998 smučarski izlet na
Monte Civetta. Odhod bo ob6. uri iz Sesslana. Za infor-
macije in rezervacije poklici-
te na tel. št. 291476 od 20.
do 21. ure do petka.SK BRDINA organizira v
nedeljo, 1. marca ob priliki
Zamejskega prvenstva avto-
busni izlet na Zoncolan.
Informacije na tel. št. 299573
in 226271.

ČESTITKE

Julija je dobila sestrico
SANJO. Z njo in z njeno
družino se veselijo vsi iz pr-
vega in drugega razreda
srednje sole Sv. Cirila in
Metoda na Katinari.

OBVESTILA

TECAJ SLOVENSČINE
na visoki stopnji: srečanje za
drugo skupino bo danes, 27.
t.m., ob 20. uri na sedežu
Slovenske prosvete.SLOVENSKO PLANIN-
SKO DRUŠTVO TRST skli-
cuje 44. REDNI OBČNI
ZBOR danes, 27. februarja
ob 20.30 v Gregorčičevi dvo-
rani, v Ul. sv. Franciška 20/II
v Trstu. Vabljeni člani drust-
va.NARODNA IN ŠTUDI-
JSKA KNJIŽNICA vabi člane
na OBČNI ZBOR danes, 27.
t.m., ob 18.45 v prvem ter ob
19.15 v drugem sklicanju v
čitalnici NSK v Trstu, Ul. sv.
Franciška 20/I.SKD TABOR Općine,
Prosvetni dom - jutri, 28. fe-
bruarja 1998 ob 20. uri OB
DNEVU KULTURE vabimo
vas, da skupaj proslavimo
teh NASIH PRVIH 30 LET v
filmu, besedi in pesmi.SEMINAR ZA MEN-
TORJE ZA DELO Z OTROKI
- Jutri, 28. februarja t.l. bo na
vrsti srečanje z Drago Po-
točnjak, igralno in pisateljico,
pa tudi izkušeno rezi-
serko in mentorico otroških
in mladinskih skupin.
Srečanja predvidevata prakti-
čno delo na besedilu mla-
dinske igre Pika Nogavička.
Dodatna pojasnila in delov-
no gradivo dobite v trzaskem
uradu ZSKD, kjer se na semi-
nar lahko tudi vpisete (ob
delavnih, od 10. do 16.
ure, tel. 635626).SLOVENSKI KULTURNI
KLUB, Ul. Donizetti 3, vabi
jutri, 28. februarja na preda-
vanje na katerem bo Niko
Tul predstavil RACUNAL-
NISKE MREŽE IN NOVE
ELEKTRONSKE MEDIJE.
Zacetek ob 18.30.KRISKI JUSARSKI OD-
BOR vabi člane na sečnjoo
suhih borov v kriskem goz-
du, jutri, 28. t. m. ob 8. uri.
Zbirališče pri spomeniku
NOB.V DRUŠTVU SLOVEN-
SKIH IZOBRAZENECV v
Trstu bo v ponedeljek, 2.
marca, ob 20.30 predaval dr.
Otmar Crnilogor o sv. Hiero-
nimu in njegovi Vulgati.
Vmes bodo nastopili izvirni
kamniški koledniki. Preda-
vanje bo v Peterlinovi dvorani
v Donizettijevi ulici št. 3.LJUBEZEN NAJ GRE
VEDNO V CVET - KD
RDECA ZVEZDA ob dnevu
slovenske kulture vljudo-
no vabi na Večer ljubzenske
poezije, ki bo v nedeljo, 8.
marca 1998, ob 19. uri v
društveni dvorani v Salezu.
Izbor in režija Sergej Verč,
sodelujejo: recitatorji, vokal-
na skupina Odmevi in piani-
st Aljoša Starc.SKD FRANCE PRESE-
REN in PUSTNI ODBOR
sporočata, da so ob po-
spravljanju sotor, kjer so se
odvijali plesi, našli sop his-
nih kljucev in ženski uhan.
Interesenti naj se javijo v
pekarni Ota v Boljuncu.KD FRAN VENTURINI
obvešča cenjene člane, da se
zacezna akcija včlanjevanja
za leto 1998 z naslednjim ur-
nikom: torek ob 16.30 do
18.30, četrtek ob 19.30 do
20.30 in sobota ob 14.30 do
16.30.SLOVENSKI TRŽASKI
SLIKAR IVO PETKOVSEK
razstavlja svoja dela v Trziču,
na soli G. Randaccio, v Ul. Ca-
naletto 10, se jutri 28. t. m.
Obisk je možen ob urah
pouka vsak dan razen nedelje.PD MACKOLJE prireja v
torek, 3. marca predstavitev
knjige z naslovom POLITIČ-
NI CIKLOM NAD ISTRO iz-
pod peresa g. Milana Grego-
riča. O Istri in vsebini knjige
bo govoril sam avtor, ob 20.
uri v Srenjski hiši v
Mackoljah. Vabljeni!KRUT obvešča, da se bo
do 3. marca zacele tedenske
plavalne ure v termalnih ba-
zenih. Vpisovanje in infor-
macije na sedežu krožka v
Ul. Cicerone 8, v uradnih
urah. Tel. št. 360072.SKD BARKOVLE prireja
na sedežu Sirene v sredo, 4.
marca t. l. okroglo mizo na
temo POGREBNO DRUŠ-
TVO ARIMATEJ. Predavatelj
Vojko Svagelj. Zacetek ob
20.30.SLOVENSKA KULTUR-
NO GOSPODARSKA ZVE-
ZA prireja posvet VSEBIN-
SKA IN FINANCA PER-
SPEKTIVA KULTURNIH
USTANOV SLOVENCEV V
ITALIJI. V Trstu, 6. marca
1998 ob 15. uri v Gregorčiče-
vi dvorani, Ul. sv. Franciška
20/II.SKD CEROVLE-
MAVINJE prireja v ne-
deljo, 8. marca DAN ZENA.
Večerja bo potekala v resta-
raciji Al Carso v Mavinjah
ob zvokih ansambla Vesele
Stajerke. Za informacije in
rezervacije lahko kličete na
tel. št. 291498 od ponedeljka
do petka ob 19. do 21. ure.VSE ZENSKE s stalnim
bivaliscem v občini Devin-
Nabrezina obveščamo, da
deluje URAD ZA ZENSKE
vsak ponedeljek, sredo in pe-
tek ob 10. do 12. ure, ob
torkih in četrkih pa ob 17.
do 19. ure na sedežu srednje
sole »Igo Gruden« - Nabrezi-
na Kamnolomi 16, drugo
nadstropje, tel. 2024004.
Urad bo odprt do 13. marca.SREDNJA SOLA IGO
GRUDEN NABREZINA ob-
vešča, da je se ves mesec fe-
bruar v trgovinah COOP v
teku pobuda »Racunalnik za
sole« za nabavo računalnika
in računalniške opreme z na-
birko odrezkov »BUONO
ESEMPIO«. Kdor razpolaga s
temi odrezki, jih lahko prine-
se na solo ali pa jih izroci
učencem najkasneje do 20.
marca. Za morebitne infor-
macije se lahko obrnete na
tajništvo sole (tel. 200321).ZDRUŽENJE ARCIRA-
GAZZI obvešča, da je po-
novno odprta ludoteka v
Skedenjski ulici št. 124, ki
bo nudila otrokom možnost
socializacije in kreativnega
izražanja preko laboratorijev
in manipulacijskih iger. La-
boratoriji bodo strukturirani
tako, da bodo v otrokih
sprožili bodisi medsebojno
komunikacijo kot tudi ure-
šnicev individualnih po-
treb. Vzgojni servis je na-
menjen otrokom od 3. do 6.
leta starosti in bo deloval
vsak dan, od ponedeljka do
petka ob 16. do 19. ure.KRISKA SEKCIJA VZPI
Evald Antončič - Stojan spo-
roča, da bo na sedežu v Ljud-
skem domu, do konca mar-
ca, vsako soboto ob 16. do
17. ure na razpolago vasca-
nom, ki žele doseči vrhitev
priimka v izvirno obliko.KRUT prireja 10-dnevno
bivanje-zdravljenje v kraju
Montecatini Terme od 9. do
19. aprila. Vpisovanje in in-
formacije na sedežu krožka
v Trstu, Ul. Cicerone 8, vsak
dan razen sobote, od 9. do
13. ure. Tel. št. 360072.SKLAD MITJA CUK ob-
vešča, da je vsak torek, petek
in soboto na razpolago po-
svetovalnica za vzgojo in raz-
voj. Informacije od pone-
deljka do petka na tel. št.
212289 v dopoldanskem ca-
su.KMECKA ZVEZA ob-
vešča svoje člane, da njeni
uradi delujejo z naslednjim
urnikom: od ponedeljka do
petka ob 8. do 13. ure ter ob
torkih in četrkih ob 14. do
16. ure. Ob sobotah so uradi
zaprti.SLOVENSKA GLASBE-
NA SOLA KONCERTNA
POBUDA ROJAN razpisuje
natečaj za izvirno, se neob-
javljeno komorno sklad-
bo za GLAS in INSTRU-
MENT s slovenskim besedi-lom. Natečaj je namenjen
mladim (starost do 35 let)
slovenskim zamejskim gla-
sbenikom/skladateljem. Dela
je treba posredovati do 31.
maja letos v DVOJNIKU in z
GESLOM na naslednji na-
slov: Slovenska glasbena so-
la / Koncertna pobuda
Rojan, Ul. / Via Cordaroli 29
- 34135 Rojan / Roiano, Trst
/ Trieste. Priložiti je treba v
zapečateni ovojnici ime in
priimek, naslov in geslo. Sk-
ladbe bo ocenila komisija
treh priznanih zamejskih
glasbenikov. I. nagrada znaša
300.000 lir; II. nagrada
200.000 lir; III. nagrada
100.000 lir. Nagrajene sklad-
be bomo izvajali na le-
tošnjem drugem jesenskem
glasbenem srečanju mladih v
Rojanu.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

AUDI A4 letnik '85 v do-
brem stanju, s priključkom
za vleko, edini lastnik, celo-
letna poravnana taksa, po
ugodni ceni prodam. Tel.
040/212385 ob uri obedov.PRODAM PC COMPAQ
PROLINEA 4.100 s tiskal-
nikom. Tel. 040/224407.PRODAM malo rabljen
pletlini stroj Brother 830-KR
z raznimi pripomočki in le-
seno omarico. Tel.
0481/392378 v popoldan-
skih urah.UNIVERZITETNA STU-
DENTKA je na razpolago
srednjescolcem in visješol-
cem za lekcije nemščine in
spansčine. Tel. 040/212387.TECAJ TELESNE GOVO-
RICE in zaznavanja. Trst,
13., 14. in 15. marec. Tel.
prof. Rupel, 0481-81827.PRODAM Volvo 460 SE,
letnik '92, 54.000 prevoze-
nih km, v dobrem stanju.
Tel. 410476.ZA KNJIGOVODSTVO in
uradniska dela nasplošno,
nujno iscemo mlado dekle
ali fanta z opravljenim
vojaskim rokom, brez delov-
nih izkušenj. Zazeleno
uspešno opravljena matura
na trgovski soli, poznavanje
komputerja, hitro dojemanje
in splosna volja do dela. Po-
polni, ročno napisani curri-
culum poslani na Primorski
dnevnik, Ul. Montecchi 6 -
34137 Trst, pod sifro »Alba-
tros«.NUJNO ISCEMO pridno
in simpatično dekle, lepe
zunanosti za prodajo v trgo-
vini z oblaci. Delovne
izkušnje niso potrebne,
prednost predstavlja
dokoncana visja srednja so-
la, po možnosti trgovska. Po-
polni, ročno napisani curri-
culum poslani na Primorski
dnevnik, Ul. Montecchi 6 -
34137 Trst, pod sifro »Red
star«.PRODAM hišo na Krasu.
Tel. 0431/968777.PRODAM Twingo, full
optional v odličnem stanju,
letnik '94 (oktober). Tel. na
št. 421412 v večernih urah.VINOGRAD dajem v
najem. Tel. na št. 231578.NUDIM pomoč v gospo-
dinstvu. Tel. 0038667-
42250.KMECKI TURIZEM sta
odprla Slavko in Elvira Sva-
ra, Trnovca 14, tel. št.
200898. V torkih in sredah
zaprti.KMECKI TURIZEM Gru-
den - Zbogar (Samatorca 47)
obvešča, da je spet odprt ob
četrtkih in petkih zvečer in
ob sobotah in nedeljah. Tel.
št. 229191.STOLFA SRECKO, Salez
64, ima osmico odprto se do
5. marca.OSMICO je odprl Igor Gr-
gić, Padrice 193.OSMICO odprli smo, da
veselo v družbi bo. Berdon
Josip, Pulje pri Domju, 123.OSMICO je odprl Jozko
Colja, Samatorca 21.

PRISPEVKI

Ob 1. obletnici smrti
Oskarja Kosute daruje žena
Marija ter sinova Boris in
Ljubo 50.000 lir za vzdrže-
vanje kriskega spomenika
padlim v NOB, 50.000 lir zaKD Vesna in 50.000 lir za
SD Mladina.Namesto cvetja na grob
drage Elde darujeta Zvonka
in Franko 50.000 lir za Sk-
lad Mitja Cuk.V spomin na Francisko
Spanger, ki je umrla v ita-
lijanski internaciji in za vse
pokojne Skamperle daruje
Marija Cibic vd. Skamperle
30.000 lir za Kulturni dom
Prosek-Kontovel.V spomin na Justo Fur-
lan vd. Colja daruje Marija
Cibic vd. Skamperle 30.000
lir za Kulturni dom Prosek-
Kontovel.V spomin na moza in
očeta Mirka Rennerja darujeta
Roza in Tea 100.000 lir za
Zadrugo Ban. V isti namen
darujeta Pino in Danica
50.000 lir za Zadrugo Ban.V spomin na Justo Furlan
vd. Colja daruje Marjan
Starc 30.000 lir za vzdrže-
vanje spomenika padlim v
NOB na Proseku.

Nenadoma je odsel

Oscar
MilicZalostno vest sporočajo
brat Ivan z družino, brat
Edi in vsi sorodnikiPogreb bo jutri, 28.
t.m., ob 12.30 iz mrtvas-
nice glavne bolnišnice v
zgoniško cerkev.

Repnic,

27. februarja 1998

(Pogrebno podjetje -
Ul. Torbianca 34)Martini in družini
iskreno sozale ob izgubi
drage mameKatja, Irina, Daniela,
Erika in BredaOb izgubi drage mame
izrekajo iskreno sozale
Martini in družiniprijatelji rekreacijske
skupine KoalaZadnji pozdrav pre-
dragi Valeriji

Luci Lenardon

Ob smrti dolgoletnega
odbornika Oskarja Gr-
gića izreka ženi Mileni
in svojem občuteno
sozale

Kmečka zveza

ZAHVALA

Ob izgubi drage

Rožalije Mauri

se iskreno zahvalujemo
vsem, ko so z nami soču-
stvovali.

SVOJCI

Krmenska,

27. februarja 1998

(Pogrebno podjetje Zimolo)



POGOVOR Z REŽISERJEM VITOM TAUFERJEM

»Gledalci naj pridejo predvsem zaradi svoje radovednosti«

Zdi se, da končno le gre za rahel premik v našem gledališču! Dejstvo, da je SSG zaupalo režijo Vitu Tauferju (roj. 1959), nadvse uspešnemu režiserju z neobičajno dolgo vrsto nagrad in priznanj (plaket, bronastih vrtnic, zlatih lovorjevih vencev..., med temi je nagrada Presernovega sklada 1989, istega leta nagrada Sedem sekretarjev SKOJ-a) za režije predstav, s katerimi je sodeloval na večini jugoslovanskih festivalov, gostoval pa je z njimi tudi v tujini (v Avstriji, Nemčiji, na Poljskem, v Italiji pa že leta 1987 z Alico v čudežni deželi na Mednarodnem festivalu otroškega gledališča v Miljah)... Itd... Itd... V najnovejšem času je njegova predstava *Silence*, *Silence*, *Silence* prejela veliko nagrado Borstnikovega srečanja (1996), lani pa je na Dnevih komedije prejel nagrado »zlahtni režiser« za režijo Florentinskega slavnika. Vsekakor pa se gre omeniti, da je Vito sin Vena Tauferja, pomembnega slovenskega pesnika, bivšega disidenta, gledališkega kritika in teatrologa.

Zato smo ga tudi najprej povprašali, kakšni da so njegovi kulturno-politični vtisi o Trstu, kako kot mlajši intelektualac doživlja manjšino.

»Naj omenim najprej, da so moji predniki po mamini strani iz Trsta, del njene rodbine, drugi del pa iz Divace, tako da sem od mladih nog poslušal pripovedi o tem prostoru, saj so moji predniki odšli od tod po prvi svetovni vojni. Trst je zame bil vedno skrivnost, ki ji še do zdaj nisem prišel do živega, prostor, ki nosi neko sporočilo, vendar zamegljeno...«

Ali ob svojem delu politično razmišljate?

»Sploh ne. Pripadam generaciji, ki je politično neartikularna. To pa sem skušal nekajkrat definirati v svojem delu, to specifično »politično« postavljeno svoje generacije. Ne poznam vzroka, če bi vedel zanj, bi znal odgovoriti na to vprašanje, poznam pa posledice... Moj oče je živel v drugih casih... (Pesnik Veno Taufer je rojen leta 1933. Op. L.H.), ko se je bilo nekako treba opredeliti, če ne zaradi drugega, zaradi tega, ker se kot umetnik in intelektualci nisi smeli. Predme ta potreba nikoli ni bila postavljena na tak način.«

Kot osrednji Slovenec si verjetno niti niste zastavljali narodnega vprašanja.

»Trenutno razumem to vprašanje širše, v kulturnem ključu. Vidim, da

Slovenija ni dojemljiva za pravi mediteranski vpliv, bolj je navezana na germansko kulturno področje. Trst je nedavno sicer pomenil vrata v širši, zahodni svet, v njegovo kulturo, v nekaj svetlejšega, bogatejšega, pisanega, ne samo zaradi trgovin, se razume... Slovenija je kot dežela na sončni strani Alp zame predvsem mediteranska, je dežela ob morju. Ta vpliv v slovenski zavesti sploh ni razvit. Velikokrat v sali rečem, da bi bilo cudovito, ko bi bil Trst glavno mesto Slovenije.«

Seveda lahko zaradi vaše umetniške uspešnosti rečeva, da je vaše ime prišlo v Trst nekako pred vami... Vendar! Kako to, da ste se kot tako pomemben režiser znašli med nami, zamejci? Doslej smo imeli malokdaj priloznost, da bi pri nas režirali režiserji mlajšega, eksperimentalnega vala.

»Od leta 1982 sem bil intenzivno prisoten v jugoslovanskem gledališkem prostoru, mogoče se bolj kot v slovenskem, kjer sem imel primerjalno celo manj režij... Največ predstav sem v Sloveniji napravil ob koncu 80. let, ko je bila skoraj v vsakem gledališču vsaj ena moja predstava. Imam vtis, da je slovenski prostor tako majhen, da je treba skrbno dozirati svojo prisotnost... O majhnosti prostora, tudi te manjšine, naj se dodam, da je glede na mojo izkušnjo vsak prostor, v katerem sem se znašel kot režiser, majhen in izoliran: Kranj, Nova Gorica, Celje, Maribor, Ljubljana... Majhnost je specifična za nas kulturni prostor, strahotna je izoliranost teh kulturnih sredin. To je izraz zaprte slovenske mentalitete; tudi v Ljubljani kot mikro-modelu Slovenije ni nihče povezan z nikomer.«

Vi bi torej bili vsekakor bolj umetniško potešeni, če bi imeli na voljo večje gledališko zaledje, kot je bil pač prejšnji jugoslovanski prostor.

»Zdi se mi nujno večje zaledje... Seveda, imam precej gostovanj za sabo po Evropi, v Južni Ameriki, doslej pa se nisem režiral v inozemstvu...«

Kako je torej prišlo do tega, da zdaj režirate pri nas?

»Poklical me je Marko Sosić, tudi v novogoriško gledališče me je prvi on povabil, ko je bil tam umetniški vodja.«

(Spomnim se, da piše v Sosicevi knjigi Tisoc dni, dvesto noci: »Vito T. se naprej vadi v Solkanu, in spreminja, dopiše, nadgrajuje tekst, da se Fassbinderjevemu ni več podoben...«) Na



kratko označite svojo režijsko estetiko, prosim. Za kaj vam v prvi vrsti gre, ko režirate. Ali hočete pri postavitvi uveljaviti svojo idejo ali pa želite izluščiti sporočilo tako imenovane predloge, teksta?

»To je kompleksno vprašanje. V gledališču delam od leta 1982. To je kratka doba, in dolga doba glede na tektonske premike v teh petnajstih, šestnajstih letih na gledališkem, umetniškem in političnem področju. Tako je tudi moja estetska usmerjenost sla skozi različne faze. Gledališče je nekaksen družbeni katalizator, je zrcalo teh sprememb. Sam pa sem bil zaradi položaja, funkcije in delovanja svojega očeta hoes-nočes od najzgodnejših let sredi političnega vrenja, ki je bilo zaradi očeta politično determinirano. Za gledališče se nisem odločil toliko iz političnih razlogov. Vzgihi so sprva prihajali od veselja, potrebe po igranju, kasneje pa je že slo za poskuse analize družbene situacije. Od vsega začetka pa sem skušal s svojim delom definirati gledališče kot avtonomno umetniško področje. Ker sem imel zgled očeta, ki je pisal pesmi, je bilo zame gledališko delovanje ravno tako kot pisanje pesmi. Gledališka predstava je zame poezija, katere kakovost oziroma moč se meri s potencialom možnih branj. Tako kot dobra pesem nudi več možnih interpretacij, svobode teh interpretacij, tako je zame poetika gledališča

nekaj, kar se ponuja v individualno, razplasteno dožemanje. Vsakdo pesem v osami bere na svoj način, ki ga pogojuje ta čas in prostor, v katerem se bere.«

Kaksen odnos imate do predloge, do teksta?

»Gre za vprašanje ustvarjalnosti ali poustvarjalnosti gledališkega dela. Če ostanem pri prejšnji metafori: težko berem pesem nekomu drugemu, če ne vem, kaj ta pesem meni pomeni. Najprej moram to pesem občutiti kot svojo, v njej moram najti sebe. Ta pesem mora biti taka, kot da sem jo jaz napisal. Tak odnos imam do vseh tekstov, tekst je zame samo eden od elementov, na tem temelji tudi moja zamisel o avtonomnosti gledališke poetike.«

Kaksen delež ima pri tem dejstvo, da režirate za razmeroma neznano gledališko publiko?

»Velik. Vazno je, kje delam in kaj delam. Krepro sem razmislil prej, preden sem se odločil za režijo tega dela. Trst je pač mesto, kjer je operna kultura bolj živa kot drugod po Sloveniji. Ta zgodba, predstava o Mariji Callas drugje ne bi imela takega ozadja, ki je potrebno, da v njem njen mit ustrezno zazviji.«

Ali ste bili seznanjeni z igralsko osebnostjo Bogdane Bratuž, ki z vlogo Marije Callas praznuje 40-letnico gledališkega dela?

»Moram priznati, da ne... Vendar pa sem se po pogovoru z njo po intuiciji preprical, da se bova lahko »ujela«, saj je zame izbira igralcev zelo pomembna, vsaj v zadnjem času. Nastopajo se: Vesna Pernarcic kot Prva sopranistka, Barbara Cerar kot Druga sopranistka, Tenorist je Daniel Malalan, Spremljevalec na klavirju je Aleksander Vodopivec, Odrski delavec pa Franko Korošec.«

Namignite, za kaj v tej igri gre.

»Na kratko, gre za »Master Class« (Učna ura za vrhunske pevce), Maria Callas je v resnici poučevala petje v New Yorku, tu vidimo Marijo Callas »v živo« pri tem delu.«

V čem želi biti sporočilo predstave, ki ste jo pripravili s sodelavci?

»To je eden ključnih problemov, ki jih razrešujem v svojih predstavah, namreč vprašanje sporocilnosti in moralne, psihološke, politične ter idejne opredelitve. Kot sem prej omenil, pripadam generaciji, ki se težko opredeljuje, ki je odrasla v svetu, ki je že bil razpršen, odprt in zaprt. Za nas je berlinski zid padel že veliko prej, za nas je bil

ostanek preteklosti, s katero se nismo mogli identificirati. Počutil sem se kot Evropejec že prej, čeprav sem živel za železno zaveso, ki je nisem cutil in ne poznal. Politike doživljajsko, »organsko« nisem mogel razumeti, razumel sem jo idejno. Zato sem v tem tekstu, ki skuša pokazati (tak občutek imam) slabosti velike zvezde, razumel kot ključno to, kar nam ima povedati o življenju umetnika, o usodi umetnika...«

Kdo je za vas umetnik?

»Človek, ki je odprt, razprt, razpršen v čas in prostor in ki mu to kaotično stanje razpršenosti poistenja s tem tukaj in zdaj uspe kristalizirati. »Umetniško« je zame to, kar je esencialno, bistveno. Pri delu začnem zelo na široko raziskovati v več smeri, potem pa postopoma kristaliziram stvari, tako da odstranim odvečno, srčam in izbrisem vse, kar je neesencialno, nebistveno za ta čas in za prostor tukaj in zdaj. Do tekstov, do svojih zamisli in pri delu z igralci se do vsega ravnam enako brezkompromisno: zavrzem vse, kar nam zdajle ne pove dovolj.«

Vidim, da predloga zahteva od igralcev pevsko izkušnjo.

»Vsi izbrani igralci so seveda pevsko talentirani, operne izkušnje prej seveda niso imeli. Načili so se peti. Ostajamo seveda še vedno v teatru, opera je le metafora umetnosti kot take.«

In drugi sodelavci, scenograf, kostumograf itd.?

»Scenografije sem se lotil sam, to je zdaj že moja peta scenografija. Predstave pogosto tudi glasbeno in kostumsko sam opremim. Tokrat je za kostume poskrbela Tanja Zorn. Glasba je tu že narejena, pevška pedagoginja je Edith Kocjan. Luc je seveda zelo pomembna, (oblikovalec luci je Pascal Merat), se posebno, ker sem glede na to, da delamo esencialni teater, sceno »izpraznil«. Glede na to, da mi gre za gledališče ljudi, ki razmišljajo o gledališču, mislim, kot pravi Marija Callas: »Zato nas je treba placati.« Opazil sem na primer, da je lucni park star trideset let, za posodobitev ne sme biti škoda denarja.«

Kaj naj gledalce predvsem zvabi na ogled predstave. Kaj je tisto novo, različno, kar jih bo očaralo v predstavi?

»Pridejo naj predvsem zaradi svoje radovednosti.«

Hvala lepa za nadvse prijeten pogovor.

Pogovarjala se je Ivanka Hergold

Sanremo v znamenju tradicije in trga

»Dober večer in dobrodošli na 48. izvedbi sanremskega festivala: žal vam bo!« Tako je v torek zvečer Raimondo Vianello napovedal začetek pričakovane glasbene revije. Ze v teh prvih besedah se kaže vse prej kot prikrita ironija veterana italijanskih televizijskih ekranov, ki se (kot je v njegovem stilu) duhovito postavlja ne samo proti drugim, ampak tudi proti samemu sebi.

Obenem nas je Vianellov uvod od samega začetka opozoril, da ne smemo sanremskega festivala jemati preveč resno. Ze dolgo vrsto let namreč ne gre več za predstavitev kvalitetnih glasbenih novosti, niti za zagrizeno tekmovalstvo, niti za odkrivanje novih talentov. V Sanremu gre predvsem za ogromen business in za veliko televizijsko uprizoritev. Pustnemu torku navkljub si je že prvi večer ogledalo kar 15 milijonov gledalcev; res zavidljivo stevilo, če pomislimo, da se nikoli ni seznam udeležencev stel tako skromnega števila visokodonecih imen, kot v letošnji izdaji. V državi nestetih talentiranih kantavtorjev, ki pred-

stavljajo morda najbolj originalno in angazirano stran italijanske lahke glasbe, so nam najboljša izvajanja na sanremskem festivalu posredovale pop skupine: predlanskim so bili Elio e le Storie Tese, lani Pitura Freska in Dirotta su Cuba, letos pa so na vrsti Avion Travel s pesmijo v obliki uspanke Dornmi e sogna (f. AP). V deželi lepega petja pa sta za najmanj predvidljive interpretacije poskrbeli pevki, ki se sicer odločno oddaljujejo od tradicionalnih lirčnih vokalizmov: to sta Antonella Ruggiero s skladbo Amore lontanissimo in Paola Turci z umirjeno popevko Solo come me. Najbolj veselo vzdusje je na odru ustvaril energičen nastop Sergia Caputa, ki je pesem Flamingo napisal v obliki srednjeameriškega ritma salse, kljub temu pa v besedilu ni dosegel svezega sarkazma svojih glasbenih začetkov. Vse ostale pesmi ne predstavljajo nikakršne glasbene originalnosti, kaj pa se kake prijetne ali nepricakovane novosti.

Da se v Sanremu suče vse okrog stereotipiranih modelov, je potrdila tudi kategorija mladih,



ki ni bila preveč navdusujoca. Nad povprečje so se povzpeli Costa s skladbo Compagna segreta, Taglia 42 s popevko Con il naso in su in Luciferme s pesmijo Il soffio. Ko bi bil festival zrcalo italijanske lahke glasbe, bi bilo res zaskrbljujoče. Na srečo obstaja veliko drugih gla-

sbenih gibanj, ki so glede na navdih in na umetnostno veljavo nedvomno na višji ravni.

Nivo glasbenih izvajanj so, kot po že ustaljeni navadi, dvignili tuji gostje. V torek je svojo novo temacno in nekoliko skrivnostno podobo razkazala zvezdnica Madonna, v sredo so se zvrstili ameriški Indijaneec Robbie Robertson, zenski kvartet All Saints in izvrstni tenorist Michael Bolton, včeraj pa vsem najstnicam priljubljeni Backstreet Boys. Na odru gledališča Ariston prikakujejo drevi Jimmyja Pagea in Roberta Planta, se pravi, kar ostaja legendarne skupine Led Zeppelin, jutri pa kanadskega rockerja Bryana Adamasa.

Vsem tistim, ki jih je sanremska glasba razočarala, pa ne preostaja drugega, kot da osredotocijo svojo pozornost (brez sluha) na šarmantno češko manekenko Evo Herzigovo, ki je zdaleč najbolj estetska figura na odru gledališča Ariston (naj nam ne zamerijo vsi ostali udeleženci, prva med vsemi ostala dva napovedovalca festivala).

Koga pa bo jutri ljudsko raz-

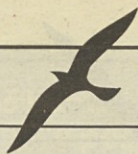
sodišče kronalo za zmagovalca? Gotovo ne nepristransko najboljšega izvajalca ali najboljšo pesem, kot bi se spodobilo za pravi turnir. Po prvih točkovanjih po pričakovanju vodi lestvico novih upov Annalisa Minetti s pesmijo Senza te o con te, ki bi si tako zagotovila podvig tudi v kategoriji že uveljavljenih interpretov, med katerimi je favorit za končno

zmago, poleg že omenjene Antonelle Ruggiero, tudi Spagna s popevko E che mai sarà. Kljub temu, da sanremski festival ne vpliva zaznavno na celotno italijansko diskografsko tržišče, bodo pravi zmagovalci festivala glasbeni založniki, ki bodo cez nekaj mesecev v svojih hranilnikih steli zalozniške pravice najbolj prodanih plošč.

Aleksij Jercog

Imenovani člani Sveta za kulturo

Slovenska vlada je na včerajšnji seji imenovala dr. Jureta Mikuza za predsednika vladnega Sveta za kulturo. Na predlog ministra za kulturo je vlada za člane tega sveta imenovala Meto Hočevar, Stojana Pelka, Janeza Kromarja in Mirana Kosuto. Na predlog Kulturniške zbornice Slovenije ter strokovnih in poklicnih združenj s področja kulture, ki niso člani zbornice, pa je za člane Sveta za kulturo imenovala Matjaža Vipotnika, Bojano Kunst in Pavleta Ravnohriba, na predlog SAZU Andreja Hienga, na predlog interesnih združenj s področja ljubiteljske kulture, organiziranih za območje države, Danijela Bozica ter na predlog italijanske in madžarske narodne skupnosti v Sloveniji Maria Steffeta. (STA)



NEW YORK / SPOREN PREDLOG ZDA, DA BI V PRIMERU NESPOŠTOVANJA SPORAZUMA LAHKO PRIŠLO DO NAPADA NA IRAK

V Varnostnem svetu ZN še pogajanja o besedilu resolucije v zvezi z Irakom

Ameriško stališče podpira samo Velika Britanija, nasprotujejo pa mu Rusija, Francija in Kitajska

NEW YORK - Varnostni svet Združenih narodov se ukvarja z vsebino resolucije, s kateri naj bi ZN formalno odobrili sporazum, ki ga je generalni sek-

retar Kofi Annan podpisal v ponedeljek v Bagdadu. Nesoglasje med predstavniki petih članic zadeva predvsem možnost, da bi v primeru nespoštovanja sporazu-

ma prišlo do napada na Irak. Američani so namreč želeli, da bi resolucija vsebovala nekakšen avtomatizem, ki bi v primeru nespoštovanja samodejno

sprožil napad, Rusija, Kitajska in Francija pa menijo, da tak avtomatizem ni sprejemljiv.

Britanski veleposlanik v ZN John Weston je včeraj izrazil upanje, da bo VS ZN po »hitrem postopku« sprejel osnutek resolucije, ki Irak opozarja na »najhujše posledice«, če bo kršil dogovor, ki sta ga v ponedeljek v Bagdadu podpisala Kofi Annan in Tarek Aziz. Velika Britanija je osnutek resolucije že predstavila preostalim štirim stalnim članicam VS ZN (Kitajska, ZDA, Francija, Rusija). Britanski predlog pa se ne daje zelene luči za morebitni ameriški napad v primeru kršitve bagdadskega sporazuma, temveč se sklicuje na predhodne resolucije VS ZN v zvezi z Irakom. Po mnenju nekaterih diploma-

tov naj bi Francija, Rusija in Kitajska izrazile nezadovoljstvo z omenjenim osnutkom, saj naj bi ta posredno odobral uporabo sile. Britanski zunanji minister Robin Cook je med drugim zaprosil tudi slovenskega zunanjega ministra Borisa Frleca za podporo pri predlogu resolucije, ki ga je Velika Britanija predložila v obravnavo Varnostnemu svetu.

Francoski tisk pa je včeraj objavil pogovor s predsednikom Jacquesom Chiracom, v katerem ta poudarja, da so vse opcije odprte, če bo Irak kršil dogovor z ZN. Zavrnil pa je možnost avtomatske uporabe sile, če bi prišlo do kršitve dogovora, češ da bi moral o tako pomembni stvari prej razpravljati Varnostni svet ZN. Sicer pa Francija že nacrtuje

nekakšno normalizacijo Iraka z ukitvijo embarga kot neposredno posledico izvajanja pravkar sklenjenega sporazuma.

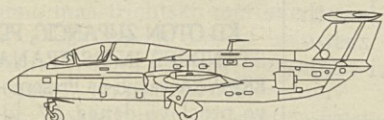
Predsednik ruske dume (spodnji dom parlamenta) Genadij Seleznjov, ki se mu di na obisku v Siriji, je v Damasku izjavil, da morajo ZDA umakniti svoje sile v območja Perzijskega zaliva. Na novinarski konferenci po koncu obiska v Siriji je Seleznjov dejal, da bi navzočnost ameriških vojsk sil v Zalivu lahko ovirala mirovni proces.

Inspektorji komisije ZN za razoroževanje Iraka (UNSCOM) so včeraj pregledali štirinajst objektov v Iraku, je sporočil general Husam Mohamad Amin, vodja iraskega organa, ki je pristojen za sodelovanje z UNSCOM. Pregled naj bi po-

tekal neovirano in v sodelovanju z irakskimi oblastmi.

Medtem pa so s palace ZN v New Yorku potrdili, da je generalni sekretar ZN Kofi Annan za vodjo nove skupine inspektorjev, ki bo pregledala predsedniške objekte v Iraku, imenoval sedanjega diplomata ZN Jayantha Dhanapala iz Sri Lanke. Kot je povedal tiskovni predstavnik ZN Fred Eckhard, bo Dhanapala (59) se naprej delal v New Yorku, v Bagdad pa bo odhajal le na posamezne misije. Včeraj pa so v ZDA opozorili, da bi Irak utegnil razpolagati z novim biološkim orožjem, za katero naj bi letalo L-29 poskušali spremeniti v nekakšno letalo cisterno brez pilota, ki bi lahko prenesla biološko orožje do 800 kilometrov daleč.

L-29 delfin



Osnovni podatki

Solsko in transportno letalo

Posadka: 1-2

Dolžina: 10,79m

Hitrost: 681 km/h na viš. 5.000m

Razpon kril: 10,29m

Dolet: 893 km

Najvišja višina: 11.811m

Domet iraškega orožja



Ameriška obveščevalna služba je včeraj opozorila, da Irak razpolaga z novim kemijskim orožjem, za katerega naj bi uporabili posebej opremljena letala L-29 delfin. S tem orožjem naj bi ogrožal ves Bližnji vzhod.

BERN / PRIJELI SO JIH V KLETI NEKEGA POSLOPJA

Odkritje petih agentov v Švici nov težak udarec izraelski tajni službi

Nameravali naj bi prisluškovati iranskim diplomatom - Enega so aretirali

BERN - Odnosi med Izraelom in Švico itak niso bili najboljši zaradi skandala z bancnimi depoziti žrtv holokavsta, odkritje agentov izraelske tajne službe »Mossad«, ki so namescali prisluškovalne naprave, pa jih bo še dodatno zaostri. Skupno so prijeli pet oseb, po zaslišanju so stiri izpustili in so že zapustile državo, medtem ko so eno zadržali. Aretacijo »domnevnega izraelskega agenta« (imel naj bi italijanski potni list) je včeraj potrdila tudi zvezna pravdnica Carla del Ponte, ki je dodala, da je berško policijo opozoril neki stanovalec, ki je v noči na 20. februar opazil sumljive osebe, odpravljale so se v klet bližnjega poslopja, kjer so jih tudi zasacili. Pri sebi so imele naprave za prisluškovanje. Del Pontejeva ni želela pojasniti, za kakšno poslopje gre, vendar v Izraelu trdijo, da v njem prebivajo iranski diplomati, ali da je v njem nastanjena iranska misija pri sedezu OZN v Zenevi, kar je sicer švicarska vlada zanikala.

Švicarski zunanji minister Jakob Kellenberger pa je s svoje strani dejal, da je za ponedeljek sklical izraelskega veleposlanca, ki lahko »ohladi prijateljske odnose« z Izraelom. Aretacijo izraelskega državljanja je potrdil tudi glasniki izraelskega zunanjega ministra v Jeruzalemu, vendar ni dodal nobene druge podrobnosti. Obenem je potrdil

prejem uradnega protesta iz Švice, a tudi o tem ni želel govoriti.

Oglasil se je tudi izraelski poslanec »Likuda« Gideon Ezra, ki je bil izredno oster do tistih, ki so omogočili, da je vest o aretaciji tajnih agentov prišla v javnost. Menil je, da jih lahko obtožijo vohunstva in je zato potrebno prisiliti izraelske častnike, ki so svoje informacije objavili, da odkrijejo tudi svoje virov: »Bolj kot aretacija agentov sama po sebi je grozljiv beg vesti v Izraelu, po zaslugi neodgovornih oseb.« V torek je vojska cenzura »Maarivu« prepovala objavo vesti o aretaciji, včeraj je ista informacija, čeprav v zamgljeni obliki, bila objavljena na prvi strani časopisov »Yediot Ahronot« in »Haaretz«. Spodletela operacija v Švici naj bi bila tudi glavni vzrok za odstop Dannyja Yatom, voditelja »Mossada«, ki je svoje mesto zapustil pred nekaj dnevi.

Odkritje agentov je zadalo nov, izredno težak udarec izraelski tajni službi, ki je se nedavno uživala izreden sloves. Pred nekaj meseci pa se ji je primeril velik spodrsilaj: septembra lani se je nekaj agentov s kanadskimi potnimi listi podalo v Jordanijo, kjer so poskusili zastrupiti Kaleda Meshala, voditelja islamskega integralističnega gibanja »Hamas«. Dva so tamkajšnje oblasti prijele in za njuno izpustitev je moral Izrael poskrbeti za protistrup ter osvoboditi Ahmeda Yasina, zgodovinskega voditelja »Hamas« in drugih 70 Palestincev.



Švicarski zunanji minister J. Kellenberger (levo) in pravdnica Carla del Ponte (AP)

INDONEZIJA / TRETJI DAN DEMONSTRACIJ

Študentje zahtevajo korenite reforme

Demonstrantzi menijo, da je predsednik Suharto vzrok vseh problemov

DŽAKARTA - Vec tisoč študentov indonezijske univerze v Džakarti se je danes kljub prepovedi zborovanj že drugi dan zbralo na protestih, na katerih je zahtevalo politične reforme. Medtem ko so govorniki zahtevali sprejetje ukrepov, ki bodo zadeli »korenine« sedanje krize v državi, so demonstranti - teh je bilo po ocenah novinarjev več kot 3.000 - vzklikali »reforme, reforme«. Nek govornik je poudaril, da tako kot ves svet tudi študentje in ljudstvo vedo, da je predsednik Suharto vzrok vseh problemov. (STA/AFP)



NOVICE

Nov bombni napad v Alžiriji

ALŽIR - V bombnem napadu na avtobus v Alžiriji je včeraj umrlo deset ljudi, 13 pa je ranjenih. Uradnih podatkov o napadu ni. (STA/AFP)

Močan potres v osrednji Bosni

ZAGREB - Seizmografi seizmološke službe Republike Hrvaške so danes ob 13. uri in 9 minut zabeležili potres z magnitudo 4, 5 stopnje po Richterju s središčem približno 190 kilometrov jugovzhodno od Zagreba oziroma v okolici Doboja v osrednji Bosni. Potres so občutili tudi na Hrvaškem, najbolj v Slavoniji. O morebitni škodi se ni poročil. (STA/Hina)

Brez sprememb v ruski vladi

MOSKVA - Včeraj v ruski vladi ni prišlo do sprememb, o katerih je govoril predsednik Boris Jelcin. Jelcin pa je na srečanju s člani vlade, posvečenemu delu vlade na gospodarskem področju, omenil možnost odstavitve treh ministrov. (STA/AFP)

Znova odprta železniška proga med Tuzlo in Pločami

TUZLA - Iz Tuzle je včeraj odpeljal tovorni vlak proti hrvaškemu pristaniscu Ploče, s čimer je bila po šestih letih znova odprta železniška proga med omenjenima krajema. Vlak, ki bo redno vozil na tej progi, je prevahal premog. Predstavniki bosanskih železnic so povedali, da je prihodnja naloga odprtje proge do Brčkoga. (STA/AFP)

F. Gonzalez odposlanec OVSE za nekdanjo Jugoslavijo

MADRID - Nekdanji španski premier Felipe Gonzalez naj bi kmalu sprejel nalogo posebnega predstavnika Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) za nekdanjo Jugoslavijo. Gonzalez je v sredo prispel v London, kjer se dogovarja se o zadnjih podrobnostih nove naloge. Gonzalezova naloga naj bi bila predvsem spremljati demokratičen razvoj v Srbiji in Črni gori. Se decembra 1996 je Gonzalez v okviru OVSE spremljal lokalne volitve v Srbiji. (STA)



OBČINA / ZAČELA SE JE PRORAČUNSKA SEJA

Zdravstvo še vedno v ospredju zanimanja

Oster poseg svetovalca Bellinija - Javnost naj zve za vse prejemeke visokih funkcionarjev

Sinoci se je pričelo tridnevno zasedanje goriskega občinskega sveta za odobritev proračuna, triletnega finančnega načrta in programskega poročila ter drugih s finančnim poslovanjem povezanih zadev. V uvodnem delu sinočne seje pa je bilo ponovno v ospredju vprašanje zdravstva. Vprašanje javne zdravstvene službe, na Goriskem je pravzaprav nekakšna stalnica. Če vprašanja ne omenja župan (v zadnjem času je sicer breme premaknil na ramena odbornice Francioso, ki ga nadomestca v konferenci županov), poskrbijo svetovalci. Jezno in odločno je na začetku včerajšnje seje proti izjavam glavnega ravnatelja Zdravst-

vene ustanove nastopil svetovalec večinske koalicije Bellini ter ob tem navedel dva primera posledic določenega načina "arrogantnega" vodenja javne zdravstvene službe, kar zadeva področje oskrbe sladkornih bolnikov in stanje hospicija v Gradezu, ki deluje že 125 let. Ostro je kritiziral vlogo in moč sprejemanja odločitev glavnih ravnateljev zdravstvenih ustanov. Bellini zeli vedeti tudi in to je predlagal županu v interpelaciji - koliko znašajo različni prejemki visokih funkcionarjev javne zdravstvene službe. Svetovalec je v isti sapi predlagal tudi naj bi sprožili postopek, da se spremeni način strukturiranja in

vodenja javne zdravstvene službe.

Zelo previdno je z Bellinijem pritegnil župan.

Sicer pa Bellini ni bil edini, ki je govoril o zdravstvu in tistih, ki to službo vodijo. Tako je zeleni Fiorelli v nekaj kratkih stavkih informiral člane občinskega sveta, da se dr. Baratti zanimal za prepis njegovega posega na zadnji seji občinskega sveta, večino za svetovalska vprašanja odmerjenega časa pa je uporabil za predstavitev dveh vprašanj, ki sta tako ali drugače povezani z varnostjo, lovom in razumevanjem potreb celotne skupnosti.

Dve vprašanji v zvezi z načrtoma zazidave v ulici Mattioli in v ulici 9. avgusta, ki sta bili uvrščeni na 3. in 4. mesto v dnevnem redu, so zaradi odstotni pristojnega odbornika premaknili na konec seznama. Seveda ne brez ostrih in utemeljenih kritik iz vrst opozicije. Občinski svet bo spet zasedal v ponedeljek in torej prihodnjega tedna.

Zdravstveno stanje goriskega nadškofa Bommarca ostaja nespremenjeno. Pacient je se zmeraj na oddelku za intenzivno nego bolnišnice v Padovi. Stanje pacienta, ki bo letos dopolnil 75 let je resno, vendar ne zaskrbljujoče, sporočajo iz tiskovnega urada nadškofije, in napovedujejo, skorajšnje izboljšanje.

NOVICE

Stalno deželno gledališče s predstavo "Senilnost"

Dezelno gledališče Furlanije Julijske krajine bo drevi ob 20.30 nastopilo v Kulturnem domu z delom Itala Sveva "Senilità" (Senilnost). Roman trzaskega avtorja je izšel točno pred sto leti v samozaložbi. Tekst je za gledališče predelal Alberto Bassetti, v glavni vlogi pa nastopa Roberto Herlitzka, ob njem pa Lucka Počkajeva in Alvia Reale. Režiser predstave je Francesco Macedonio. Za glasbeno spremljavo je poskrbel Germano Mazzocchi scenska zasnova in kostumi Bruno Buonincontri. Zgodba je avtobiografska izpoved avtorja (Sveva), ki se skriva za imenom glavnega junaka Emilia Brentanija, ki v zrelih letih razmišlja o smislu življenja, o mikavnosti in obenem varljivosti ljubezni, o razočaranju, ki ga končno privede v isto psihično stanje ki se mu pravi senilnost. Predstava je v okviru abonmajske sezone italijanskega gledališča.

Okrogla miza o liku dr. Rolanda Ciana

Z okroglo mizo, ki bo danes ob 16.30 v pokrajinski sejni dvorani in ki jo prireja pokrajinska uprava, se bodo spomnili dr. Rolanda Ciana ob 80-letnici rojstva. Bil je med soustvarjalci graditve odnosov na meji v zelo težkem povojnem obdobju, "človek odprte meje". Leta 1950 je bil izvoljen za prvega pokrajinskega tajnika sindikalne zveze CISL, kasneje pa je opravljal pomembne naloge na političnem področju. Umrl je v prometni nesreči. Pri okrogli mizi bodo sodelovali dr. Pietro Merli Brandini, Antonio Comelli, Nereo Battello, Luigi Pontel in Silvano Poletto. Posege bo usklajeval Vittorio Brancati.

Nagrade "Marin, Morassi, Pocar"

V prostorih pokrajinskih muzejev na gradu bo danes ob 18. uri slovesnost ob izročitvi nagrad "Marin, Morassi, Pocar", ki jih podeljuje pokrajinska uprava. Nagrade (vsaka v znesku deset milijonov lir) bodo prejeli Giuliano Baioni za esej o mlademu Goetheju, Detlef Heikamp za besedilo v katalogu "Magnificenza alla corte dei Medici", Michele Cometa za prevod iz nemščine "Vita di Shinkel" T. Fontaneja. Komisija je ocenila 33 prispelih del. Nagrade bodo tokrat podelili že četrtič.

SLOVENSKI CENTER ZA GLASBENO VZGOJO - EMIL KOMEL
KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ
GORICA

SREČANJA Z GLASBO 1997/98

Alessandro ARBO

Dionizova strast

Glasba in estetika F. Nietzscheja

Enza Pecorari, sopran
Romina Basso, mezzosopran
Alessandro Arbo, klavir

Kulturni center Lojze Bratuz - Gorica
jutri, 28. februarja 1998, ob 19.30

moška
oblačila
mauro ianice
ul. Carducci 24
tel. 537561

GORICA / ISONTINO PER L'EUROPA

Gibanje se predstavlja in išče povezave

Ob blizajocih se deželnih in v nekaterih občinah na Goriskem tudi upravnih volitvah, se vrstijo pobude političnih strank in gibanj. Med novimi gibanji, ki bodo nastopila tako na deželnih, po vsej verjetnosti pa tudi na lokalnih volitvah, je tudi gibanje "Isontino per l'Europa", ki si prizadeva za ohranitev in okrepitev vloge pokrajin v državi in deželi, za izvedbo temeljite reforme institucionalne ureditve, na gospodarskem področju pa za ovrednotenje dejavnosti (in danosti) mednarodnega in posebej cezmejnega sodelovanja.

Program gibanja, ki se na eni strani naslanja na povezave s Projektom za Furlanijo (Progetto Friu-

li), po drugi strani pa namerava sodelovati z gibanjem, ki ga vodi trzaski župan Illy, so po predstavitvenem srečanju, ki je bilo pred kratkim v Gradiscu, v sredo predstavili na podobnem srečanju v nekem goriskem lokalni.

Razvoj gospodarstva vidijo predstavniki novega gibanja, v potenciranju prometnih struktur, solstvu, (Univerza) pa tudi sodelovanju in povezovanju med Gorico in Novo Gorico, pri čemer naj bi zdravstvo imelo prednost.

Poudarjajo tudi velik pomen federalistične ureditve in avtonomije krajevnih ustanov. V prihodnjih dneh nameravajo pripraviti še niz srečanj in pogovorov.

Persi: ENEL naj pojasni tehnične in ekonomske razloge sporne odločitve

Kritike glede odločitve družbe ENEL da bo gorivo za termocentralo v Trziču dovažala s tankerji in ne preko naftovoda, tako kakor doslej, se v zadnjem času kar stopnjujejo. Po trzaskem županu Iliju, ki je zaskrbljen predvsem zaradi delovnih mest (okrog 100) ki naj bi bila v nevarnosti, se je oglašil tudi trzaski župan Adriano Persi in sicer z odprtim pismom predsedniku družbe ENEL. Župan vabi predsednika družbe Testo, naj javno in argumentirano pojasni tehnične in gospodarske razloge, na podlagi katerih je bila sprejeta taka odločitev. Župan Persi ugotavlja, da je stanje in delovanje naftovoda doslej bilo dobro in da bi bilo mogoče, če je med cilji vodstva podjetja tudi varčevanje na stroških, poiskati sprejemljiv dogovor. Persi opozarja pred nevarnostjo, ki jo za okolje na območju Severnega Jadrana predstavljajo ladje z nevarnim tovorom. Prva je priplula v trziško pristanišče v ponedeljek.

VOLITVE

SKP bo nastopila s svojim znakom

Stranka komunistične prenovе namerava na upravnih volitvah nastopiti samostojno in z lastnim znakom. To pa vsekakor ne izključuje možnosti povezav z drugimi strankami ali koalicijami. Te povezave pa morajo sloneti na jasnih kriterijih enake zastopanosti na osnovi volilnih rezultatov.

Tako člani goriskega krožka SKP v daljšem sporočilu za tisk pojasnjujejo vsebino programske konference, na kateri so opredelili svoja stališča.

SKP smatra za potrebno takojšnje soočanje s predstavniki Oljke, glede uskladitve programov. SKP postavlja na prvo mesto vprašanja zaposlovanja, politiko za ostarele in mlade, varstvo okolja, varstvo manjšine.

Tudi glede izbire kandidata za župansko mesto, SKP ugotavlja, da bi bilo treba pohiteti, kajti ne sprejema v zadnjem trenutku formaliziranih kandidatur. Komunisti tudi odklanjajo prakso osebnih ali drugačnih trenj in vetov, ki so dokaj pogost pojav prav ob pripravi na volitve.

Danes praznuje 60. rojstni dan

Romano
Juretič

Vse najboljše mu iz srca vošči sin Robert z družino, s košem poljubckov Nikolasa in Mitje.

KRONIKA / POD LOČNIŠKIM MOSTOM

Iskanje brezuspešno

V sredo ponoči naj bi neznanec skočil v Sočo



Gasilci so včeraj do poznega popoldneva pregledovali rečno dno pod ločniškim mostom, vendar je bilo njihovo prizadevanje, da bi našli truplo domnevno izgignute osebe brez uspeha. V sredo okrog 24. ure so namreč prejelo sporočilo o domnevnem samomoru. Ob prvem ogledu na kraju, kjer naj bi se tragedija dogodila, niso našli nicesar, ne oblačil,

ne drugih osebnih predmetov. S pregledovanjem rečnega dna so pričeli včeraj jutraj. Ker je voda in vidljivost razmeroma dobra, niso poklicali na pomoč potapljačev. Na policiji do včeraj popoldne niso prejeli nobene prijave o pogrešanih osebah. Gasilci so iskanje pozno popoldne prekinili. Foto Bumbaca.

KONCERTI

KC "LOJZE BRATUŽ", danes ob 20.30, opereta Gioacchina Rossinija »La cambiale di matrimonio«. Nastopa liricni ansambel teatra Verdi iz Trsta, dir. Herbert Handt.

GLEDALIŠČE

KC "LOJZE BRATUŽ", danes ob 9.30 in 11.15 Zvezdica zaspanka. Nastopa PDG Nova Gorica v okviru Goriskega vrtiljaka.

PD STANDREŽ-DRAMSKI ODSEK vabi na ogled komedije v dveh delih Skopuh (Molière), v režiji Emila Aberska v nedeljo, 1. marca, ob 17. uri v KC Lojze Bratuz.

PRIREDITVE

KD OTON ŽUPANCIC, PD STANDREŽ IN OS FRANA ERJAVCA vabijo na Prešernovo proslavo danes, 27. februarja, ob 20. uri v župnijski dvorani A. Gregorčica v Standrežu. Sodelujejo učenci OS F: Erjavca, MePZ Otona Župancica, MePZ Standrež, recitatorji. Govor: prof. Lucana Budal.

KD ANDREJ PAGLAVEC vabi na Prešernovo proslavo, drevi, ob 20.30 na sedežu društva v Podgori. Program: priložnostni pozdrav Andreja Jusse, nastop MePZ Slavec iz Solkana ter združenih zborov Briški gric-Paglavec-Soca.

PD RUPA - PEČ vabi danes na Prešernovo proslavo, ob 20.30 v društvenih prostorih pod cerkvijo v Rupi. Danjel Devetak bo v prisotnosti avtorja predstavil pesniško zbirko Jurija Paljka Nedorečenemu. Nastopila bosta pevka zbora Rupa - Peč in recitatorji.

SKRD JADRO prireja večer z diaproziti. Marjan Likar bo predstavil: Gallusove kraje na Sentviski planoti in Zgornje Posočje. Danes ob 20.30 na sedežu društva v Romjanu.

RAZNA OBVESTILA

SPDG obvešča, da bo avtobus za Zoncolan v nedeljo, 1. marca odpeljal ob 6.30 s parkirišča pred razstaviščem v ulici della Barca. Priporočajo točnost.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.30-21.00 »Titanic«. Rež. James Cameron.
VITTORIA 3 17.15-19.00-20.45-22.30 »In e out«.
CORSO 17.15-19.40-22.00 »Starship troopers - fanteria dello spazio«.
TRZIC
COMUNALE 18.00-20.00-22.00 »Qualcosa è cambiato«.

LEKARNE

V GORICI
D'UDINE, Trg sv. Franciska 4, tel. 530124.
V TRZICU
S. ANTONIO (Vittori), Ul. Romana 147, tel. 40497.
V SOVODNJAH
dr. M. Rojec, Ul. I. Maja 32, tel. 882578.

POGREBI

Danes: 8.00, Palmira Gregorig vd. Viatori iz splošne bolnišnice v cerkev sv. Justa in na glavno pokopališče; 9.30, Ferruccio Bosio iz splošne bolnišnice v cerkev v Svetogorski ulici in na glavno pokopališče; 11.00, Angelo Tomasi iz Trsta v cerkev v Svetogorski ulici in na glavno pokopališče.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Petek, 27. februarja 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

EVRO / POZIV KOMISARJA DE SILGUYJA PRED OBISKOM V RIMU

Italija naj pomaga Bruslju utrditi zaupanje v njeno resnost

Istat bo danes objavil podatke o javnih računih za leto 1997

RIM - Statistični zavod Istat bo danes objavil uradne podatke o gibanju javnih financ v lanskem letu, v ospredju pa bo gotovo tisto znano maastrichtsko merilo o največ 3-odstotnem deležu javnega primanjkljaja na bruto domači proizvod. Po zagotovilih predstavnikov zakladnega ministrstva, katerega tehniki so se zadnjič pregledali račune, bi se moral delež deficita na BDP gibati med 2, 7 do 2, 8 odstotka. Tehniki menijo, da se je konec lanskega leta ustavil pri natančno 2, 75 odstotka, vendar bo na dokončni statistični podatek vplivalo zaokroženje stotink. Ne glede na to, ali bodo le-te zaokrožene navzgor ali navzdol, pa je gotovo, da je deficit zanesljivo pod predpisano zgornjo mejo treh odstotkov.

Podatek je včeraj potrdil tudi generalni državni računovodja

Andrea Monorchio, ki pa je opozoril, da ga ni mogoče jemati kot definitiven potni list za monetarno unijo, čeprav je odličen prepravevalni element v odnosu do najbolj skeptičnih evropskih partnerjev. To bo tudi stratesko orožje v soočenju, ki ga bo imel zakladni minister Carlo Azeglio Ciampi danes z evropskim komisarjem za monetarne zadeve Yvesom Thibault De Silguyjem. Ta je že včeraj iz Bruslja povabil italijansko vladno, naj pomaga komisiji (ki prav zdaj pripravlja poročilo o konvergenci, ki bo objavljeno 25. marca) dokazati, da bo konvergenca, ki jo je dosegla Italija, tudi trajna. Po mnenju iz diplomatskih krogov naj bi se za to uradno izjavo skrivaj poziv Bruslja Italiji, naj anticipira svoj ekonomsko finančni programski dokument že na marec (napovedan je bil za 20. april), s

cimer bi Rim ponudil se dokaz več o svoji računovodski pripravljenosti na evro.

De Silguy se je včeraj dotaknil tudi vprašanja skrajšanja delovnega časa in dejal, da je to uresničljivo, vendar le pod pogojem, da pride do skrajšanja s pogajanjem med socialnimi partnerji in da tak ukrep ne bo škodil podjetjem, ker bi to imelo negativne posledice na zaposlitev. Ker je komisarjeva ocena povzročila v Italiji nekaj razburjenja, je minister za delo Treu izjavil, da ne gre za odklonilno stališče Bruslja, ampak za opozorilo, da je treba delovni čas skrajšati na pravilen način. Italija to po ministrovem zagotovitvi tudi dela, ubrala je namreč pot usklajevanja mnenj, toda pred ponovnim sklicanjem sindikatov želi imeti v rokah nekoliko bolj izdelan predlog, ki je zdaj v pripravi.

EVROPSKI SKLADI / SKLEP ODBORA CIPE

Za Interreg II. ob meji Rim odobril 31 milijard

V znanstvenem parku pri Padričah posvet o posegih za inovacijo podjetij v okviru programa Objektiv 2

TRST - Za deželi Furlanijo - Julijsko krajino in Veneto se je v teh dneh sprostil znesek skoraj 31 milijard lir, kolikor bosta prejeli od Rima za posege v okviru evropskih programov. Zelena luč se je prizgala potem, ko je uradni list objavil sklep medministrskega odbora Cipe, s katerim je bila določena opredelitev, koordiniranje in financiranje projektov, ki sodijo v okvir evropskega programa Interreg II. Italija-Slovenija 1997-99. Program se nanaša na družbeno gospodarski in kulturni razvoj obmejnih območij in na čezmejno sodelovanje, poleg evropskega financiranja pa

mora, kot znano, svoj del pokriti tudi država. Cipe je sklenil, da bo skupno italijansko financiranje v visini 30, 086 milijarde lir krito za 21, 24 milijarde iz rotacijskega sklada in za preostale 8, 845 milijarde iz deželnih proračunov Furlanije - Julijske krajine in Veneta. Obe deželni upravi bosta morali zdaj sprejeti potrebne ukrepe, da bosta lahko izkoristili evropska in nacionalna finančna sredstva do določenih rokov.

Evropski programi oziroma specifični Objektiv 2 in rezultati ter perspektive posegov za inovacije v podjetjih je bila tema včerajšnjega

celodnevne posveta, ki ga je v tržaskem znanstvenem parku pri Padričah priredil Area Science Park. Po uvodnem posegu novega predsednika Aree Lucia Susmela, se je razprava udeležencev osredotočila na omenjeni program kot na enega najpomembnejših instrumentov za proizvodno preusmerjanje na območjih industrijskega zatona. Area Science Park je v okviru pobud za prenos inovacij po programu Objektiv 2 za Furlanijo - Julijsko krajino koordiniral (po naročilu deželne uprave) specifične ukrepe v korist podjetij. Pri tem se je drzal treh glavnih smernic:

razširjanje in prenos inovacij, razvoj inovacij in usposabljanje ljudi. Za vsa tri področja so v Aree pripravili posbne programe, ki so že dali tudi prve in zelo ugodne rezultate.

Na posvetu, ki so se ga udeležili pristojni predstavniki Dezele FJK in univerzitetni docenti iz Trsta in Padove, je direktor Aree Mirano Sancin predlagal ustanovitev posebnega sklada za raziskovanje, ki bi ga upravljala finančna družba Friulia in katerega namen bi bile kapital-ske udeležbe v novih podjetjih visokega inovativnega profila.

Za triletnje 1997-1999 bo Area Science Park v okviru programa Objektiv 2 okrepila iniciative lastnega projekta Novimprea, namenjenega ustanavljanju novih malih in srednjih podjetij z visoko tehnološko in inovacijsko vsebino, medtem ko bo na področju usposabljanja tržaska raziskovalna ustanova posvetila posebno pozornost izpopolnjevanju menedžmenta podjetij na ozemelskem območju, ki sodi v okvir tega programa.

KOPER / PODATKI ZA 1997

Dobri uspehi Istrabenza

KOPER - Po se neregistriranih podatkih je koprski delniška družba Istrabenz, krovna družba devetčlanske skupine Istrabenz, s poslovanjem v lanskem letu ustvarila za 0, 9 milijarde čistega dobička, od katerega naj bi 29 odstotkov namenili za izplačilo dividend. Na posamezno delnico naj bi dividenda tako znašala 50 tolarjev bruto.

Glavni direktor Istrabenza Janko Kosmina je na včerajšnji novinarski konferenci predstavil tudi nekatere druge pokazatelje lanskega poslovanja skupine podjetij. Tako ocene na ravni holdinga konsolidiranih podatkov kažejo, da so se prihodki iz poslovanja družb v letu 1997 povečali za 15 odstotkov in dosegli 40, 8 milijarde tolarjev. Poslovna politika Istrabenza je bila lani usmerjena predvsem v širitev dejavnosti na nova področja, povečevanje tržnih deležev na domačem in tržiščih sosednjih držav ter temu prilagojeno intenzivno naložbeno politiko. Na področju trgovine z naftnimi derivati so družbe OMV Istrabenz, OMV Istrabenz Umag ter OMV Italija iz Bolzana skupaj prodale 660.000 ton naftnih derivatov, od tega dobrih 400.000 ton v maloprodaji. Slednja je bila lani zelo uspešna zlasti na slovenskem tržišču, saj se je povečala za 15 odstotkov. Takšno povečevanje je predvsem posledica odprtja večjega števila novih bencinskih servisov, tako da veriga OMV Istrabenzovih servisov v Sloveniji danes obsega 87 enot (8 je bilo dograjenih lani), na Hrvaškem 14 enot, na severovzhodu Italije pa 31 enot (7 v zasebni lasti, 24 pa je oddanih v najem).

MILAN / MEDNARODNA TURISTIČNA BORZA

Svojo turistično ponudbo predstavlja tudi Slovenija

MILAN (STA) - Na Mednarodni turistični borzi, ki poteka od 25. februarja do 1. marca v Milanu, predstavlja svojo turistično ponudbo tudi Slovenija. Center za promocijo turizma (CPT) se je odločil, da bo letos na BIT Milanu predstavil vseh pet zaokroženih turističnih območij: obalo, zdravilišča, gore, mesta in podeželje (kmečki turizem). Center si prizadeva narediti slovensko turistično ponudbo razpoznavno in temu so prilagodili tudi razstavní prostor v enem od pavilijonov milanskega sejmišča, kjer se predstavljajo tudi druge evropske države. Slovensko stojnico je včeraj obiskal minister za malo gospodarstvo in turizem Janko Razgoršek.

Na letošnji 18. milanski turistični borzi se na 90.000 kvadratnih metrih predstavlja nekaj več kot 5000 razstavljalcev (skoraj polovica jih je iz Italije) iz 151 držav vsega sveta. Na borzi pričakujejo skupno približno 100.000 obiskovalcev.

Center za promocijo turizma Slovenije predstavlja domačo turistično ponudbo na 110 kvadratnih metrih razstavnih površin, na dodatnih 40 kvadratnih metrih pa se po-

sebej, vendar v sklopu slovenskega razstavnega prostora, predstavlja novogoriška igralnica. Kot je bilo opaziti prva dva dneva borze, je za počitkovanje v Sloveniji precej zanimanja. Predstavniki centra so povedali, da so letos osrednjo pozornost poleg predstavitev vseh petih zaokroženih turističnih območij namenili novim produktom-aktivnim počitnicam v Sloveniji ter kulinariki. V okviru centra pa svojo ponudbo predstavljajo zainteresiranim organizatorjem turističnih potovanj domači hotelirji, turistične agencije in naravna zdravilišča. Predstavljajo se tudi naravne znamenitosti, kot so Postojnska jama, Lipica itd.

Po trditvah predstavnikov CPT sodi milanska turistična borza med tri največje v Evropi. Največja, predvsem po številu obiskovalcev, je berlinska turistična borza. Ta se bo letos začela 7. marca in na njej bo sodelovala tudi Slovenija. Svojo turistično ponudbo pa bo predstavila tudi na londonski borzi. Cilj takih predstavitev je po mnenju predstavnikov CPT poleg promocije slovenskega turizma predvsem

podpora domačemu turističnemu gospodarstvu pri prodaji hotelskih in drugih turističnih zmogljivosti.

Po mnenju CPT je letošnji BIT Milano osrednji marketinski dogodek slovenskega turizma na pomembnem, približno 60-milijon-skem italijanskem trgu. Po njihovih trditvah se je po lanski predstavitvi v Milanu število italijanskih gostov, ki so v Slovenijo prisli prek turističnih agencij ali individualno, povečalo kar za petino. Na centru se dodajajo, da se povečuje zanimanje za Slovenijo pri tistih organizacijah iz tujine, ki se nimajo nase države v svojih programih.

Sicer pa je CPT že pred začetkom borze, v ponedeljek, pripravil srečanje s skupino približno 60 italijanskih novinarjev in organizatorjev turističnih potovanj v eni od milanskih restavracij. Drugi dan borze, v četrtek, pa so pripravili t.i. slovenski dan. Ena od osrednjih točk srečanja predstavnikov slovenskega turističnega gospodarstva s predstavniki "potovalne industrije" in medijev je bila predstavitev slovenske kuhinje in izbranih domačih vin. (STA)

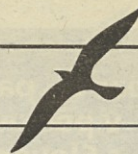
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	26. FEBRUAR 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1777,00	1812,00	
nemška marka	976,00	996,00	
funt šterling	2914,00	2969,00	
švicarski frank	1204,00	1234,00	
belgijski frank	46,77	48,77	
francoski frank	289,00	299,00	
danska krona	253,00	263,00	
norveška krona	230,00	240,00	
švedska krona	217,00	227,00	
kanadski dolar	1242,00	1282,00	
portugalski eskudo	9,13	10,03	
nizozemski gulden	860,00	885,00	
avstrijski šiling	137,70	142,20	
španska pezeta	11,13	12,23	
grška drahma	5,92	6,72	
irski šterling	2408,00	2488,00	
japonski jen	13,48	14,38	
avstralski dolar	1149,00	1219,00	
madžarski florint	7,00	9,00	
hrvaška kuna	255,00	275,00	
slovenski tolar	10,20	10,45	

KMEČKA BANKA - GORICA			
26. FEBRUAR 1998	v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1773,00	1803,00	
nemška marka	979,00	997,00	
francoski frank	289,00	299,00	
nizozemski gulden	860,00	885,00	
belgijski frank	47,00	48,80	
funt šterling	2892,00	2982,00	
irski šterling	2406,00	2501,00	
danska krona	254,00	264,00	
grška drahma	6,00	6,60	
kanadski dolar	1240,00	1275,00	
švicarski frank	1208,00	1233,00	
avstrijski šiling	138,10	142,60	
slovenski tolar	10,15	10,40	

MILANSKI DEVIZNI TRG		
26. FEBRUAR 1998	v LIRAH	
valuta	povprečni	
ameriški dolar	1792,690	
EKU	1949,190	
nemška marka	986,080	
francoski frank	294,120	
funt šterling	2937,040	
nizozemski gulden	874,870	
belgijski frank	47,783	
španska pezeta	11,634	
danska krona	258,690	
irski šterling	2443,260	
grška drahma	6,224	
portugalski eskudo	9,631	
kanadski dolar	1260,770	
japonski jen	14,038	
švicarski frank	1219,520	
avstrijski šiling	140,150	
norveška krona	236,020	
švedska krona	222,360	
finska marka	324,790	

MILANSKI BORZNI TRG					
26. FEBRUAR 1998	INDEKS MIB 30: +0,27				
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	22.019	+2,77	La Fondiaria	10.764	+3,92
Bca di Roma	2.479	+2,22	Mediaset	10.093	+2,86
Bca Fideuram	11.377	+8,72	Mediobanca	18.507	+3,07
Bca Pop.MI	15.776	+1,90	Montedison	1.842	+1,43
Benetton	32.742	+4,16	Olivetti	1.788	+1,36
Comit	7.802	-1,77	Parmalat	2.914	+1,11
Credit	7.044	+0,83	Pirelli Spa	4.999	+0,92
Edison	11.979	+0,29	Ras	20.833	+2,34
Eni	10.381	+0,95	Rolo	36.524	+3,00
Fiat	6.428	+1,46	Saipem	10.168	-0,09
Generali	51.114	+2,67	San Paolo To	20.585	+3,73
Imi	25.005	+3,71	TIIM	8.405	+1,94
Ina	4.965	+2,45	Telecom Ita	12.356	+1,39
Italgas	6.966	-1,70			

ljubljska banka
Podružnica Milano



NOVICE

Tomba mora počivati deset dni

BOCEN - Zaradi padca na olimpijskem veleslalomu v Naganu bo moral Alberto Tomba popolnoma mirovati se najmanj osem do deset dni, so ugotovili zdravniki zdravstvenega centra Mercurio-Quisisana iz Montecatinija. Tomba je zadobil močan udarec v zadnjico s krvnim izlivom. Konec tedna torej ne bo mogel sodelovati na dveh tekmah za svetovni pokal v Južni Koreji, nastopil pa bo lahko na finalnih pokalnih tekmah od 11. do 15. marca v Crans Montani.

Začetek 29. MI

PIANCAVALLO - V tem kraju je bilo včeraj svečano odprtje državnega finala 29. Mladinskih iger v alpskem in nordijsme smučanju. Nastopilo bo 500 učencev nižjih srednjih sol iz vse Italije. Olimpijski je vžgal olimpijec Silvio Fauner, ki je doma iz bliznje Sappade.

Optimizem pri Ferrariju

FIORANO - Zadnji dan treninga pred odhodom v Melbourne, kjer bo 8. marca uvodna dirka za svetovno prvenstvo formule ena, je Michael Schumacher s svojim ferrarijem F300 prevozil krog dirkalisca v Fioranu v času 1:02, 158, kar je za dobro sekundo manj od načrtovanega, glede na to, da so letosnja vozila počasnejša od lanskih. Nov Ferrarijev dirkalnik je prevozil skoraj sedem tisoč kilometrov, prestal vse pričakovane »otroške bolezni« (menjalnik in izpušne cevi), simuliral veliko nagrado, pit stope in vse kar spada zraven. Pri Ferrariju so torej optimisti, Schumacher pa si bo pred VN Avstralije privoščil nekaj dni pocitnic.

Chanteur ubranil vodstvo

SAGUNTO - Italian Federico Colonna je zmagovalec 3. etape kolesarske dirke Vuelta Valenciana. Francoz Pascal Chanteur je ohranil vodstvo na skupni lestvici.

Dirka po Kalabriji: slavlje Massija

TAURIANOVA - Italijanski kolesar Rodolfo Massi je zmagal na mednarodni dirki po Kalabriji pred rojakom Michelejem Bartolijem. Včerajšnja, tretjo in zadnjo etapo je v sprintu osvojil Michele Bartoli, ki je tako potrdil, da je ta čas v odlični formi. VRSTNI RED 3. ETAPE (Chiaravalle - Taurianova, 190, 5 km): 1. Bartoli 4.32'07"; 2. Casagrande; 3. Vinokourov (Kazakistan); isti čas. SKUPNI VRSTNI RED: 1. Massi 14.11'39"; 2. Bartoli +12"; 3. Mazzoleni +24"; 4. Celestino + 28"; 5. Elli + 28".

Courier se vrača

PHILADELPHIA - Prvi lopar sveta American Pete Sampras je v 2. krogu ATP turnirja v Philadelphiji (nagradni sklad 715.000 dolarjev) premagal Italijana Andrea Gaudenzia s 7:6 in 6:3. Uspešen je bil tudi njegov rojak in nekdani prvi igralec na svetu Jim Courier, ki je dobil prvi dvoboj od sredine oktobra lani. S 6:7, 6:4 in 6:4 je premagal domzalskega znanca Norvezana Christiana Ruuda. Courier, ki je moral zaradi poškodbe rame več mesecev tenis gledati le po televiziji, je po zmagi delaj: »Zame je to velik dosežek, saj sem si dokazal, da lahko znova igram vrhunski tenis.« Izidi, 1. krog: Tarango (ZDA) - Stolle (Avs) 7:5, 6:1; Courier (ZDA/5) - Ruud (Nor) 6:7 (6), 6:4, 6:4. 2. krog: Schalken (Niz/8) - Safin (Rus) 6:2, 4:6, 7:6 (1); Sampras (ZDA/1) - Gaudanzi (Ita) 7:6 (6), 6:3; Haas (Nem/6) - Meligeni (Bra) 3:0, b.b.

Košarka: spored SP v Atenah

ATENE - Svetovna košarkarska zveza (FIBA) je objavila spored svetovnega prvenstva, ki bo v Atenah letos, od 29. julija do 9. avgusta. Izločilne skupine so naslednje. SKUPINA A: Senegal, Grčija, Kanada in Italija; SKUPINA B: Japonska, Jugoslavija, Protoriko in Rusija; SKUPINA C: Južna Koreja, ZDA, Brazilija in Latvija; SKUPINA D: Nigerija, Avstralija, Argentina in Spanija. V osmino finala (od 2. do 4.8.) se bodo uvrstile prve tri uvrščene ekipe. Četrfinale bo 7.8., polfinale bo 8:8., finalni tekmi za 3. in 1. mesto pa dan kasneje.

Velemojster Sermek prvak

MARIBOR - V Mariboru se je končalo letošnje mosko državno prvenstvo v šahu. Naslov je osvojil velemejster Dražen Sermek, poleg njega pa bodo na conski turnir v Dresden odpotovali še Pavasovic, Mohr, Jelen in Soln. Končni vrstni red: Sermek 11 točk, Pavasovic 9, Mohr 8, Jelen in Soln 7, 5, Podkrižnik 7, Mazi 6, 5, Tratar in Zupe 6, Barle in Simic 5, 5, Srebrnic 5, Ivacic 3. (STA)

Težave v Mariboru in Celju

LJUBLJANA - V prvem spomladanskem krogu prve državne nogometne lige za moske bosta kadrovsko najbolj prikrajsana Maribor Teatonic in Protonavto Publikum. Pri prvih tako ne bodo mogli nastopiti Oskar Drobne, Marinko Sarkezi in Sikica Vuksanovic, pri drugih pa Denis Perse, Damjan Romih in Matjaz Stancar, so sporocili pri Nogometni zvezi Slovenije. V okviru reprezentancnih prijateljskih tekem se bo slovenska najboljša vrsta konec marca (25. 3.) spopadla s Poljsko v Varšavi, s Cesko, evropskim podprvakom, pa bodo igrali slab mesec pozneje v Murski Soboti (22. 4.). (STA)

UDINESE / »AFERA POZZO«

»Preganjanja nikoli ni bilo«

Tako je včeraj dejal državni pravdnik Giorgio Caruso

VIDEM - »Pretirana in nerazumljiva reakcija,« tako je včeraj dejal casnikarjem drzavni pravdnik videmskega sodstva Giorgio Caruso, glede davčne utaje družine Pozzo, ki je seveda močno odjeknila v vsej deželi in v italijanskem nogometnem krogu sploh. Udinese je pač zadnje case v središču pozornosti, saj je Zaccheronijevo mostvo najugodnejše presenečenje tega prvenstva.

Caruso je dodal, da potekajo preiskave že več časa in da je zato začudenje družine same in sredstev javnega obveščanja odveč.

»To je le normalna preiskava, ki se lahko konča z obtožbo ali ne. Na vsak način pa tu ne gre za preganjanje družine Pozzo: to sodstvo ni nikoli nikogar preganjalo, v primeru kaznivega dejanja pa ne more ne postopati. Verjetno je ves ta preplah povzročilo tudi dejstvo, ker so začeli preiskave v Spaniji.«

Državni pravdnik se je pristavil, da nikoli ni bilo govora o vsotah glede davčnih utaj, je pa veliko stevilo dokumentov, ki jih je treba pregledati. To pa terja seveda precej časa.

Caruso je nato izrazil željo, da bi Udinesejevi navijaci ne reagirali kot tedaj, ko je prisel Zico v Videm in ko so sezgali vrata italijanske nogometne zveze.

Zagovornik družine Pozzi Gabriele Canci je vsekakor izjavil, da je sklep družine Pozzi o prodaji društva nepreklicen, postopek pa nja bi se začel že v prihodnjih dneh. Trene moštva Zaccheroni je zaskrbljen, a pravi, da mu je predsednik zagotovil, da se vsaj do konca prvenstva ne bo nič spremenilo.

KOŠARKA / LIGA NBA

Sabonis med zaslužnejšimi za tretji poraz Chicaga doma

Pomembno zmago je dosegel tudi Boston

NEW YORK - Litvanec Arvidas Sabonis z 21 točkami in 20 skoki, Damon Stoudamire (24 točk, 11 podaj) ter Isiah Rider (22 točk) so najzaslužnejši za zmago Portlanda sredi Chicaga. To je bil sele tretji letošnji poraz prvakov v domaći dvorani.

Pomembno zmago je dosegel tudi Boston, ki je bil v prestopnem roku med najaktivnejšimi.

Kenny Anderson je v svojem prvem nastopu v belem dresu dosegel 21 točk in 9 asistenc, za kar so ga gledalci nagradili z dolgim aplavzom. Sicer pa je bil najboljši igralec na parketu Antonie Walker s 25 točkami.

Orlando Magic je dosegel peto zaporedno zmago, hkrati pa Maverickom zadal četrti poraz v nizu. Bo Outlaw je z 29 točkami dosegel svoj osebni rekord, uspešno pa mu je sledil Derek Harper (18).

Najbolj izenačen obračun so gledalci videli v Clevelandu, kjer so domači s 106:101 premagali Vancouver. Zy-

drunas Ilgauskas jih je dal 22, Shawn Kamp 16, Brevin Knight pa je 17-krat učinkovito podal.

Izidi: Boston - Sacramento 111:94, Orlando - Dallas 100:79, Cleveland - Vancouver 106:101, Charlotte - Detroit 98:88, L.A. Lakers - Indiana 96:89, Portland - Chicago 106:101, Atlanta - Denver 112:88, L.A. Clippers - Philadelphia 117:108.

Vzhod, atlantska skupina: Miami 67, 2, New York 57, 4; New Jersey 57, 1; Orlando 51, 8; Washington 50, 0; Boston 46, 4; Philadelphia 33, 3; **centralna skupina:** Chicago 72, 4; Indiana 69, 1; Atlanta 58, 9; Charlotte 58, 9; Cleveland 53, 6; Milwaukee 50, 9; Detroit 45, 5; Toronto 22, 2

Zahod, srednjezahodna skupina: Utah 69, 8, San Antonio 67, 3, Minnesota 55, 6, Houston 49, 1, Vancouver 25, 0, Dallas 18, 2, Denver 08, 9; **pacifiška skupina:** Seattle 76, 4, L.A. Lakers 70, 4, Phoenix 68, 5, Portland 60, 0; Sacramento 42, 1; Golden State 22, 2; L.A. Clippers 21, 4.

ATLETIKA / V KONKURENCI 39 DRŽAV

Od danes do nedelje v Valencii evropsko dvoransko prvenstvo

Za zlato tudi Fiona May in Brigita Bukovec

VALENCIA - Kot vsa dvoranska tekmovanja bo tudi letošnje evropsko prvenstvo, ki bo v spanski Valencii od danes do nedelje, 1. marca, pravzaprav uvod v »pravo« sezono, ko bodo na sporedu velika tekmovanja in predvsem bogati Grand Prix mitingi.

Na EP bo seveda nastopila tudi večja skupina italijanskih in (manjša) slovenskih predstavnikov.

»Rezultati tekmovanja Sestih narodov iz Genove in stirje državni rekordi od začetka sezone so vsekakor dobro jamstvo, da se v Valencii dobro izkazemo. Vsaj 90 od sto naših atletov se lahko uvrsti v finale,« je včeraj dejal predsednik italijanske atletske zveze Gianni Gola pred skorajšnjim začetkom evropskega dvoranskega prvenstva.

Od 23 zastopnikov (13 moskih in 10 zensk) imata največje možnosti za osvojitev zlate kolajne Fiona May v skoku v daljino in Paolo Dal Soglio v metu krogle.

Od petih slovenskih zastopnikov, ki bo tekmovalo v Valencii, seveda ima največ možnosti za osvojitev ene izmed kolajn (favoritinja je celo za zlato) Brigita Bukovec na 60 m ovire. Na zadnjih dvoranskih mitingih je namreč zmago-

vala kot za stavo. Se vedno živ v spominu pa je Brigiti ostal tek z zadnjega dvoranskega EP v Stockholmu, ko si je najboljša slovenska atletinja zaprčila zlato odličje, ker je slabo startala in se je preveč ozirala na svojo najnevarnejšo tekmo Patricio Girard. Girardova pa bo tudi v Valencii najhujša in verjetno edina tekunica za prvo mesto. Sicer pa so presenečenja na tako pomembnih tekmovanjih vedno možna.

Ostali slovenski atleti pa bodo takole tekmovali: Alenka Bikar na 60 in 200 m, Jolanda Ceplak na 800 m, Natasa Erjavec v krogli in Sasa Prokofijev na 60 in 200 m.

Največ prestavnikov imajo Francija (51), Spanija (46), Rusija (39) in Velika Britanija (34). V Valencii bo skupno nastopilo 541 atletov in atletinj v predstavništvu 39 držav.

SPORED

Danes ne bo finalnih tekem; **jutri** (11 finalov): palica, krogla, 60 m, daljina in 1.500 m za moske; troskok, krogla, visina, 60 m in 1.500 m za ženske; **nedelja** (14 finalov): visina, 800 m, troskok, 200 m, 60 m ovire, 400 m in 3.000 m za moske; daljina, palica, 3.000 m, 800 m, 200 m, 60 m ovire, 400 m za ženske.

ODBOJKA / 1. ŽENSKA DIVIZIJA

Kontovel Nuova Kreditna zlahka ugnal šibko Alturo

Kontovel Nuova Kreditna - Altura 3:0 (15:13, 15:7, 15:3)

KONTOVEL: Ivana Sossa 2+3, Starc 3+0, Battigelli 12+6, Cerne 0+1, Vitez 7+6, Bogatec 2+3, Svara 3+1, Nastja Milic 2+1, Gollia 0+0, Valentina Sossa 0+0, Jagoda Milic, Bukavec. Trener: M. Kušar

Proti skromnemu nasprotniku so Kontovelke dosegle sedmo prvenstveno zmago in utrdile četrto mesto na lestvici. Trener Mitja Kušar je poslal na igrišče vse razpoložljive igralke, ki so več kot zadovoljivo opravile svojo nalogo.

Kontovelke so takoj visoko povedle, nato pa so povsem nerazumljivo zacele podcenjevati nasprotnice, tako da si je Al-

tura v uvodnem setu priigrala odločno preveč tok. V nadaljevanju so Kontovelke zaigrale bolj zbrano in v naslednjih dveh setih prepustile nasprotnicam samo deset točk, ceprav so bile v napadu tokrat dokaj netočne.

Vrstni red: S. Andrea 20, Killjoy in Virtus 16, Kontovel Nupva Kreditna 14, Sloga Pizzeria Veto 12, Breg Alta Trade 10, Prevenire 6, Julia 4, Pallavolo Trieste 2, Altura 0.

Košarka: Jadranovi mladinci KO

Itala San Marco - Jadran 120:61 (64:23)

JADRAN: Sancin 2, Slavec 29, Valenta 7, Guštin 17, Jakomin 2, Kocjancic 4. Trener: Zerial.

Najslabši nastop jadranovcev doslej je botroval k zelo visokemu porazu, saj so se Zerialovi igralci pomerili z eno boljših ekip v prvenstvu, v kateri je tudi nekaj fantov, ki že uspešno igrajo v C ligi (Manut, Fait). Poleg tega so jadranovci nastopili s številčno zelo skromnim izborom igralcev. Med drugimi so manjkali bolni Senizza in diskvalificirana Bogatec in Baldi. Jadranovci so bili sila nerazpoloženi tako v obrambi kot v napadu in slika se ni kaj bistveno spremenila niti v drugem polčasu, čeprav je trener gostitelj tedaj poslal na igrišče tudi nekatere svoje mlajše igralce. Skratka, res črn dan za Jadran. (R.J.)

Danes igra za vas Totocalcio

Roby Paoletič



Roby Paoletič (letnik 1981) se je začel ukvarjati s športom, ali bolje z namiznim tenisom pri sedmih letih pri ŠK Kras. S košarko je začel pri 11 letih pri Kontovelu, eno poletje pa je tudi jadral pri JK Čupa. Pri Kontovelu je igral v vseh mladinskih ligah, v lanski sezoni pa je nastopil z Jadranovo kadetsko ekipo. V tej sezoni igra s kadetsko ekipo Kontovela, imel pa je tudi nekaj nastopov s člansko vrsto v D ligi. Prejšnji teden je Tibor Drasič pravilno napovedal 8 rezultatov.

Bologna - Parma	1 X
Empoli - Udinese	2
Lecce - Milan	X 2
Piacenza - Sampdoria	X
Roma - Fiorentina	1 X 2
Vicenza - Brescia	X
Foggia - Cagliari	2
Monza - Reggina	1
Ravenna - CastelSangro	1 X
Reggiana - Chievo	X 2
Treviso - Perugia	1
Prato - Pistoiese	1 X 2
Battipagliese - Nocerina	X

Konjske dirke

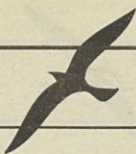
piše: Giorgio Pletfersech

- dirka (Padova): Olkinton (1) v nižji kategoriji ne bi smel imeti konkurentov. Slediti velja Soleriu (X) in Spaziu Nor (2).
- dirka (Firence): Monento In (X) starta iz ugodnega položaja. Paziti se bo moral konjev Pesca Rab (2) in Stile Op (1).
- dirka (Montegiorgio): možnost baze s konjem Ritz Or (X). Ottaviano Or (1) nastopa z dobrim voznikom. Phila Collinsa (2) ne gre podcenjevati.
- dirka (Rim): Oliberbi (1) je favorit, ce ne zagalopira. Omembo zaslužita Standy Stroke (X) in Nachod.
- dirka (Turin): navijamo za vztrajnega Peruja (1). Rosa del Ronco (X) je vajena podobnih smem. Sirona (2) ne smemo podcenjevati.
- dirka (Sirakuza, galop): Jaffa Band (X) napreduje, Diego Malin (2) je imel zadnjič smolo.

Heraklion (1) je favorit po tezi in jahacu.

Dirka tris
Sirakuza, 17 konj. Naši favoriti: st.4 Last Quick, st.1 Il Marchesino, st.2 In the wind. Za sistemiste: st.7 Mister chiocco, st.10 Satirico, st.3 Heraklion.

Totip	
1. — prvi	1
drugi	X2
2. — prvi	X
drugi	12
3. — prvi	X2
drugi	1
4. — prvi	1
drugi	X2
5. — prvi	1X
drugi	2
6. — prvi	12
drugi	X

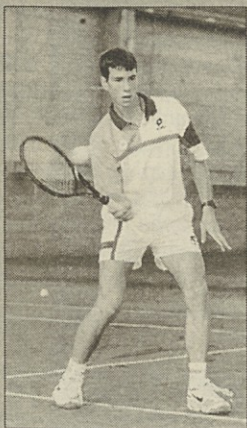


TENIS / TURNIR V TOGU

Plesničar izločen

V osmini finala ga je s 6:1, 6:4 premagal Brazilc

Pot našega tenisača Ales Plesničarja na mednarodnem turnirju serije Future v Togu se je končala v osmini finala. Gajnega tenisača je s 6:1, 6:4 premagal Brazilc Ricardo Schlachter. Brazilc, ki se je na turnirju pretekli teden v ganski Akri prebil vse do polfinala, zaseda na svetovni jakostni lestvici 484. mesto. Plesničar je gladko izgubil prvi set, v drugem pa je bil dvoboj izenačen vse do devete igre, ko je Plesničar prvič izgubil igro, v kateri je serviral, v naslednji pa prepustil nasprotniku končno zmago. »Igral sem dobro. Na cementni pod-



lagi sem izkoristil svoj servis, dokler sem mogel. Poznal pa se je, da sem dan prej igral tri ure, zato sem bil nekoliko utrujen,« je svoj zadnji nastop na afriških tleh komentiral Plesničar.

ODBOJKA / »DEKLICE« NA GORIŠKEM

Valovke ugnale Farro, ki je bila v tej kategoriji že dve leti nepremagana

Valove naraščajnice prve v A skupini

Val IMSA - Farra 3:2 (13:15, 15:12, 12:15, 16:14, 15:11)

VAL: Ambrosi, Ursič, Cumin, Brisco, Čej, Visintin, Kustrin, Marvin, Sosol, Bresciani, Bressan, Toros.

Valovke so po "maratonski" tekmi premagale sovratnice iz Farre, ki so bile vse do tedaj že dve leti nepremagane. Ekipe sta tako v skupini A osvojili enako število točk, vendar imajo Furlanke boljše razliko v nizih.

Tekma je ponovno dokazala, da sta si ekipe enakovredni in da je vprašanje končnega zmagovalca povsem odprto. Valovke so pokazale nekaj atraktivnih akcij, boljše so bile pri serviranju vendar so v polju preveč grešile. To jih je slano stalo predvsem v prvem nizu, ko so po vodstvu 13:6

grešile kot za stavo in prepuštile nasprotnicam delni 9:0. V drugem setu, ko so gostinje ze povedle z 7:0 so se končno stvari obrnile in igra je bila nato uravnovešena vse do konca srečanja. V odločilnem petem nizu so valovke potem, ko so izgubljale 1:5, ujele nasprotnice pri desetici. Z delnim izidom 5:1 pa so povsem zasluženo osvojile set in zmago. Pohvalo si zaslužijo, kar so odločilni niz igrane veliko bolj zbrano in ne da bi pogrešile servis.

Vrstni red: Farra in Val Imsa 22, Acli Ronchi 12, Torriana 10, Azzurra 6, Lib. Gorizia in Intrepida 4.

NARASCAJNICE

Val MTI - Lib. Capriva 3:0 (5:6, 15:9, 15:11)

Farra - Val MTI 0:3 (8:15, 13:15, 7:15)

VAL: Simčić, Del fabbro,

Plesničar, Cijan, Visintin, Sturm, Cernic, Miklus, Fabiani, Branca.

Najmlajše predstavnice Vala so med soboto in sredo odigrale dve pomembni tekmi, ki sta odločali o samem vrhu A skupine. Najprej so premagale v domači telovadnici tretjourniščeno ekipo iz Koprivnega nato so si v gosteh privosčile vodilno Farro. Ekipe je tako prevzela vodstvo s 4 izgubljenimi nizi proti šestim Farre in naredila odločilen korak na poti do nastopa v končnici prvenstva.

V obeh tekmah so valovke pokazale boljše tehnično pripravo, četudi so predvsem v prvem srečanju podarile preveč točk nasprotniku.

Po zadnji tekmi je bil trener Jerončić zadovoljen z rezultati, vendar meni, da bi morale igralkke redneje obiskovati treninge, da lahko dosežejo to, kar je v njihovem dometu.

Olympia Multiservice - Lib. Cormons 0:3 (8:15, 5:15, 1:15)

OLYMPIA: Magliocca, Breganti, Longo, Blasizza, Dvetač, Saveri, Krpan, Canola.

Najmlajše predstavnice v belo-modrih dresih so tokrat povsem gladko klonile pred sicer solidno ekipo iz Krmina. V delno opravičilo je dejstvo, da so nastopile nekoliko okrnjene in brez ustreznih zamenjav. Razlika v tehničnem znanju nasprotujocih si ekip pa je bila prevelika, da bi lahko domačinke iztržile vsaj set. Vsekakor koristen nastop pri nabiranju izkušenj in igralnega znanja.

Vrstni red: Val 26, Cormons 17, Farra 15, Capriva 13, Villesse 8, Olympia 4, Etsi 1.

ODBOJKA / »DEČKI« NA GORIŠKEM

Premočnemu Valu je set odščipnila samo Soča

Zdaj še dve tekmi za naslov proti Torriani - Gladko tudi mladinci

Grado - Val 0:3 (5:15, 12:15, 9:15)

VAL: Faganel, Orel, Budigna, Rojc, Visintin, Sustarini, Messina

Val je tudi zadnjo tekmo po pričakovanjih dobil brez izgubljenih setov. V drugem setu so valovci precej tvegali, saj so nasprotniki prišli do dvanajstice. Velja poudariti, da je Val v celotnem prvenstvu osvojil vse tekme s 3:0. Izgubil je samo en set proti Soči. Toda igralci so "kratek" črni trenutek premostili, osvojili set, naslednjega in tako se zmago. S to tekmo se je prvenstvo zanje končalo, saj so v zadnjem kolu prosti. Tako jih sedaj čakata samo še finalni tekmi proti Torriani.

Vrstni red: Val 24, Torriana 18, Finvolley 12, Grado 8, Olympia Koroprint 6, Intrepida 4, Soča 2.

MLADINCI

Val - Finvolley 3:0 (15:7, 15:4, 15:3)

VAL: Jelen, Faganel, A., Ma in Mi. Cernic, Prichiazzi, Figelj, Frandolich.

Valovci očitno nimajo pravih nasprotnikov na pokrajinski ravni. Izredno lahko zmago so si namreč priborili proti najmočnejši izmed treh ekip proti katerim, bo moral Val igrati. Samo v začetku prvega seta so bili valovci malo zmedeni in so nasprotnikom dobesedno podarili pet točk. Preostali del tekme je bil enosmeren, saj niso nasprotniki imeli dobesedno možnosti, da bi lahko reagirali.

Finvolley B - Val 0:3 (1:15, 2:15, 1:15)

VAL: Faganel 6+2, A Cernic 3+1, M. Cernic 14+4, Prichiazzi 4+3, Figelj 2+0, Frandolich 0+0.

Finvolley B je nudil valovcem se manjši odpor kot Finvolley. Tekma sploh ni bila zahtevna, saj so valovci z lahkoto zaključevali akcije in tudi nasprotniki so imeli velike težave v obrambi in protinapadu. Posebne težave jim je povzročal sprejem servisa Marka Cernica, ki je večino svojih štirinajstih točk dosegel prav s tem elementom igre.

Vrstni red: Val 6, Finvolley in Torriana 2, Finvolley B 0.

MLADINKE

ACLI Ronchi - Val Imsa 0:3 (4:15, 0:15, 0:15)

VAL: Zuccarino, Danielis, Visintin, Ambrosi, P. Ursic, Čej.

Valove mladinke so odigrale nedeljsko jutranjo tekmo pod sokom prometne nesreče, ki se je pripetila med nočjo in v kateri se je poškodovala kapetanka ekipe Barbara Ursic. Nasprotnice sicer niso predstavljale prave ovire, kot zgovorno pričajo delni izidi v posameznih nizih. Igra je bila tako enosmerna in nezanimiva. Trener je zato lahko izrazil priliko, da je poskusal nekaj napadalnih kombinacij.

Olympia Multiservice - Lib. Villesse 1:3 (10:15, 11:15, 15:9, 6:15)

OLYMPIA: Cettul, Sfiligoi, Cernic, Perse, Benedetti, Visintin, Balbi, Mania.

Goricanke so tokrat izgubile proti ekipi, katero so v prvem delu prvenstva premagale v gosteh. Petkov nastop slovenskih igralnic ni bil najboljši, kar se je tudi mascevalo ob koncu srečanja. Po mnenju trenerke Mirande Kristancic so njene varovanke igrane nezbrano in naredile preveč napak. Predvsem slabo je bilo serviranje tako, da je gostujoca ekipa, katero sestavljajo mlade in visoke igralkke, z lahkoto prisla do menjav servisa.

Vrstni red: Staranzano 16, Val Imsa 12, Multiservice 6, Acli Ronchi, Villesse in Fossaloni 4.

ODBOJKA / ČLANSKE POKRAJINSKE LIGE NA GORIŠKEM

Že osma zmaga Olympie Multiservice

Val Imsa BCC Sovodnje se oddaljuje od repa lestvice - 1. MD: Olympia le s točkama

1. MOSKA DIVIZIJA

Agraria Terpin - Mossa Candolini 1:3 (15:11, 7:15, 12:15, 14:16)

AGRARIA TERPIN: Pintar, Vogric, E., M. in P. Komjanc, Makuc, Mucci, Parisi, Sfiligoi, Hlede, Guzzon

Mossvo Agrarije Terpin je tekmo zacelo z mlado postavo, ki je brez vecjih tezav osvojila prvi set. Domačini so nakar očitno začeli podcenjevati gostujočo ekipo in tako izgubili drugi niz. Čeprav so v preostalih dveh setih stopili na igrisce tudi bolj izkušeni igralci, da bi okrepili mlajše vrste, je Mossa vseeno prisla do zmage.

S to tekmo se je koncal prvi del prvenstva. Agraria Terpin ima sedaj na lestvici sami dve točki, lahko pa bi jih imela nekaj več. Sam trener Gregor Sfiligoi pravi, da bi lahko ekipa pokazala več in to še posebno v ključnih trenutkih, ko gre za zmago seta oziroma tekme.

1. ZENSKA DIVIZIJA

Corridoni - Val BCC Sovodnje 0:3

(10:15, 12:15, 9:15)

VAL: Cernic, Zavadlav, Sosol, Braini, Čej, Cumin, Toros, Marvin in Bressan.

Valovke so prišle do druge prvenstvene zmage v gosteh proti zadnjourniščenemu Corridoniju. Sobotna tekma je bila za slovenske predstavnice lažja od pričakovanj. Domačinke, ki so v glavnem starejše igralkke, so med tekmo naredile vrsto napak in bile enakovredne valovkam le v prvem nizu. Le-te pa so z zbrano igro in dobrim serviranjem povsem onemogočile gostiteljicam kakršnokoli resno reakcijo. Edina sibka točka je tokrat bil sprejem.

S to zmago so se valovke zacele oddaljevati od repa lestvice.

Ostali izidi 7. kola: Pieris - Grado 3:2, Lucinico - Intrepida 3:0, Azzurra - Cormons 1:3. Vrstni red: Lucinico 14, Azzurra in Cormons 10, Pieris 8, Grado, Intrepida in Val 4, Corridoni 0.

2. ZENSKA DIVIZIJA

Torriana - Olympia Multiservice 1:3

(15:13, 13:15, 8:15, 11:15)

OLYMPIA: Cettul, Sfiligoi, Braini, Carara, Perse, Benedetti, Cernic, Visintin, Balbi, Mania.

Gostiteljice, ki imajo v svojih vrstah tudi dve starejši igralnici, so bile povsem enakovredne slovenskim predstavnicam. Igra je bila zato dokaj izenačena, zmagala pa je ekipa, ki je bila v končnici prisebnejša in odločnejša. Igralkke Olympie so tokrat bile boljše od nasprotnic predvsem v serviranju in sprejemu. Cetkova zmaga je bila letošnja osma in omogoča Goricanam, da so se vedno takoj za vodcem na lestvici.

Ostali izidi 11. kola: Ronchi - Farra 3:1, Azzurra - Staranzano 3:1, Mercato di Selz - Pro Romans 3:1, Fossaloni - Lib. Gorizia 0:3. Vrstni red: Lib. Gorizia 22, Acli Ronchi in Farra 18, Olympia Multiservice 16, Azzurra 12, Torriana 10, Fossaloni in Pro Romans 8, Staranzano in Mercato di Selz 6, Lucinico 2, Cormons 0.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

V nedeljo na Zoncolanu tekmovalje za 17. pokal ZSSDI

Na Zoncolanu bo v nedeljo, 1. marca tekmovalje v veleslalomu in superveleslalomu za 17. pokal ZSSDI. Tekmovalje se bodo udeležili predstavniki zamejskih športnih društev in smučarskih klubov. Rok za prijave zapade danes. Zrebanje startnih števil bo ob 19. uri na sedežu SPDG v Gorici, ulica Malta 2.

Zaradi precej neugodnih vremenskih razmer (visoke temperature) so se organizatorji (SPDG) odločili, da start anticipirajo za pol ure. Torej namesto ob 9.31 bo prvi tekmovalc na progi že ob 9.01. Tekmovalje bo potekalo na progi št. 1. Predvidena sta dva spusta.

Občni zbor SPDT in drugih društev

Odborniki in nacelniki posameznih odsekov SPDT bodo nocoj, na 44. rednem obcnem zboru polagali obračun dokaj bogate in pestre društvene dejavnosti v minulem enoletnem obdobju. SPDT vabi zato svoje clane, naj se nocojsnjega obcnega zbora polnostevilno udeleže in naj prispevajo k stvarni razpravi o bodočem delovanju. Zbor bo v Gregorčičevi dvorani z začetkom ob 20.30. Nocoj bodo zborovali tudi planinci Benecije. Zbrali se bodo ob 19. uri v gostilni »Alla trota« v Podvrscih v občini Podbonesec. Po podanih poročilih bodo razpravljali o programu planinskih akcij v letu 1998. Zbor bodo clani Planinske družine Benecije zaključili s prikazom diapozitivov z izletov v lanske sezoni, temu pa bo sledila družabnost.

V ponedeljek, 2. marca, ob 18. uri bo občni zbor, ki ga sklicuje Planinsko društvo Sezana v prostorih sole »S. Kosovel«. Sezanski planinci se bodo med drugim soočali s problemom koče na Jermancu, ki bi jo ... cimprej izročili svojemu namenu.

Clanarina in zavarovalnina

SPDT poziva vse tiste clane, ki tega doslej še niso storili, naj cimprej, po možnosti pred obcnim zborom, poravnajo letno clanarino v nespremenjeni višini 30.000 lir. Vabilo velja predvsem za tiste pozabljivce, ki se obicajno spomnijo na placilo clanarine dan pred odhodom v hribe. SPDT ne razpolaga s placanimi uradniki, ki naj bi bili na voljo v vsakem trenutku, zato naj clani to upostevajo in pravočasno izpolnijo svojo dolznost do drustva.

V kratkem zapade tudi zavarovanje za nesreče v gorah, ki ga je SPDT za svoje clane sklenilo z zavarovalnico Assimoco. Zavarovanje je prostovoljno. Tsti, ki se hočejo zavarovati, morajo vplacati 35.000 lir - premija je nespremenjena - do konca marca.

Zimski pohodi

Marec je mesec, ko se vrstijo zimski pohodi, katerih se obicajno udeležujejo številni clani SPDT, zato nekaj informacij, ki na veljajo kot vabilo k udeležbi.

V priredbi Planinskega drustva »Snezni« iz Ilirske Bistrice bo 15. marca 24. zimski pohod na Sneznik. Tega tradicionalnega pohoda se vsako leto udeležuje velika mnozica planincev. Pohod, ki se pricenja na Sviscakah se bo letos po vsej verjetnosti odvijal v skoraj spomladanskih razmerah, saj je toplo vreme v februarju medna pobralo ves sneg na Snezniku. V nedeljo, 22. marca pa je na sporedu zimski pohod na 1630 metrov visok Porezen v pocastitev spomina na partizansko cesto, ki je malo pred osvoboditvijo na vrhu gore padla pod nacisticnimi streli. Zimski pohod prireja Planinsko drustvo Cerkno. Tudi tega pohoda se v velikem številu udeležujejo clani SPDT.

(L.A.)

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO GORICA

1. Marec Zoncolan

Slovensko zamejsko smučarsko prvenstvo 17. POKAL ZŠSDI



VSE ZA ŠPORT



GORICA - Ul. Rastello, 19 - Tel. (0481) 531884

Zgibanka za 17. zamejsko smučarsko prvenstvo

Obvestila

SK DEVIN vabi vse clane, da se udeležijo Zamejskega smučarskega prvenstva, ki bo na Zoncolanu v ne. eljo, 1. marca. Prijave v tajnistvu, na tel. št. 2916004 se danes, do 21. ure. Obvezna udeležba!

SD MLADINA smučarski odsek - obvesca clane, ki bi se radi udeležili Zamejskega smučarskega prvenstva - 17. pokala ZSSDI, ki bo v nedeljo, 1. marca na Zoncolanu, da potrdijo vpis na tekmo in prisotnost na predvideni družabnosti istega dne, se danes, 27. februarja do 12. ure. Za informacije lahko poklicete na tel. št. 220793 (Lara), 220718 (Sonja) in 213518 (Ennio).

SK BRDINA organizira v nedeljo, 1. marca ob priliki Zamejskega prvenstva avtobusni izlet na Zoncolan. Informacije na tel. št. 299573 in 226271.

SZ OLYMPIA organizira avtobusni izlet clanov in simpatizerjev ob priliki drustvenega tekmovalja v sklopu Zamejskega prvenstva v nedeljo, 1. marca na Zoncolanu. Odhod ob 6. uri izpred Slovenskega športnega centra. Za vpis in informacije telefonirati v vecernih urah v telovadnico (32310) ali Marjanu (538169) ali Ediju (535114)

ZSSDI razpisuje tecaj za pridobitev naslova ucitelja smucanja 1. in 2. stopnje. Vse informacije nudi urad ZSSDI v Trstu, tel. 635627.

SK DEVIN obvesca, da se nadaljujejo smučarski tecaji ob sobotah in nedeljah na snegu. Informacije nudi tajnistvo, tel. št. 2916004.



V PDG uprizoritev Jesihove Kobile

V Primorskem dramskem gledališču v Novi Gorici bodo na malem odru 5. marca krstno uprizorili delo Kobile pesnika, dramatika in prevajalca Milana Jesiha. Za režijo je poskrbel Matjaz Zupancić, dramaturg je bil Miha Trefalt, sceno je oblikoval Alen Ozbolt, kostume Janja Korun, avtor glasbe pa je Mario Marolt. V "črni burki, nekaksnem narobe svetu" igrajo Nevenka Sedlar, Iztok Mlakar, Teja Glazar, Milan Vodopivec, Lara Janković, Gorazd Jakomini in Dusanika Ristic.

Kobila, razširjeno besedilo Jesihove radijske igre Stevardesa iz leta 1985, je po režiserjevih besedah igra o medčloveški komunikaciji in njenih klisejih s temeljnim namenom, da je ob tem, ko obstaja prikrita resnica nekega sveta, treba stvari postaviti na glavo in sele takrat se razkrijejo v pravi luči. Hkrati je Kobile z burkasko, groteskno ali parodično noto le pogojno komedija o tipologiji slovenstva ali satira na spervertirane vrednote casa in prostora na sončni strani Alp, saj Jesih sega prek časovnih koordinat k stvarnem s splošnim pomenom in veljavo. Kobile, navidez banalna, pritlehno komicna in ponekod robata, v temeljih pravzaprav postavlja vprašanja o smislu in možnostih posameznikovega gibanja znotraj sveta človeških razsežnosti, ki je prav v svoji nekategoričnosti in paradoksalnosti popoln, se meni Zupancić. (STA)

Ljubljana in Sarajevo petič gostita Ex ponto

Letos bo že petič zapored v organizaciji Društva B-51 potekal mednarodni multimedijski festival EX PONTO Ljubljana - Sarajevo, in sicer bo od 16. do 18. marca na ogled bosanski program v Ljubljani, od 19. do 22. marca pa slovenski program v Sarajevu. Kot vselej tudi tokrat EX PONTO ohranja aktualen in nekonvencionalen način predstavljanja kulturnih in medijskih dogodkov, izbranih v okviru osrednje teme festivala - letos je to povezava med Ljubljano in Sarajevom s poudarkom na novem obdobju, v ospredju pa bo raznovrstnost umetniških interpretacij odnosa med moškim in žensko.

V sedmih dneh bo na različnih prizoriščih v Ljubljani (SMG Ljubljana, KUD France Prešeren, Cafe Teater, Klub B-51 in K4) in v Sarajevu (Kamerni teater, Kinoteka, Galerija IPC "E" in CDA) na ogled osem predstav, in sicer pet slovenskih (SMG z igro Veselja dom, Društvo B-51 in PDG Nova Gorica z Banketom, Zijah Sokolović z monodramo CabaRES, cabaREI, Sasa Stapski s plesno predstavo Seme in Breda Kralj s performansom

S prostom mi pokazi) ter tri sarajevske (Otvorena scena Obala s Plesasto pevko, Sarajevski ratni teatar s predstavo Odkamen in Admir Glamocak z monodramo Sen-ska).

Odprli bodo dve razstavi (Amra Zulfikarpasić z instalacijo Soap opera 2 in Goran Bertok s fotografijami East of Eden) in predvajali pet video filmov (Ema Kugler: Postaja 25, Neven Korda in Zemira Alajbegović: Staro in novo, Zlatan Filipović: The Road Between, Nebojsa Serić: Lopata in Dejan Vekić: X-Why).

Rade Serbedžija bo imel recital Se nismo že neke srečali, na starih koncertih bodo nastopile skupine Sikter; Zabranjeno pušenje, Protest in Pridigarji; Prijatelji ter Miladojka Youneed in Rihem and Thieves.

V Ljubljani in Sarajevu pa bodo tudi okroglice s sodelovanjem sarajevskih in slovenskih režiserjev ter predstavitev neodvisnih slovenskih in bosanskih medijev (Radio Student, Altra, Emzin, Maska, Zora, BH Dani in Radio Satri grad). (STA)

GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Slovensko stalno gledališče

Danes, 27. t. m., ob 20.30 (red A) slovesnost ob stiri-desetletnici gledališkega dela, ki jo praznuje Bogdana Bratuz z gledališko igro »Master Class« Terrenceja McNallyja. Režija Vito Taufer. Ponovitve jutri, 28. t. m., ob 20.30 (red B), v nedeljo, 1. marca, ob 16. uri (red C), v sredo, 4. marca, ob 20.30 (red D), v četrtek, 5. marca, ob 20.30 (red F) in v petek, 6. marca, ob 20.30 (red F).

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK - Gledališka sezona 1997/98

Danes, 27. t. m., ob 20.30 (red B): Goldonijevo delo »La guerra« v postavitvi Stalnega gledališča dežele Veneto. Režija Luigi Squarzina. Predstava v abonmaju: odrezek 8 rumen.

Jutri, 28. t. m., dvojna predstava ob 16. uri (reda D/G17) in ob 20.30 (reda C/F17).

Vstopnice so na razpolago pri blagajni gledališča in pri UTAT v Pasazi Protti.

Gledališče Verdi

Operna in baletna sezona 1997/98

V torek, 3. marca, ob 20.30 premierska predstava (reda A/B): opera Juliesa Masseneta »Manon«. Dirigent Alain Guingal. Izvajajo orkester, zbor in baletni ansambel Gledališča Verdi

Prodaja vstopnic je že v teku za vse predstave: v torek, 3.3., ob 20.30 (reda A/B); v četrtek, 5.3., ob 20.30 (reda C/A); v nedeljo, 8.3., ob 16. uri (reda G/G); v sredo, 11.3., ob 20.30 (reda B/F); v soboto, 14.3., ob 17. uri (reda S/S); v četrtek, 19.3., ob 20.30 (reda E/E); v nedeljo, 22.3., ob 16. uri (reda D/D); v sredo, 25.3., ob 20.30 (reda F/C); blagajna gledališča Verdi (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih) in v Vidmu pri ACAS (Ul. Faedis 20 - tel. 0432 - 470918).

deljkih) in v Vidmu pri ACAS (Ul. Faedis 20 - tel. 0432 - 470918).

Avditorij Muzeja Revoltella

V ponedeljek, 2. marca, ob 18. uri predstavitev opere Manon s Sergiom Segalinijem. Vstop prost.

Gledališče Cristallo - La Contrada

Danes, 27. t. m., ob 20.30: »...e fuori nevica!«, ki jo je napisal in režiral Vincenzo Salemme. Ponovitvi jutri, 28. t. m., ob 20.30 ter v nedeljo, 1. marca, ob 16.30 - zadnja predstava.

Gledališče Silvio Pellico (Ul. Ananian)

Danes, 27. t. m., ob 20.30 bo narečno gledališče Armonia predstavilo komedijo »Solo un minuto« v izvedbi gledališke skupine Gli amici di San Giacomo.

Sportna palaca

V torek, 10. marca, se bo predstavil Beppe Grillo.

TRZIČ

Obcinsko gledališče - Gledališka sezona 1997/98

V ponedeljek, 16. in v torek, 17. marca, ob 20.30: Coop Argot »Bruciati«. Za tekst in režijo je poskrbel Angelo Longoni. Nastopata Amanda Sandrelli in Blas Roca Rey. Vstopnice dobite pri blagajni gledališča: od ponedeljka do sobote 17-19 (za informacije tel. 0481 - 494368/494365).

GORICA

Kulturni dom

Gorica Kinema - Gorizia Cinema: v četrtek, 5. marca, ob 20.45 film »Keep cool« (Kitajska 1997), režija Zhang Yimou. Za informacije: Kulturni dom Gorica (tel. 0481-33288).

5. marca. ob 20.30 koncert pianistke Irine Plotnikove. Na programu: Cajkovski. Vstopnice dobite pri blagajni gledališča (urnik: 10-12, 17-19 od ponedeljka do sobote), pri UTAT v Trstu in pri Discotex v Vidmu.

GORICA

Avditorij

Glasbeni festival Srečanja z jazz glasbo

V torek, 3. marca, ob 21. uri nastop skupine angleškega bobnarja Billa Bruforda »Eathworks«. Vstopnice dobite pri agenciji Appiani in pri UTAT v Trstu.

SCGV E. Komel - Srečanja z glasbo

Koncertna sezona 1997/98

Jutri, 28. t. m., ob 19.30 bo v komorni dvorani KC L. Bratuz nastopil Alessandro Arbo »Dionizova strast«. Glasba in estetika F. Nietzscheja.

Kulturni dom

V petek, 6. marca, ob 20.30 bo v okviru prireditve »Across the Border« nastopil kantavtor Massimo Bubola.

Danes, 27. t. m., ob 20.30 italijanska gledališka predstava »Senilità« v postavitvi Stalnega gledališča FJK. V ponedeljek, 2. (red A) in v torek, 3. marca (red B), ob 20.30 gostovanje Slovenskega stalnega gledališča iz Trsta s predstavo S. Beckett »Cakajoc Godota«. Režija Marko Sosic.

Avditorij L. Bratuz

Danes, 27. t. m., ob 21. uri: G. Rossini »La cambiale di matrimonio« v izvedbi gledališča Verdi iz Trsta.

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

5., 6. in 7. marca, ob 20.45 William Shakespeare: »Hamletas«. Nastopa Andrius Mamontovas.

Teatro Contatto - Avditorij Zanon

11. in 12. marca ob 20.30 se bo predstavila skupina Teatro dell'Archivolt z delom Daniela Pennaca »Monsieur Malaussene«. Režija Giorgio Gallione, nastopa Claudio Bisio.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Danes, 27. t. m., ob 20 uri film »Mirovnik«.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Danes, 27. t. m., ob 20. uri: Peter Barnes »Ni tako slabo kot zgleđa«. Režija Jasa Jamnik. Ponovitev jutri, 28. t. m., ob 20. uri.

PORTOROŽ

Avditorij

Jutri, 28. t. m., ob 16. uri otroška predstava s čarodejem Romanom.

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

Danes, 27. t. m., ob 20.45 koncert glasbene skupine Collegium musicum. Dirigent Walter Themel. Na programu glasba Wolfganga Amadeusa Mozarta.

ZOPPOLA (Pordenon)

Rototom

Jutri, 28. t. m., ob 22.30 (dvorana rock) nastop italijanske skupine Sux; ob 24.00 (dvorana reggae) koncert italijanske skupine So Vibes.

SLOVENIJA

DOBROVO V BRDIH

Viteska dvorana Galerije Zorana Musica

Jutri, 27. t. m., ob 20. uri koncert Tria Lorenz (za abonma in izven).

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Jutri, 28. t. m., ob 20. uri v Linhartovi dvoranifilmska predstava: »Mondo Bobo«. Režija Goran Rusinović.

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 27. t. m., ob 19.30 (izven - konto): J.B.P. Molliere »Tartuffe«.

Jutri, 28. t. m., ob 19.30 (izven in konto): A. R. Gurney »Punci (Sylvia):

Premiera »Murlin Murlo« je zaradi bolezni v ansamblu prestavljena na 5. marec.

SNG - Drama

Danes, 27. t. m., ob 19.30 (izven - konto): F. Kafka »Amerika«, gostuje Drama SNG iz Maribora.

Jutri, 28. t. m., ob 19.30: A.P. Cehov »Strček Vanja«. Mala drama: jutri, 28. t. m., ob 20. uri: W. Schwab »Predsednice« (izven - konto).

Slovensko mladinsko gledališče

V počastitev 100-letnice rojstva Bertolda Brechta bo danes, 27. t. m., ob 22. uri na sporedu predstava: Bertold Brecht »Galileo Galilei«. Režija Matjaz Berger.

Sentjakobsko gledališče

Danes, 27. t. m., ob 19.30 (red A in izven): Nestroy »Ce se trga srce«.

Lutkovno gledališče

Danes, 27. t. m., ob 17. uri: Franz Pocci »Carobne gosli«. Jutri, 28. t. m., ob 11. in ob 15.30 (izven) - gostuje LG Maribor »Pepelka«; ob 17. uri: S. Makarović »Korenčkov palček«.

KRANJ

Presernovo gledališče

Danes, 27. t. m., ob 19.30 (izven in konto): J. Chinn »Taksni in drugačni«.

Jutri, 28. t. m., ob 20. uri (abonma sobota, izven in konto): opera G. Verdija »Ples v maskah«. Dirigent Igor Svara.

Ponovitev v petek, 6. marca, ob 16.30 (abonma petek), v torek, 10. marca, ob 19.30 (abonmaSOU torek) in v četrtek, 19. marca, ob 19.30 (abonma četrtek). V četrtek, 5. marca, ob 19.30 (abonma četrtek): L. De Libes »Coppelia na Montmartru«.

Cankarjev dom

Danes, 27. t. m., ob 19.30 ob Gallusovi dvorani (oranžni abonma I. in II.) nastop Orkestra slovenske filharmonije. Dirigent Jurij Simonov, solist Anatolij Fokanov (bariton).

HRVAŠKA

ZAGREB

Stadion

15. maja bodo nastopili Rolling Stones.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Galerija Moderne umetnosti v Muzeju Revoltella: do 9. aprila je na ogled nov razstavljeni prostor Punto video, arte & tecnologia.

Galerija Tribbio 2 (Piazza Vecchia 6): se danes, 27. t. m. je na ogled razstava že preminulega umetnika Guida Tavagnacca. Urnik: 10-12.30, 17-19.30.

Galerija Cartesius (Ul. Marconi 16): samo danes, 27. in jutri, 28. t. m. bodo na ogled izdelki, ki jih bodo tržaski likovniki Enzo Mari, Claudio Nevjel, Megi Pepeu in Tarcisio Postogno razstavljali v Rusiji. Urnik ogleda: 10.30-12, 16.30-19.30.

Studio Tommaseo (Ul. del Monte 2/1): do 19. marca je na ogled razstava umetnika Lorenza Gattija na temo »Edilizia«.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštini in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pok-

licete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure. Dvorana občinskega stencasa (Piazza Piccola 3): do 2. marca razstavlja Mauro Likar. Urnik: vsak dan od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

Galerija Studio d'arte Nadia Bassanese: do 22. marca je na ogled razstava France Cattani in Raimonda Galeana »La stanza di van Gogh ad Arles«. Knjigarna Borsatti (Ul. Ponchielli 3 - vogal Ul. Santa Caterina): jutri, 28. t. m., ob 17.30 otvoritev razstave slikarke Luciane Trampus. Slikarko bo na predstavitev predstavila prof. Raffaella Busdon.

KONTOVEL

Trgovina »Dolce Divani« (Kontovel 531): do 9. marca je odprta skupinska razstava »L'arte riprende vita sul Carso«. Urnik: vsak dan, razen nedelje, od 14.30 do 19. ure.

TRZIČ

Srednja sola Randaccio: do 28. t. m. razstavlja Ivo Petkovsek.

SAN VITO AL TAGLIAMENTO

Galerija »Scaramuccia d'Artisti«: jutri, 28. t. m., ob

17.30 otvoritev fotografske razstave Luce Cesca. Razstava bo odprta do 15. marca. Urnik: petek, sobota in nedelja 11.00-12.30 in 17.00-19.00.

PORDENON

Cinemazero (Trg Maestri del Lavoro 3): na ogled je fotografska razstava »Mehika, vojna v nebesih«.

SLOVENIJA

SEŽANA

Mala galerija: na ogled je razstava akvarelov, ki jo prireja Društvo saleskih likovnikov.

Kosovelova knjižnica: do 28. t. m. je na ogled razstava Karla Zelenka.

Kulturni center Srečka Kosovela: na ogled je razstava kipov in risb kiparja Zmaga Posege.

DOBROVO V BRDIH

Grad Dobrovo: do aprila 1998 je na ogled razstava grafik Toneta Kralja. Urnik: od 10. do 18. ure - ob ponedeljkih zaprta.

KROMBERK

Grad Kromberk: do 15. aprila je na ogled umetnostnozgodovinska razstava z naslovom »Sakralna znamenja« - lesena plastika na Goriskem med pozno gotiko in renesanso. Razstavo si lahko ogledate ob delavnikih od 10. do 17. ure in ob nedeljah od 13. do 17. ure (zaprta ob sobotah in ponedeljkih).

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije - retrospektivna razstava Toneta Kralja. Mednarodni grafični center: do 22. marca razstavlja Karel Zelenko.

Velika sprejemna dvorana CD: do 13. marca je na ogled razstava »Slovaska imaginativna fotografija 1980-95«.

Vstop prost. Mala galerija: do 1. marca je odprta fotografska razstava Zoltana Nagyja »Sporočilo z juga«.

Galerija Dessa (Židovska steza 4): v ponedeljek, 2. marca, ob 20. uri otvoritev razstave Alesa Princica.

NOVO MESTO

Galerija Krka: do 31. marca je na ogled razstava ob 90-letnici Lojzeta Spacala.

RAI 3
slovenski
program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.26 Risanka: Peter
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodi Antonella Clerici), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35 Film: Fontana di Trevi (glas., It. '60, i. Claudio Villa)
11.05 Aktualno: Jutranja oddaja Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello), vmes (11.30) dnevnik
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Jessica za rešetakami (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Aktualna oddaja: Cara Giovanna
15.50 Variete za najmlajše: Poletni Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mauro Serio), vmes risanke Aladdin in nan. Zorro
17.00 Tg Ragazzi - Mladinski dnevnik
17.50 Danes v parlamentu
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualno: Prima di tutto
18.45 Variete: Colorado (vodi Carlo Conti)
19.30 Vreme in dnevnik
20.35 Aktualno: Il fatto (vodi Enzo Biagi)
20.50 Glasba: 48. Festival italijanske popevke (4. večer)
23.15 Dnevnik
23.20 Aktualna odd.: Dopofestival (vodita Piero Chiambretti in Nino D' Angelo)
0.25 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.55 Aktualno: Tempo

RAI 2

6.45 Pregled družbenega tiska
7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
9.15 Jaz pišem, ti pišeš
9.40 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45 Racconti di vita
11.00 Tg2 Medicina 33, 11.15 Dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
16.30 Aktualno: Cronaca in diretta - Kronika v živo (vodi Danila Bonito)
16.15 17.15 dnevnik, vreme
18.15 Dnevnik, sport
18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05 Nan.: J.A.G. Avvocati in divisa - Prikazen
19.55 Risanke: Tom in Jerry
20.30 Večerni dnevnik Tg2
20.50 TV film: racket (dram., It. '97, i. M. Placido, A. Pappalardo, zadnji del)
23.45 Dnevnik
0.00 Tg2 Dosje
0.45 Danes v parlamentu, vreme, sport

RAI 3

6.00 Dnevnik, vreme
8.30 Aktualno: Tempo, 11.00 Vprašanja ob koncu tisočletja
12.00 Dnevnik 3, 12.15 Sport
12.20 Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 Znanstveni dnevnik, 15.00 Tgr - Sredozemlje
15.30 Sportno popoldne: streljanje, rokomet, desura
17.00 Dok.: Geo & Geo
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.00 Aktualno: Od 20. do 20. ure, 20.15 Blob
20.30 Film: Il colore dei soldi (kom., ZDA '86, i. P. Newman, Tom Cruise)
22.30 Dnevnik, deželne vesti
22.55 Aktualno: Milano - Roma (Fo in Ambra)
23.55 Aktualno: Pred premiero
0.30 Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme
1.15 EP v atletiki indoor
2.10 Aktualna oddaja

RETE 4

6.00 Nad.: Un amore di nonno, 6.50 Cuore selvaggio
8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 9.50 Amanti, 10.30 Sei forte papà
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.00 Kviz: Kolo sreče
13.30 Dnevnik Tg 4
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
15.30 TV film: Vittima d' amore (dram., ZDA '94)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanichchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 TV film Perry Mason: Va in onda la morte ('89, i. R. Burr, M. Thomas)
22.40 Emilio Fede intervjuja
23.10 Film: Old Gringo (western, ZDA '89, i. Gregory Peck, Jane Fonda)
1.45 Pregled tiska
2.05 Nan.: Z odprtim srcem, 2.40 Wings

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 Aktualna odd.: Vivere bene benessere
9.45 Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30 Aktualna odd.: Signor mie (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful
14.15 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske
15.40 Aktualna odd. o zdravju: Vivere bene salute
16.15 Nan.: Ciao dottore! (i. Ulrich Reinthaler)
17.15 Aktualna kronika - Verissimo sul posto - Na licu mesta (vodi M. Liorni), 17.45 Verissimo - Kronika v živo (vodi Cristina Parodi)
18.35 Variete: Tira & Molla
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Claudio Lippi)
21.10 Aktualne teme v oddaji: Moski in zenske (vodi Maria De Filippi)
23.39 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) dnevnik
1.30 Striscia la notizia
1.45 Nan.: Voci nella notte

ITALIA 1

6.10 Otrski variete Ciao ciao mattina in risanke
9.20 Nan.: Supercar
10.20 Film: Castelli di ghiaccio (dram., ZDA '79, i. R. Benson, C. Dewhurst)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio
12.55 Nan.: Willy, princ z Bel Aira
13.30 Risanke: Lupin
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego! (vodi Alessia Marcuzzi)
15.30 Nan.: A scuola con filosofia
16.05 Variete za najmlajše, risanke
17.30 Nan.: Xena (i. Lucy Lawless)
18.25 Sport studio, 18.30 Odprti studio
19.00 Nan.: V osmih pod isto streho, 12.00 La tata
20.00 Variete: Sarabanda
20.50 Nan.: Professione fantasma - Prikazen po poklicu (i. M. Lopez, Edi Angelillo, Max von Sydow)
22.50 Aktualna odd.: Moby's (vodi Michele Santoro)
23.30 Nan.: Fallen Angels
0.00 Aktualno: Le notti dell' angelo

TELE 4

13.30 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
13.55 In... diretta
15.25 Figli miei
17.00 Made in Italy
19.00 Zoom mladi
20.05 Posočje sprašuje
21.00 Glasb. odd.: Musichiamo
23.35 Zoom mladi

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.45, 1.20 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
11.00 Nan.: Ironside
12.00 Aktualno: Candido
14.00 Film: Missione in Mancinuria (dram., ZDA '66)
15.40 Variete: Tappeto volante
18.05 Variete: Zap zap
20.10 Aktualno: Quinto potere?
20.30 Film: Vivere e morire a Los Angeles (krim., '85)
23.00 Check Up Zdravje
0.00 Sport: Mondocalcio

Slovenija 1

7.55 Oglasi
8.00 TV prodaja
8.30 Pocitniški program: Risanke, 8.45 Telerime, 8.50 Dok. oddaja: Skratje, 9.20 Duovec na morju
9.30 Mladinski TV film: Peklenški načrt V. Grisogono-Nems)
10.30 Tedenski izbor: Resnična resničnost, 11.30 nan.: Opremljevalke (ZDA, 2.)
12.05 Tedenski izbor. Nadaljevanka: Vrtnec rož (5.)
13.00 Porocila
13.05 Vreme, sport
13.10 Gledaliska predstava: Retrospektiva
14.15 Zgodbe iz šolke
14.45 Polnočni klub (pon.)
16.20 Mostovi
16.50 Obvestila in oglasi
17.00 Obzornik, vreme, sport
17.10 Po Sloveniji
17.25 Oglasi, napovedniki
17.30 Lahkih nog naokrog
18.20 Dokumentarna serija: Novi raziskovalec
19.10 Risanke
19.20 Napovedniki, oglasi
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
20.05 Film: Operacija Cartier (Miha Mazzini, r. Miran Zupancic, i. Borut Veselko, Faruk Begoli, Harris, Burina)
21.40 Iz kuhinje Iva Ivacića
21.55 Oglasi, napovedniki
22.00 Odmevi, kultura, vreme
22.40 Sport, oglasi
22.50 Nadaljevanka: Profit (ZDA, zadnji del)
23.40 Oglasi, napovedniki
23.45 Koncert Simfonikov RTV: Filmska glasba
0.45 Dok.: Novi raziskovalec
1.40 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 17.00 Videostrani
17.00 Priznanje KS Osek-Vitovlje
17.20 Vsakdanjik na kmetiji
17.50 Glasba: Primorkinih 10
18.20 Kako biti zdrav in zmagovati? (Rudi Klarič)
18.50 Spoznajmo jih: V. Scuka
19.50 Napovednik, videospot
20.00 Dnevnik, vreme
20.30 Vi sprašujete, župan odgovarja (dr. B. Jogan)
21.45 Za cloveka gre (pogovor)
23.00 TV Impilz (Kamnik)

Slovenija 2

8.00 Vremenska panorama
9.00 Nanizanka: Moesha (ZDA, 7. epizoda)
9.20 Tedenski izbor. Nanizanka: Trdno v sedlu (Nova Zelandija, 23. epizoda)
9.45 Nanizanka: Doktor Sylvestre (Francija, 5. epizoda)
10.30 Zlata sedeseta
11.30 Euronews
14.05 Tedenski izbor. Največji kaskaderji, 15.00 Francoski kviz: Lov za zakladom (8. del)
16.00 TV prodaja
16.35 Nan.: Sestre (15. ep.)
17.30 Nan.: Pasje življenje (ZDA, 6. epizoda)
18.00 Oglasi, napovedniki
18.05 Nan.: Ana Marija - Zenska gre svojo pot (Nemčija, 13. epizoda)
19.00 TV igrice: Kolo sreče
19.30 Videoring
19.55 Napovedniki, oglasi
20.00 Jubilejnih 40 in 70 let RTV (1. del)
21.25 Napovedniki
21.30 Dokumentarna serija: Veliki mitit in skrivnosti 20. stoletja - Skrivnost dneva D(VB, 13. del)
22.00 Film: Brez kože (It. '94, r. Alessandro D' Alatri, i. Anna Galiena, Massimo Ghini, Kim Rossi Stuart)
23.25 Nad.: V dvomu za... (Nemčija, r. Peter Adam, i. Witta Pohl, Hans Zischler, R. Hoppe, 1. ep.)
0.15 Napovedniki

Koper

15.00 Euronews
15.30 Film: Milostni strel (dram., Avstral. '69, i. V. Miles)
17.30 Cetrtkova športna oddaja
18.00 Program v slovenskem jeziku: Več ljudi več ve (kontaktna oddaja)
18.45 Primorska kronika
19.00 Dnevnik, sport
19.30 Otrska oddaja: Eccheccimanca
20.00 Vsedanes aktualno
20.30 Praznične prireditve: Faciamo festa
21.00 Potovanje po Nemčiji
22.00 TV dnevnik Vsedanes
22.15 Dok.: Umetniki v svet
22.25 Histria Jazz: Eurotrio
23.15 Pogovorimo se o...
0.00 Teche (R. Ferrucci)
..... Vsedanes, vreme

RADIO

Radio Trst A

8.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.15 Odprta knjiga: Je bila to mladost? (O. Petelin, r. A. Rustja, 7. del); 9.40 Zanimivosti iz živalskega sveta (pripr. S. Malalan); 10.10 Koncert baročne glasbe; 11.15 Pogovor z; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Naša pesem: MePZ Jacobus Gallus; 13.20 Orkestri; 13.30 Jezikovno ogledalo, nato Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otrski kotiček; 14.30 Od Milij do Devina; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Glasb. kronika s Hrvaškega; 18.05 Kulturni dogodki; 18.30 Slovenska lahka glasba; 18.45 Postni govor; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slovenščini.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Porocila; 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 6.30 Porocila, osmrtnice; 6.00 Otvoritev; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.50 Kulturni koledar;

9.10 Pročilo AZMS; 10.00 Intervju; 11.00 Za in proti; 12.30 Dnevnik, osmrtnice; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasba, informacije, kulturni koledar, planinski vodnik, kino; 19.00 RD RASLO; 20.00 Konec tedna; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L' una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.10 Živeti danes; 14.33 Sigla single; 14.45 Govorimo o.; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London calling; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport, RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Porocila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.20 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Od-

daja za pomorščake; 20.30 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.45 Naš kraj; 23.05 Literarni nočturni; 0.00 Porocila.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.50 Rekreacija, planinske informacije, kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilistične minute; 13.45 Gost izbira glasbo, kulturne drobtinice; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Petkova centrifuga; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 18.00 Vroč stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Stop pops 20, novosti, lestvica odides; 22.00 Zrcalo; 22.30 EBU jazz koncert.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.00 Nedrja Zemlje; 13.30 Ljudsko izročilo; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO; 16.15 200-letnica rojstva G. Donizettija; 17.25 Glasb. festivali; 19.30 Koncert orkestra Slov. filharmonije; 22.05 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.55 Glasba za konec dneva; 0.00 Porocila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

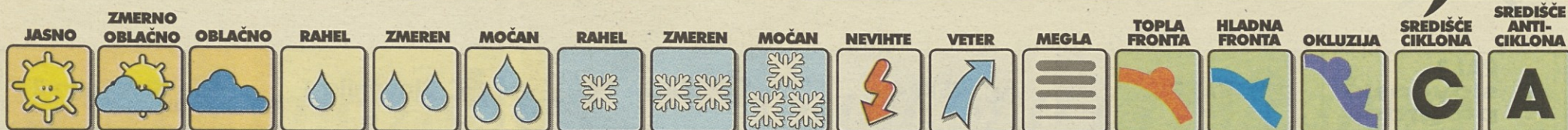
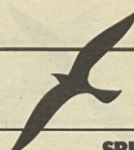
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad južno polovico Evrope je območje visokega zračnega pritiska. S sibirskimi jugozahodnimi vetrovi priteka k nam tople in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.48 in
zatone ob 17.48.
Dolžina dneva 11.00.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 7.12 in
zatone ob 18.56.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja 9
stopinj C.

BIOPROGNOZA

Večji del dneva bo vremen-
ski vpliv ugoden, v
noči na soboto bodo vremen-
sko občutljivi ljudje
slabše spali.

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.51 najnižje -38 cm, ob 9.42 najvišje 48 cm,
ob 16.01 najnižje -61 cm, ob 22.25 najvišje 53 cm
Jutri: ob 4.27 najnižje -40 cm, ob 10.19 najvišje 45 cm,
ob 16.33 najnižje -56 cm, ob 22.57 najvišje 52 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	15	2000 m.....	4
1000 m	10	2500 m	2
1500 m.....	6	2864 m.....	1

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Jasno bo. Zjutraj bo ponekod po kotlinah kratkotrajna me-
gla. Najnižje jutranje tempe-
rature bodo od -2 do 4, naj-
višje dnevne od 14 do 19 sto-
pinj C.
SOSEDNJE POKRAJINE: Tudi
v sosednjih pokrajinah bo ja-
sno in za ta čas zelo toplo.

JUTRI



V soboto se bo od zahoda priče-
lo oblačiti. Popoldne in zvečer
bodo v hribovitih krajih ze rah-
le padavine.
V noči na nedeljo bodo padavi-
ne zajele vso Slovenijo. Meja
sneženja se bo spustila do nižin.
V nedeljo popoldne se bo od
severozahoda delno zjasnilo.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Gasilci so imeli težko delo

CLEVELAND - Kar sedem ur so potrebovali gasilci v Clevelandu, da so 363 kilogramov težkega moškega spravili iz kleti njegovega stanovanja in ga prepeljali v bolnišnico. Gasilci so v soboto sprejeli klic 47-letnega Georgea Tomasellija, ki se je pritoževal nad bolečinami v prsih. Na stopnicah, ki vodijo v klet stanovanja, so gasilci postavili lesen oder, pod žimnico, na kateri je ležal Tomaselli, pa so postavili desko. Z vrhovo in dvigalko so dvignili žimnico po stopnicah, motorno dvigalo pa je žimnico preneslo na tovornjak. Tomaselli je bil pri zavesti in se je celo pogovarjal, na prizorišču pa sta bila tudi zdravnik in medicinska sestra, ki sta gasilcem pomagala z nasveti. Bolnika so odpeljali v bolnišnico, kjer naj bi zdravniki ugotovili vzrok njegovih bolečin. (STA/AP)

Titanic podira rekorde

LOS ANGELES - Film režiserja Jamesa Camerona Titanic podira rekorde. S prodajo vstopnic za film so zaslužili že 916 milijonov dolarjev in tako presegli dosedanj rekord, ki ga je imel Spielbergov Jurski park. S prodajo vstopnic za slednjega so zaslužili 913 milijonov dolarjev. Titanic je bil sicer tudi najdražji film v zgodovini, saj je stal več kot 200 milijonov dolarjev. (STA/AFP)

Kovanec za pol funta v veljavi samo še jutri



Britanski zunanji minister Robin Cook z reprodukcijo velikega kovanca za pol funta, ki ga bodo jutri umaknili iz obtoka, čeprav je v prometu še 140 milijonov takih kovancev v skupni vrednosti približno 200 milijard lir (Telefoto AP)

Bill, ljubimo te!

MOSKVA - Ameriško veleposlaništvo v Moskvi je v zadnjih tednih prejelo niz pisem, v katerih ruski državljani in predvsem državljanke izražajo podporo ameriskemu predsedniku Billu Clintonu, vpletene mu v spolni skandal z Monico Lewinsky. V pisemih izražajo ljubezen do Clintona in kritizirajo tisk. Neki mlajši moski je zapisal, da ni pomembno, ali Clinton vara svojo zeno ali ne, saj je to povsem njegova zasebna zadeva. Ameriško veleposlaništvo bo vsa prejeta sporočila poslalo v Belo hišo. (STA/AFP)

Castro potolkel rekord v govorjenju

HAVANA - Kubanski voditelj 71-letni Fidel Castro je potolkel lasten rekord v govorjenju. Njegov govor poslancem je brez premora trajal polnih sedem ur. Castro se je v nagovoru dotaknil vsega, od papeževskega obiska do kapitalizma in prostitucije. Pet minut pred koncem govora je zbrani dejal: "Ne glejte na uro, saj bom kmalu končal." Brat Raul mu je ob tem dejal: "Le nadaljuj, do sedmih ur ti manjka le še pet minut." Fidel Castro je po koncu govorniškega maratona dejal, da se odlično počuti in da sploh ni utrujen. Ko je govor končeval, pa se mu je vendarle zdelo vredno opravičiti: "Selel sem nekoliko premisljevali skupaj z vami," je dejal. (STA/AFP)

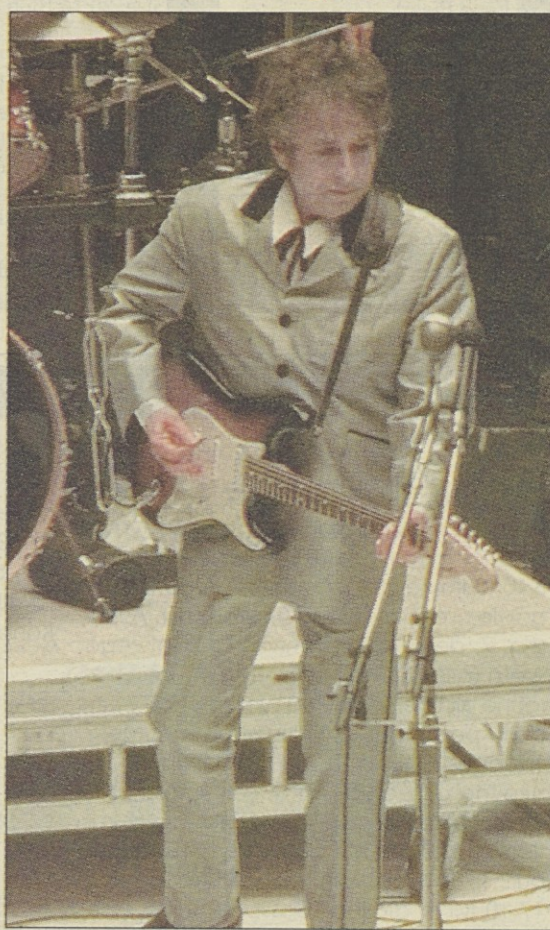
Žena naj bo doma!

JERUZALEM - Poročene izraelske ženske se morajo do polnoči vrniti domov, je po pisanju casnika Frankfurter Allgemeine Zeitung poudarilo rabinsko sodišče v Haifi. Rabini so s tem ugodili tožbi za razvezo zakonske zveze, ki jo je vložil moski, cigar žena je rada obiskovala lokale za samske in tam ostajala vse do ranega jutra. Tožena zakonska žena pa je ugovarjala, da ima njen soprog stike z drugimi ženskami. Kot je v torek zapisal casnik Jedio Achronot, vedenja obeh po mnenju sodišča ni mogoče sprejemati. Rabini pa so poudarili, da je žena tista, ki mora biti do polnoči doma.

Grammy za Eltona Johna, Boba in Jakoba Dylana

NEW YORK - Poklon princesi Diani, pesem Candle in the Wind '97, je Eltonu Johnu po velikem prodajnem uspehu prinesel še prestižno nagrado Grammy (f. AP). Zapel jo je na princesinem pogrebu 6. septembra lani, pesem pa je priredba originalne Candle in the Wind, katero sta Elton John in Bernie Taupin posvetila Marilyn Monroe. Sploh so letošnje nagrade, vseh so podelili 92, sle znanim interpretom. Če je Elton John slavil kot najboljši moski interpret pop glasbe, je v kategoriji rock nagrado dobil Bob Dylan, in sicer za Cold Irons Bond z albuma Time out of Mind. Poleg očeta je bil nagrajen še sin: Jakoba Dylana so nagradili za najboljšo rock popevko, in sicer za The Difference. Posthumno so nagradili Johna Denverja, Grammy pa so mu dodelili za najboljši album za otroke All Aboard. Kot najboljši rap album je bil nagrajen No Way out Seana »Puffa Daddya«, ki je dobil nagrado tudi kot najboljši mladi glasbenik.

Nagrade so podelili v sredo popoldne v slovitim Radiu City Music Hallu, za nagrajevanjem pa je bil na vrsti slovesni gala, ki so mu (ali pa mu lahko se bodo) sledili televizijski gledalci v 195 državah. Na slovesnosti bi moral zapeti tudi Luciano Pavarotti, pa so mu zdravniški odsvetovali, namesto njega je z arijo iz Puccinijeve opere Turandot nastopila Aretha Franklin.



Izvoz orožja lani na Češkem večji za več kot polovico

PRAGA - Češka je v minulem letu izvozila za 182 milijonov dolarjev orožja in drugega vojaškega materiala oziroma za 55, 5 odstotka več kot v letu 1996, so povedali pri tamkajšnjem ministrstvu za industrijo in trgovino. Češka je lani uvozila za 33, 1 milijona dolarjev orožja, kar je za pet odstotkov manj kot leto poprej ter v tem sektorju tako ustvarila za 148, 9 milijona dolarjev trgovinskega presežka. (STA/AFP)